

ASIRANS CHOMAJ

Yon Pon Vè Pwochen Karyè ou

WE ARE YOUR DOL



Nan Gid Sa a

KISA ASIRANS CHOMAJ YE?

ELIJIBILTE BENEFIS ASIRANS CHOMAJ

RESEVWA BENEFIS OU YO: PIN OU, ID NY.GOV, DEPO DIRÈK AK KAT DEBI OU

KONBYEN MWEN PRAL RESEVWA AN BENEFIS CHAK SEMÈN?

KILÈ MWEN PRAL KÒMANSE RESEVWA AVANTAJ YO?

KIJAN POU MWEN REKLAME AVANTAJ CHAK SEMÈN?

KI KONDISYON YO POU CHÈCHE TRAVAY?

PÈMAN ANPLIS AK FWOD

KISA MWEN TA DWE FÈ LÈ MWEN RETOUNEN NAN TRAVAY?

PWOSÈSIS APÈL AK ODYANS

SITIYASYON ESPESYAL

FÒM

AVI ENPÒTAN

Yo rekòmande w pou ou li manyèl sa a. Li eksplike kijan Asirans Chomaj fonksyone epi li di ou dwa ak responsablite ou yo. Anpil nan kesyon ou ka genyen yo reponn nan manyèl sa a. Si kesyon ou an pa reponn isit la, tanpri tcheke sit entènèt nou an nan labor.ny.gov, espesyalman Kesyon yo poze souvan. Soti nan paj dakèy nou an, chwazi "Jwenn Asistans pou Chomaj" epi answit "Kesyon yo poze souvan."

Manyèl sa a disponib tou nan lang sa yo:

Albanyen	Chinwa	Italyen	Ris
Arabik	Fransè	Koreyen	Espanyòl
Bengali	Kreyòl Ayisyen	Polonè	Yiddish

Ou ka gade manyèl la sou entènèt la nan labor.ny.gov oswa ou ka mande yon kopi lè w rele nan 888-209-8124.

Si ou gen yon kesyon espesifik ak si lang ou an pata nan lis anwo a, rele 888-209-8124. Peze "9" e nou pral fè aranjman pou yon entèprèt.

KONSÈNAN ID NY.GOV:

Pou ou kapab ranpli yon reklamasyon sou entènèt, voye yon mesaj sekirize, enskri pou depo dirèk ak plis ankò, ou dwe ouvè yon kont NY.gov nan labor.ny.gov/signin. Pou plis enfòmasyon sou NY.gov, tanpri **konsilte chapit 3 a: "Konfigire ID NY.gov ou a."**

AVI LWA PWOTEKSYON VI PÈSONÈL

Lwa Eta New York (Seksyon 94 (1) (d) nan Lwa Ofisye Piblik New York) egzije nou pou di ou ke nou dwe kolekte enfòmasyon pèsonèl ou pou ou ka patisipe nan pwogram Asirans Chomaj la. Si ou pa ban nou enfòmasyon nou mande a, nou ka oblije refize ou benefis Asirans Chomaj.

Anba sèten kondisyon epi si lalwa otorize, yo ka voye enfòmasyon nou kolekte bay patwon ou (yo) ak divès ajans leta ak federal pou verifye travay ou ak kalifikasyon ou pou benefis yo. Sa ka enkli itilizasyon sistèm òdinatè ki koresponn ak enfòmasyon nou jwenn ak sa yo nan lòt baz done; pa egzanp, lis moun ki te dènyèman anplwaye ke Depatman Taks ak Finans Eta New York kenbe.

Ou gen dwa revize enfòmasyon sou ou ke Divizyon Asirans Chomaj la konsève, sof si lalwa egzante sa. Divizyon Asirans Chomaj la regilyèman verifye nimewo enskripsyon etranje yo avèk Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon Etazini nan Depatman Sekirite Teritwa Etazini pou kapab detèmine si yon moun kalifye pou avantaj Asirans Chomaj. Sa a se sa Lwa Federal Refòm ak Kontwòl Imigrasyon 1986 la egzije.

Otorite nou pou mande enfòmasyon pèsonèl lè ou depoze yon reklamasyon yo jwenn nan Atik 18 nan Lwa Travay Eta New York pou Eta Regilye ak Avantaj Chomaj Pwolonje, Chapit 85 nan Tit 5 nan Kòd Etazini pou Konpansasyon Sivil Federal ak Konpansasyon Chomaj militè ak Chapit 68 nan Tit 42 nan Kòd Etazini pou Asistans Chomaj Dezas.

Kontakte Nou

MESAJ SEKIRIZE AK LÒT MESAJ:

Ou ka voye ak resevwa mesaj sekirite, korespondans ak kesyonè nan kont Travay sou Entènèt ou ak pa lapòs. Si w pa ranpli kesyonè ak reponn nan dat limit yo bay la ka reta reklamasyon ou an oswa rezilta nan refi a ak / oswa sispansyon nan benefis yo.

Pou reklame avantaj Asirans Chomaj chak semèn (sètifye pou avantaj yo) oswa tcheke kondisyon pèman avantaj yo:

- **Sou Entènèt: Ale sou labor.ny.gov/signin**, klike sou "Sign In," Antre non itilizatè ak modpas **NY.gov** ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Unemployment Insurance la, klike sou "Unemployment Services," epi aprè sa chwazi "Claim weekly benefits."
- **Telefòn:** Rele **888-581-5812**, Sistèm Telefonik Otomatik nou an Tel-Sèvis, 24 èdtan nan jounen an, 7 jou nan semèn nan.
- **Itilizatè TTY/TDD (moun ki soud oswa moun ki tande di):** Rele yon operatè relè nan **800-662-1220** epi mande operatè a pou rele **888-783-1370**.
- **Itilizatè Relè Videyo:** Si ou itilize yon sistèm relè videyo oswa yon lòt kalite sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè a relè yo rele **888-783-1370**.

Pou aplike pou benefis (ranpli yon reklamasyon) oswa poze kesyon espesifik sou reklamasyon ou:

- **Depoze yon reklamasyon sou entènèt:** Ale sou labor.ny.gov/signin. Klike sou "Sign In." Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Unemployment Insurance la, klike sou "Unemployment Services." Klike "File a claim"
- **Telefòn:** Rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an de Lendi a Vandredi, 8 a.m. a 5 p.m. nan **888-209-8124**. Entèprèt yo disponib pou pifò lang; peze 9 pou w jwenn yon entèprèt.
- **Itilizatè TTY/TDD:** Rele yon operatè relè nan **800-662-1220** epi mande operatè a pou rele **888-783-1370**.
- **Itilizatè Sèvis Relè Videyo:** Si ou itilize yon sistèm relè videyo oswa yon lòt kalite sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè a relè yo rele **888-783-1370**.
- **Pou poze kesyon atravè mesaj sekirize:** Konekte sou labor.ny.gov/signin. Klike sou "Sign In." Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Seleksyone "Compose New" epi aprè sa chwazi sijè kesyon w lan.

Pou w kreye oswa itilize yon ID NY.gov:

- Ale sou labor.ny.gov/signin. Klike "Create NY.gov Account" pou kreye yon nouvo kont NY.gov.
- **Ou Bezwen èd?** Rele Sant Kontak Ministè Travay nan **800-833-3000** ant 8:30 am a 4:30 pm Lendi jiska Vandredi. Peze opsyon 2 a pou w pale ak yon reprezantan nan Sant Kontak Ministè Travay (Department of Labor Contact Center).

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Pou chanje adrès ou oswa nimewo telefòn ou

- Ou ka chanje adrès ou oswa nimewo telefòn ou lè ou fè reklamasyon sou benefis chak semèn sou entènèt nan klike sou "Mete ajou enfòmasyon pèsonèl ou" bouton ak Lè sa a, "Chanje adrès la / Nimewo telefòn" bouton.
- **Sou Entènèt:** Ale sou labor.ny.gov/signin. Klike sou "Sign In." Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Unemployment Insurance la, klike sou "Unemployment Services." Klike sou "Update My Personal Information" epi aprè sa klike chanje adrès ou oswa nimewo telefòn ou "Change Address and/or Your Phone Number."
- **Telefòn:** Rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an de Lendi a Vandredi, 8 a.m. a 5 p.m. nan **888-209-8124**. Entèprèt yo disponib pou pifò lang; peze 9 pou w jwenn yon entèprèt.

Asistans kat debi - Sèvis Kliyantèl Go Program nan:

- Rele **844-649-9845**

Pou w anrejistre pou depo dirèk

- Konekte sou kont ou an sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services la. Klike sou "Update Your Personal Information." Klike sou Mizajou / Enskri pou Depo Dirèk. " (Ou ka enskri tou lè ou depoze yon reklamasyon oswa reklame avantaj yo chak semèn.)

Pou chanje dediksyon taks ou

- **Sou Entènèt:** Konekte sou kont ou an sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services la. Klike sou "Update Your Personal Information." Klike "Update Tax Withholding." (Ou ka chanje tou retni taks lè ou depoze yon reklamasyon oswa fè reklamasyon pou benefis chak semèn.)
- **Telefòn:** Rele Sant Reklamasyon pa Telefòn nou yo, * chwazi opsyon pou pale ak yon reprezantan sou yon reklamasyon ou te deja depoze, antre nan Nimewo Sekirite Sosyal ou ak PIN ou, epi peze 3 pou chanje taks federal ou, oswa peze 4 pou chanje dediksyon taks eta ou a.

Pou jwenn fòm 1099-G ou.

- **Sou Entènèt:** Konekte sou kont ou an sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services la. Klike sou "Get Your NYS 1099-G." (Ou ka mande tou fòm 1099-G ou lè ou depoze yon reklamasyon oswa fè reklamasyon pou benefis chak semèn.)
- **Telefòn:** Rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an * epi chwazi opsyon pou jwenn fòm 1099-G ou.

Pou jwenn yon Sant Karyè

- **Sou Entènèt:** Ale sou labor.ny.gov/career-center-locator.
- **Telefòn:** Rele Sant Kontak nan **888-469-7365** ant 8:30 am a 4:30 pm Lendi-Vandredi.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Pou repòte fwod asirans chomaj:

- **Sou Entènèt:** Ale sou labor.ny.gov Klike sou "Report Fraud" tou prè bouton ekran an.
- **Apèl: 888-598-2077 (Reklamate Fwod) OSWA 866-435-1499 (Fwod Anplwayè)**

Pou rapòte yon erè ou te fè lè ou reklame benefis chak semèn

- **Sou Entènèt:** Ale sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Certification Questions." Nan devlopman mesaj la, eksplike erè a epi rele 888-209-8124 osito w kapab.
- **Telefòn:** Rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an de Lendi a Vandredi, 8 a.m. a 5 p.m. nan **888-209-8124**. Entèprèt yo disponib pou pifò lang; peze 9 pou w jwenn yon entèprèt.

Pou korije enfòmasyon sou travayè oswa salè sou Detèminasyon Benefis Monetè ou

- Ranpli epi voye tounen fòm Demann pou Rekonsiderasyon ke ou jwenn nan fen manyèl sa a. (Sèvi ak fòm ou voye avèk Detèminasyon Benefis Monetè an oswa fòm ki nan do manyèl sa a.)
- **Sou Entènèt:** Ale sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Pousantaj Benefis ak Detèminasyon Monetè." Chwazi Dezyèm Sijè: Demann Rekonsiderasyon To Benefis, Demann Peryòd de Baz Altènatif, oswa To ki Baze Kantite Semèn Anplwa." Nan devlopman mesaj la, eksplike ki salè oswa anplwayè ki manke oswa ki enkòrèk. Mete dokiman pou sipòte dosye a.

Pou mande pou yon peryòd de baz pwolonje (paske ou pa kalifye pou benefis lè l sèvi avèk Debaz la oswa Peryòd Debaz Altèn, men ou te resevwa konpansasyon travayè yo oswa benefis ponpye volontè pandan peryòd de baz debaz la)

- Ranpli epi voye tounen fòm Demann pou Rekonsiderasyon ke ou jwenn nan fen manyèl sa a. (Sèvi ak fòm ou voye avèk Detèminasyon Benefis Monetè an oswa fòm ki nan do manyèl sa a.)

Pou mande kredi pou yon semèn ki pase

Gen twa fason pou mande yon kredi pou yon semèn benefis ki manke. Lè w ap itilize nenpòt youn nan twa metòd yo, tanpri asire ou mete dat kòmansman ak fen nan peryòd tan ou pa t reklame avantaj yo ak rezon ki fè ou pa t reklame benefis yo san pèdi tan.

- **Sou Entènèt:** Ale sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Demann Reklamasyon ki pase/Demann reklamasyon benefis pou yon semèn avan."
- **Faks:** Fakse demann ou a nan **518-457-9378**.
- **Lapòs:** Poste demann ou a nan New York State Department of Labor, PO Box 15130, Albany, NY 12212-5130.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Pou mande Depatman Travay sou sitiyasyon disponiblite ou lè ou kite peyi a oswa kite mache travay lokal ou a.

- **Sou Entènèt:** Ale sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Traveling out of the area." Nan devlopman mesaj la, eksplike ki lè w ap kite, kote ou prale, ak lè ou espere retounen.
- **Telefòn:** Rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an de Lendi a Vandredi, 8 a.m. a 5 p.m. nan **888-209-8124**. Entèprèt yo disponib pou pifò lang; peze 9 pou w jwenn yon entèprèt.

Pou jwenn dat Fen Ane Benefis mwen an

- Li sou Detèminasyon Avantaj Lajan ou ak anpil lòt dokiman yo voye ba ou pa lapòs; li tou sou Istwa Peman ou (enstriksyon ki anba a).

Pou mande yon dosye sou pèman asirans chomaj mwen an (Istwa Pèman)

- **Sou Entènèt:** Konekte sou kont ou an sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services la. Klike sou "View Payment History." (Ou ka mande tou istwa peman ou lè ou fè yon reklamasyon oswa fè reklamasyon pou benefis chak semèn.)
- **Telefòn:** Rele **888-581-5812** epi swiv enstriksyon yo pou mande enfòmasyon sou stati pèman benefis ou an.

Pou mande yon odyans

- Ranpli epi retounen pa faks oswa voye pa lapòs Fòm Reklamasyon pou Odyans lan ke ou ap jwenn nan do manyèl sa a; oswa
- **Sou Entènèt:** Konekte sou kont ou an sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Online Forms lan, klike sou bouton "Go to MY Online Forms." Nan meni a goch la, chwazi fòmilè "Claimant Request for Hearing". Ranpli fòm lan. Telechaje dokiman sipò si ou genyen yo. Klike sou bouton "Submit".

Plis Resous:

- Kesyon Moun Poze pi Souvan konsènan Asirans Chomaj: dol.ny.gov/claimant-frequently-asked-questions
- Pou enfòmasyon sou Salè minimòm 15 \$ Eta Nouyòk, vizite: labor.ny.gov/minimumwage
- Pou jwenn enfòmasyon sou pwogram Konje Famiyal Peye Eta Nouyòk, vizite: paidfamilyleave.ny.gov

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Entwodiksyon nan Asirans Chomaj

Seksyon sa a bay yon apèsi de pwogram Asirans Chomaj la. Sepandan, ou sipoze li tout manyèl sa a. Ou responsab pou konnen enfòmasyon ki nan li yo.

Apèsi

- **Gade glosè a nan Chapit 12** pou definisyon tèm enpòtan yo itilize nan manyèl sa a.
- **Asirans Chomaj** se revni tanporè pou travayè ki kalifye ki vin nan chomaj san ke se pa pwòp fòt yo. Moun ki kalifye ka resevwa yon pèman benefis chak semèn pou yon maksimòm 26 semèn konplè pandan yon peryòd yon sèl ane. Nan Eta New York, patwon yo peye pou benefis sosyal yo, se pa travayè yo. Pa gen okenn dediksyon yo pran nan chèk travayè yo. Ministè Travay deside si ou elijib pou benefis yo, se pa anplwayè ou.
- **Gen sèten kondisyon pou kalifikasyon** ou dwe reponn pou w resevwa benefis yo. Ou sipoze:
 - Ou pèdi travay ou san ke se pa pwòp fòt ou
 - Gentan gen ase salè avan nan travay ou pou fè yon reklamasyon
 - Pare, dispoze e kapab travay imedyatman
 - Se pou w aktif nan chèche travay
 - Kenbe yon dosye ekri de aktivite rechèch travay ou fè chak semèn ou reklame benefis sosyal yo oswa itilize zouti rechèch travay la sou labor.ny.gov/careerservices/jobzone/index.shtm
 - Patisipe nan randevou ki nesèsè nan Sant Karyè lokal ou a

Reklame ak resevwa avantaj sosyal chak semèn

- Yon fwa ou te fè yon reklamasyon pou benefis yo, **ou dwe reklame tou avantaj sosyal chak semèn** pou chak semèn ou pap travay epi ranpli kondisyon elijibilite yo. Sa rele tou **sètifye pou avantaj sosyal:** Ou konfime ou pa t ap travay pou tout semèn pase a oswa yon pati nan semèn ki sot pase a ke ou te reponn ak tout lòt kondisyon pou resevwa benefis yo. Reklame benefis chak semèn ou sou entènèt nan labor.ny.gov/signin oswa rele **888-581-5812**. **Gade Chapit 6: "Kijan pou mwen reklame avantaj chak semèn?"** pou plis eksplikasyon.
- Premye semèn konplè reklamasyon ou se yon **semèn datant**. Ou p ap peye pou semèn sa a, men ou dwe toujou reklame avantaj chak semèn epi ranpli tout kondisyon elijibilite yo. **Gade Chapit 5: "Kilè mwen pral kòmanse resevwa avantaj yo?"** pou plis eksplikasyon.
- Si ou elijib, **premye pèman ou an pral jeneralman fèt nan de a twa semèn** aprè lè ou ranpli reklamasyon ou an. Nan kèk ka, nou dwe jwenn plis enfòmasyon anvan yo ka fè pèman an epi premye pèman ou ka pran plis tan. Nou itilize tan sa a pou revize epi trete aplikasyon ou pou avantaj sosyal yo. Ou pap resevwa benefis pandan peryòd sa a. Kontinye reklame avantaj chak semèn pandan tout tan ou pap travay la epi ranpli kondisyon elijibilite yo. Epitou, tcheke lapòs ak imèl ou, epi reponn a nenpòt kesyonè, fòm sou entènèt, oswa apèl nan men Depatman Travay touswit pou anpeche reta nan pèman ou yo.
- Si yo jwenn ou elijib, ou pral resevwa kèk ki semèn avantaj sosyal ke yo te dwe ou nan premye pèman ou a. Ou pral resevwa benefis ou yo atravè **depo dirèk oswa kat debi labank**.
- Si yo jwenn ou pa elijib, ou pral resevwa yon detèminasyon ki eksplike rezon ki fè sa. Si ou pa dakò, ou ka mande yon odyans nan lespas 30 jou aprè dat detèminasyon an.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

- Odyans lan ap fèt devan yon jij dwa administratif endepandan. Ou gen dwa pou yon avoka reprezante w, menm si li pa obligatwa. Pou yon lis resous legal, tankou avoka, reprezantan ki anrejistre, pwogram sèvis legal ak òganizasyon bonjan avoka, ale nan sit wèb Komisyon Apèl Asirans Chomaj la nan uiappeals.ny.gov. Klike sou tab "Enfòmasyon ki itil" epi apre klike sou "Gid ak Resous". Chwazi "Lis Avoka yo ak Ajan Otorize yo." Ou ka mande tou lis sa a lè ou rele **833-910-4382**.
- Kontinye reklame avantaj chak semèn pandan tout tan ou p ap travay la epi ranpli kondisyon elijibilite yo. Si ou genyen odyans la, ou pral resevwa benefis tout semèn ou te rate yo.
- Montan peman avantaj **chak semèn ou peye (pousantaj benefis)** depann de konbyen ak ki lè ou te peye anvan ou te kòmanse travay. Gen yon fòmil nou itilize pou kalkile pousantaj ou. **Gade Chapit 4: "Konbyen mwen pral resevwa kòm benefis chak semèn?"** pou plis eksplikasyon. Pousantaj benefis maksimòm lan se 504 \$. Pou reklamasyon ki efektiv 2 Janvyè 2023 oswa pita, pousantaj minimòm benefis chak semèn se \$124.

Asirans Chomaj ak travay

- Ou dwe rapòte nenpòt ki travay. Lè ou reklame avantaj chak semèn, ou dwe di nou sou nenpòt ki travay, tankou travay a tan pasyèl oswa tanporè, travay ki peye oswa travay endepandan. Ou dwe rapòte travay pou semèn ou te fè travay la, se pa lè ou te peye pou travay la. Ou kapab travay jiska 10 èdtan nan yon semèn san rediksyon benefis chomaj yo ak ou ka rapòte rezwo (0) jou travay sou sètifikasyon chak semèn ou an selon nouvo règleman DOL yo. **Gade Chapit 6: "Kijan pou mwen reklame avantaj chak semèn?"** pou plis eksplikasyon
- Ou ka jwenn benefis pasyèl si ou te travay jiska 30 èdtan e w te fè yon to benefis maksimòm (504 \$, san konte salè pou travay-endepandan) oswa mwens nan yon semèn.
- **Si w ap travay plis pase 30 èdtan oswa ou touche plis pase to benefis maksimòm lan (504 \$, san konte salè travay-endepandan w) nan yon semèn,** ou pa kalifye pou benefis pou semèn sa a, menm si yo poko peye w pou travay ki fèt la. Ou pa bezwen reklame avantaj yo pou semèn lan.

Kijan pou evite fwod

- **Pa bay okenn moun - tankou manm fanmi - aksè a PIN ou, ID NY.gov ou ak modpas ou, oswa kat debi epi ou epi pa kite okenn moun fè reklamasyon benefis pou ou.** Sa konsidere kòm fwod. Sèl eksepsyon an se si ou pa ka antre pwòp enfòmasyon ou a akòz yon andikap oswa pwoblèm lang. Nan ka sa a, ou ka gen yon asistan antre enfòmasyon sa a pou ou. Sepandan, ou dwe ak asistan an lè li ap antre modpas ou oswa PIN ou an. Remak: Moun ki fè reklamasyon yo pa bezwen yon moun ki pou ede yo pou nenpòt sèvis nan Ministè Travay la, sa gen ladan l asirans chomaj tou. Gen sèvis entèpretasyon ki disponib gratis.
- **Ou pa kapab reklame avantaj pou nenpòt ki peryòd ke ou deyò Etazini, Kanada, Pòtoriko oswa Zile Vyèj yo.** Pa eseye sètifye pou benefis soti nan peyi sa yo oswa teritwa. Sa ap mennen nan yon blokaj sou reklamasyon w lan epi sa ka fè reta peman ou yo. Epi tou, pa gen yon lòt moun ki sètifye sou non ou pandan wap vwayaje deyò peyi a. Sa a se fwod epi sa ka mennen sanksyon grav. Gade **"E si mwen vwayaje ale deyò zòn mwen an oswa deyò peyi a?"** nan **Chapit 6** pou plis esplikasyon
- Menm apre ou te kòmanse resevwa benefis yo, yo ka sispann benefis ou yo si nou resevwa enfòmasyon ki afekte kalifikasyon ou pou benefis yo. Kontinye reklame avantaj chak semèn pandan tout tan ou pap travay la epi ranpli kondisyon elijibilite yo. Epi tou, tcheke bwat mel ou epi reponn a nenpòt ki kesyonè oswa apèl nan telefòn ki sòti nan Ministè Travay touswit. Lè envestigasyon an fini, ou ap swa resevwa tout benefis ou dwe resevwa oswa resevwa yon detèminasyon nan men nou pa lapòs.
- Si ou te eseye reklame avantaj chak semèn, men **sistèm telefòn lan pa pèmèt ou pou sètifye,** nou gen plis chans resevwa enfòmasyon ki montre ou ta ka yo te ap travay pandan ke ou sètifye ke ou pa t ap travay. Lè sa rive, nou dwe envestige epi konfime ou tout bon p ap travay. Pou rezoud sa,

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

ou sipoze ale sou labor.ny.gov/signin epi swiv etap sa yo pou fè reklamasyon avantaj sosyal chak semèn. Si ou pa gen aksè ak yon òdinatè, mete enfòmasyon travay ou prè epi rele **877-280-4541**.

- **Avètisman:** Ministè Travay ap resevwa enfòmasyon sou travay ou ak salè ou de anplwayè yo ak lòt sous yo. Si ou konnen ke ou bay fo enfòmasyon oswa kenbe enfòmasyon pandan w ap aplike pou avantaj sosyal, reklame benefis chak semèn, oswa pandan yon envestigasyon ou **komèt fwod**. Si ou komèt fwod, ou pral oblije remèt lajan an. Ou pral peye tou yon penalite ak pèdi avantaj yo a lavni.
- Depatman Travay ka jwenn yon jijman kont ou pou yo ka kolekte lajan anplis ou resevwa anplis nan fwod. Yon fwa ou antre, yon jijman bon epi li kapab itilize kont ou pou ven ane, ak lajan ou tou, tankou yon pòsyon nan chèk ou ak/oswa kont labank. Epi tou, yon jijman ka afekte nòt kredi ou epi afekte kapasite ou pou lwe yon kay, pou jwenn yon djòb oswa pou jwenn yon prè.
- Fo reklamasyon kapab lakòz sanksyon sivil ak amann, pouswit kriminel, e menm prizon. Penalite kriminel yo pa anile pèman anplis ki dwe nan Depatman Travay la.

Eta Nouyòk genyen tou sa yo rele "right of offset" (dwa pou konpanse). Si ou pa remèt benefis anplis ke ou te touche, nou ka sezi nenpòt pèman Eta Nouyòk ka dwe ou. Sa yo enkli benefis Asirans Chomaj a lavni, pèman kontra, taks eta a ak lòt pèman. Nou ka sezi tou ranbousman taks federal (IRS) ak lòt pèman federal pou kolekte tout dèt ou dwe, osi byen ke nenpòt avantay sosyal chomaj ou ka dwe nan lòt eta.

Pwoteje dwa ou pou benefis yo

- **Sere dosye travay ou**
 - Depatman Travay ka retounen yon kantite san limit nan ane a kolekte pèman anplis si nou detèmine lè reklame benefis chak semèn, ou fè espere echwe pou rapòte tout lè w te travay pandan yon reklamasyon aktyèl oswa anvan. Nan yon evènman konsa ou pral bezwen prè istwa travay pou diskite yon akizasyon fwod. Pou prepare tèt ou pou sa yon posibilite, asire w ke ou sove orè ou, dosye tan, ak peye souch.
- **Bay Enfòmasyon vrè, konplè ak presi**
 - Nenpòt mesaj ou voye oswa resevwa pa sekirite mesaj ka itilize kòm prè nan yon odyans alavni.
 - Konvèsasyon ou yo avèk anplwaye Depatman Travay yo kapab anrejistre oswa rezime epi yon rezime konvèsasyon ou kapab prezante kòm prè nan yon odyans alavni.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Konsènan entegrite pèsonèl ak Asirans Chomaj

Pifò moun ki aplike pou benefis Asirans Chomaj fè sa ki bon an. Yo te vin pap travay san ke se pa t pwòp fòt yo, bezwen èd tanporè pandan ke yo ap pou yon nouvo travay, yo ap chèche travay aktivman epi ou pare, dispoze ak kapab jwenn tounen nan travay.

Entegrite vle di egzakteman: fè bagay ki dwat. Kòm yon patisipan nan sistèm Asirans Chomaj la, ou dwe aji avèk etik, onètman ak nan bon lafwa. Anplwayè yo, anplwaye eta a ak piblik yo tou dwe aji avèk entegrite. Lè nou tout aji avèk entegrite, li ede asire lajan disponib pou peye benefis yo bay moun ki depann de Asirans Chomaj pandan ke yo pa p travay.

Divizyon Asirans Chomaj nan Ministè Travay la ap travay avèk moun kap fè reklamasyon yo, patwon yo, ajans piblik yo ak lòt ajans federal yo ak ajans leta yo pou asire entegrite sistèm asirans chomaj la. Nou ap travay pou detekte ak elimine pèman abizif (ki rele "pèman anplis") epi pou anpeche fwod lè nou sèvi avèk nouvo teknoloji, òdinatè kont divès baz done yo epi chanje politik ak pwosedi yo pou bloke moun ki chwazi fè sa ki mal.

Si ou te fè yon erè - pa egzanp, ou te resevwa benefis ke ou pa ta dwe genyen - nou ka ede. Tanpri di nou osito posib. Voye ba nou yon mesaj sekirize nan labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Certification Questions." Nan devlopman mesaj la, eksplike erè a. Sepandan, ou ka rele Sant Reklamasyon pa Telefòn nou *, menm si ou pa fin sèten genyen yon pwoblèm. Di nou kounye a ap ede prezève dwa ou nan avantaj ki pase, ki prezan ak a lavni.

Konsènan Fwod Asirans Chomaj:

Si ou konnen ke ou bay fo enfòmasyon oswa kenbe enfòmasyon pandan w ap aplike pou avantaj sosyal, ou komèt fwod. Si ou komèt fwod, yo pral chaje ou yon penalite 15 pousan lajan kach oswa 100 \$ (kèlkeswa sa ki pi gran) sou pèman anplis nan benefis yo. Anplis de sa, ou pral oblije peye lajan an epi pèdi alavni nan benefis Asirans Chomaj. Epitou, Ministè Travay kapab jwenn yon jijman kont ou pou yo ka kolekte lajan anplis ou resevwa anplis nan fwod. Yon fwa w angaje nan yon jijman, li valab e yo ka itilize l kont ou pou yon peryòd ven lane, e yo ka pran lajan w, ki gen ladan l yon pòsyon nan chèk yo peye w ak/oswa kont anbank ou. Epitou, yon jijman ka afekte nòt kredi ou epi afekte kapasite ou pou lwe yon kay, pou jwenn yon djòb oswa pou jwenn yon prè.

Ou dwe di laverite ak rapòte konplètman tout biznis kote ou gen nenpòt pwopriyetè oswa pozisyon, epi rapòte tout aktivite ou fè ki ka pwodwi nenpòt revni. Si pa fè sa, sa ka lakòz konsekans sivil oswa kriminèl.

Si nou detèmine ke ou pa elijib pou benefis epi ou pa dakò, ou gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Dwa Administratif ke se pa p koute w anyen. Si yo jwenn nan yon odyans ke ou te kolekte pèman yo nan fwod, ou pral oblije peye lajan an. Ou pral peye tou yon penalite ak pèdi avantaj yo a lavni. Si ou pa peye lajan an, nou ka depoze yon jijman kont ou jan sa dekri anwo a.

Mande oubyen reklame lajan Asirans Chomaj nan fwod kapab lakòz sanksyon sivil ak amann, pouswit kriminèl e menm prizon. Pa egzanp, si ou kondane pou yon deli, sanksyon yo se yon amann jiska 500 \$, jiska yon ane nan prizon oswa tou de. Yon kondanasyon kriminèl pote yon sant prizon nan plis pase yon ane. Anplis de sa, ou ta gen tou pou w repeye nenpòt benefis ou te resevwa anplis. Penalite kriminèl yo pa anile pèman anplis ki dwe a Depatman Travay.

Ou ta dwe konnen tou, dapre lwa federal, li se yon krim pou chanje, achte, vann oswa fè fo kat Sekirite Sosyal. Ofans sa a ka lakòz amann oswa anprizònman.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Dis pwoblèm ki pi komen ki pral afekte benefis ou negativman

Men dis bagay ki pi komen reklamèt yo fè ki afekte benefis ou negativman:

1. **Reklamasyon benefis yo aprè ou fin retounen travay.** Lè ou reklame benefis chak semèn apre ou retounen nan travay, ou dwe rapòte tout lè ou te travay (jiska 10 èdtan nan yon jou) menm si yo pako peye w. Si w ap travay plis pase 30 èdtan nan yon semèn oswa touche plis pase 504 \$ nan yon semèn, ou pa pral kalifye pou benefis epi ou pa bezwen reklame semèn sa a.
2. **Kolekte pandan w ap travay epi pa rapòte l pandan w ap sètifye,** menm si ou pa te touche.
Note: Yo aksepte volontarya Tanpri **gade Chapit 6: "E si mwen fè travay volontarya?"** pou plis enfòmasyon.
3. **Travay "deyò liv yo" oswa "anba tab la"** pandan reklamasyon benefis.
4. **Fè yon fo deklarasyon oswa kenbe enfòmasyon** ki soti nan Ministè Travay.
5. **Eseye aplike pou Asirans Chomaj oswa reklame avantaj chak semèn (ki rele tou sètifye pou benefis) pandan ou deyò Etazini, Pòtoriko, Lil Vyèj oswa Kanada.**
6. **Bay PIN ou oswa idantifikasyon NY.gov ak modpas ou a yon lòt moun** pou yo ka reklame benefis yo pou ou. Pa bay okenn moun PIN ou - pa menm yon manm fanmi an - PIN ou oswa idantifikasyon NY.gov oswa modpas. Sa konsidere kòm fwod. Si ou panse PIN ou an, ID NY.gov ou, modpas ou oswa kat debi ou ka te konpwomèt, kontakte Sant Reklamasyon Telefonin lan * imedyatman.
Sèl eksepsyon se si ou pa ka antre pwòp PIN ou, ou ka gen yon asistan antre li pou ou. Sepandan, ou dwe ak asistan ou an lè li ap antre modpas ou oswa PIN ou an. Remak: Moun ki fè reklamasyon yo pa bezwen yon moun ki pou ede yo pou nenpòt sèvis nan Ministè Travay la, sa gen ladan l asirans chomaj tou. Gen sèvis entèpretasyon ki disponib gratis.
7. **Pa asiste randevou ki nesèsè nan yon Sant Karyè lokal.** Si w pa patisipe sa ka koz yon blokaj reklamasyon ou an jiskaske ou fizikman rapòte bay Sant Karyè.
8. **Fo rapò ke ou te chèche travay, pandan ke ou pa t fè sa.** Tanpri **gade Chapit 7: "Ki kondisyon pou chèche travay?"** pou enfòmasyon patikilye sou kijan ou dwe chèche travay.
9. **Fo rapò ou fè disponib pou travay pandan ou pa ka travay,** akòz maladi, vakans, aranjman pou pran swen timoun ou oswa nenpòt ki lòt rezon. Ou pa kalifye pou benefis nan nenpòt ki jou ke ou pa kapab oswa ou pa disponib pou aksepte travay imedyatman.
10. **Pa di nou rezon ki fè ou te kite travay ou.**

Si ou sispèk ke yon patwon ou yon lòt moun ta komèt fwod nan Asirans Chomaj, rapòte li nan **888-598-2077**. Ou ka rete anonim.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Tablo Kontni

Pou reklame avantaj Asirans Chomaj chak semèn (sètifye pou avantaj yo) oswa tcheke kondisyon peman avantaj yo:.....	III
Pou aplike pou benefis (ranpli yon reklamasyon) oswa poze kesyon espesifik sou reklamasyon ou:	III
Pou w kreye oswa itilize yon ID NY.gov:.....	III
Pou chanje adrès ou oswa nimewo telefòn ou.....	IV
Asistans kat debi - Sèvis Kliyantèl Go Program nan:.....	IV
Pou w anrejistre pou depo dirèk	IV
Pou chanje dediksyon taks ou	IV
Pou jwenn fòm 1099-G ou.....	IV
Pou jwenn yon Sant Karyè	IV
Pou rapòte fwod asirans chomaj:.....	V
Pou rapòte yon erè ou te fè lè ou reklame benefis chak semèn.....	V
Pou korije enfòmasyon sou travayè oswa salè sou Detèminasyon Benefis Monetè ou	V
Pou mande pou yon peryòd de baz pwolonje (paske ou pa kalifye pou benefis lè l sèvi avèk Debaz la oswa Peryòd Sèvi Altène, men ou te resevwa konpansasyon travayè yo oswa benefis ponpye volontè 'benefis pandan peryòd debaz la).....	V
Pou mande kredi pou yon semèn ki pase	V
Pou mande Depatman Travay sou sitiyasyon disponiblite ou lè ou kite peyi a oswa kite mache travay lokal ou a	VI
Pou jwenn dat Fen Ane Benefis mwen an	VI
Pou mande yon dosye sou pèman asirans chomaj mwen (Istwa Pèman).....	VI
Pou mande yon odyans	VI
Plis Resous:	VI
Apèsi.....	VII
Reklame ak resevwa avantaj sosyal chak semèn.....	VII
Asirans Chomaj ak travay	VIII
Kijan pou evite fwod	VIII
Pwoteje dwa ou pou benefis yo	IX
Konsènan Fwod Asirans Chomaj	X
Dis pwoblèm ki pi komen ki pral afekte benefis ou negativman	XI

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

1 Kisa Asirans Chomaj ye?	1
2 Eljibilte Benefis Asirans Chomaj	2
Kondisyon pou ou resewva benefis.....	2
Rezon ki ka fè yo refize w benefis sosyal	2
3 Resewwa avantaj ou yo: PIN ou, ID NY.gov, depo dirèk ak kat debi ou	5
Kreye Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl ou (PIN)	5
Konfigire ID NY.gov ou a.....	5
Konfigire metòd pèman ou	6
Depo dirèk.....	6
Anile depo dirèk.....	8
Kat debi	8
Kat debi pèdi oubyen volè	8
4 Konbyen mwen pral resewva kòm benefis chak semèn?	9
Konprann "peryòd debaz" ou	9
Salè obligatwa pou w kalifye pou benefis	10
Kouman nou kalkile pousantaj benefis chak semèn ou.....	10
Si salè ak/oswa patwon yo manke nan avi Detèminasyon Benefis Monetè ou	11
Mande yon rekalkilasyon montan benefis ki an fonksyon de Peryòd Debaz Altènatif la	12
Konpansasyon travayè oswa benefis sapè ponpye volontè yo ak periyòd debaz la	12
Sèvi ak salè nan trimès kalandriye aktyèl la pou fè yon reklamasyon.....	12
Mande yon rekalkilasyon montan benefis ki an fonksyon de Peryòd Debaz Altène	13
Salè nan travay ki pèdi akòz movèz kondwit oswa yon zak kriminel pa ka itilize	13
Maksimòm ak minimòm pousantaj benefis chak semèn.....	13
5 Kilè mwen pral kòmanse resewva benefis?	14
Kilè mwen pral resewva premye pèman mwen an?	14
Retounen tout kesyonè yo rapidman	14
Kisa pou fè si ou pèdi yon kesyonè.....	15
Tann semèn pou benefis yo	15
Kijan mwen ka konnen lè m ap kòmanse resewva benefis yo?	15
6 Kijan pou mwen reklame benefis chak semèn yo?	16
Kòman pou mwen jwenn benefis mwen yo (reklame benefis chak semèn/sètifye pou benefis yo)?	16
Ou dwe reklame avantaj chak semèn pou kont ou	16
Reklame benefis chak semèn sou entènèt.....	16
Reklame benefis chak semèn sou telefòn	17
Kilè pou reklame benefis yo chak semèn yo.....	17
Kesyon Sètifikasyon Chak semèn.....	18
E si mwen bezwen èd pou reklame avantaj chak semèn yo?	19

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

E si mwen vwayaje andeyò zòn mwen an oswa andeyò Etazini, Kanada, Pòtoriko oswa Zile Vyèj yo?	19
Kòman pou mwen fè yon reklamasyon pou yon semèn mwen te pasyèlman nan peyi a ak pare, dispoze, ak kapab travay?	20
E si mwen travay tan pasyèl?	20
Kisa ki konsidere kòm travay?	21
Mwen te eseye reklame avantaj sosyal chak semèn, men sistèm telefòn lan p ap pèmèt mwen sètifye. Mwen jwenn yon mesaj mwen dwe siyen sou labor.ny.gov oswa rele yon sèten nimewo telefòn. Kisa k ap fèt?	22
E si mwen vle kòmanse pwòp biznis mwen?	22
E si mwen se yon ofisyèl eli?	23
E si mwen fè travay volontarya?	23
Kenbe adrès ou ak nimewo telefòn ou ajou lè ou reklame benefis chak semèn yo.....	24
Kisa mwen ta dwe fè si non mwen chanje?	24

7 Ki kondisyon yo pou chèche travay? 25

Èske mwen oblije chèche travay?	25
Kisa ki konsidere kòm efò sistematik ak soutni pou jwenn travay?	25
Kisa ki konsidere kòm prèv ki akseptab nan aktivite chèche travay mwen an?	26
Pou konbyen tan mwen dwe kenbe dosye rechèch travay mwen an?	26
Kisa yon Plan Chèche Travay ye?	26
Ki moun ki egzante de chèche travay?	27
Ki kalite travay mwen dwe chèche? Èske mwen ka refize yon travay paske salè a twò ba?	27
E si mwen refize yon travay ki satisfè kondisyon salè yo jan sa eksplike nan kesyon ki anwo a, men li ofri benefis sosyal ki enferyè ak sa yo ofri pou travay menm jan ak li?	28
Kisa zòn lokal mache travay la ye?	28
Nan ki distans konsa mwen oblije chèche travay?	28
Sant Karyè Eta New York	28
Reyinyon Obligatwa Sant Karyè	28
Kisa k ap pase si mwen rate reyinyon Sant Karyè?	29
E si mwen fizikman pa kapab chèche travay oswa aksepte travay?	29
E si mwen fizikman pa kapab chèche travay oswa aksepte travay?	30
Èske gwosès ka afekte benefis mwen yo?	30

8 Pèman anplis ak fwod 31

Kisa pèman anplis ye?	31
Kisa yon fo deklarasyon entansyonèl ye?	31
Kisa k ap pase si mwen pa peye yon peman anplis oswa yon penalite monetè?	31
Kisa mwen ta dwe fè si mwen resewva yon detèminasyon pèman anplis?	32
Pèman anplis ki fèt pa lòt pwogram leta oswa federal	32

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

9 Kisa mwen ta dwe fè lè mwen retounen nan travay?	33
Kisa mwen ta dwe fè lè mwen retounen travay an plen tan?.....	33
E si mwen retounen nan travay epi aprè sa mwen vin p ap travay ankò?	33
10 Pwosèsis Apèl ak Odyans	34
Èske mwen ka fè apèl yon desizyon konsènan reklamasyon mwen an?	34
Kòman pou mwen mande yon odyans?.....	34
Kòman mwen dwe espere aprè mwen fin mande yon odyans?	35
Kisa k ap pase benefis mwen yo pandan odyans mwen an ap pwograme?	35
E si patwon mwen an mande yon odyans?.....	35
Èske mwen ka gen reprezantan nan odyans?.....	36
Kijan pou mwen prepare pou yon odyans?.....	37
Revize epi jwenn yon kopi dosye a alavans odyans lan	37
Kisa k ap pase si mwen rate odyans la?	37
Nimewo Telefòn - Biwo Odyans:	
.....	38
Kòman e kilè mwen pra l resevwa desizyon jij la?	38
Kijan mwen ka fè apèl pi lwen si mwen pa dakò ak desizyon jij la?	38
Kijan mwen ka fè apèl pi lwen si mwen pa dakò ak desizyon Konsèy Apèl la?.....	39
11 Sitiyasyon Espesyal	40
E si mwen gen yon kesyon konsènan benefis mwen an?	40
E si mwen panse benefis mwen an reta? Epitou, ki jan mwen ka tcheke istorisite pèman mwen an ak/oswa estati peman?.....	40
Avantaj mwen yo sispann. Kisa k ap fèt?.....	40
Si mwen resevwa yon revokasyon oswa yon pèman preliminè, èske li pral afekte benefis mwen yo?	41
Si mwen pèdi travay a plen tan mwen an epi mwen ap travay a tan pasyèl a kote, èske mwen dwe kenbe travay a tan pasyèl la?	41
Èske mwen ka itilize sèvis militè pou fè yon reklamasyon?	42
Kòman fòmasyon rezèv militè afekte reklamasyon mwen an ki egziste deja a?	42
E si mwen travay pou yon enstitisyon edikasyonèl?.....	42
Èske w resevwa yon pansyon ka afekte benefis mwen yo?.....	42
Èske w resevwa Sekirite Sosyal ka afekte benefis mwen yo?.....	43
Èske w resevwa konpansasyon travayè ka afekte benefis mwen yo?	43
Èske mwen ka ale lekòl oswa fòmasyon pandan y ap resevwa benefis yo?	43
Kisa ki ap pase si mwen nan Pwogram Aprantisaj Anrejistre nan Eta Nouyòk?.....	44
Kòmanse yon biznis: Pwogram Asistans Travay Endepandan (SEAP)	44
Mwen pèdi travay mwen akòz komès entènasyonal.	
Kisa ki Asistans Ajisteman Komès (TAA)?.....	44

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Li pral yon ti jan pwobab mwen pral kapab jwenn yon lòt travay nan ansyen endistri mwen oswa pwofesyon mwen. Kisa ki "sèvis travayè ki deplase a ye?.....	45
E si mwen pa t travay nan Eta New York nan dènye 18 mwa yo?	46
E si mwen te travay nan Eta New York ak youn oswa plis lòt eta nan dènye 18 mwa yo?	46
Benefis asirans chomaj taksab	46
Deklarasyon taks fen ane (Fòm 1099-G)	46
Patwon mwen te peye m kòm yon antreprenè endepandan, ak/oswa peye m anba tab. Kisa mwen fè?	47
Mwen fin itilize 26 semèn benefis mwen yo. Èske mwen ka pwolonje benefis mwen yo?.....	47
Kòman pou mwen jwenn prèv mwen ap resevwa oswa mwen te resevwa avantaj Chomaj?	47
12 Glosè kèk tèm enpòtan.....	48
13 Anèks I: Kabinè Avoka Reklamasyon	52
Ede moun k ap fè reklamasyon yo konprann dwa ak responsablite yo pandan tout pwosesis Asirans Chomaj la.....	52
Ki pwoblèm Biwo Defansè Reklamatè an ka ede avèk li?.....	52
Kabinè Avoka Reklamasyon an pa kapab:	52
Kilè mwen ta dwe kontakte Sant Reklamasyon nan Telefòn (TCC) olye de Biwo Defansè Demandè a?.....	53
Kontakte Biwo Defansè Demandè a	53
14 Anèks II: Voyer yon mesaj sekirize	54
15 Anèks III: Tèm ak kondisyon pou ranpli sou entènèt.....	55
17 Fòmilè.....	59

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

1 KISA ASIRANS CHOMAJ YE?

Asirans Chomaj se revni tanporè pou travayè ki kalifye ki vin nan chomaj san ke se pa pwòp fòt yo. Moun ki pa travay ki resevwa benefis Asirans Chomaj pafwa refere kòm "reklamaté yo." Ou pral wè ke tèm ki itilize nan tout manyèl sa a ak sou sit entènèt nou an.

Ou ka resevwa benefis Asirans Chomaj pou yon maksimòm de 26 semèn konplè pandan yon peryòd yon ane ki rele "ane benefis".

Nan Eta Nouyòk, patwon yo peye pou benefis yo, se pa travayè yo. Pa gen okenn dediksyon yo pran nan chèk travayè yo pou Asirans Chomaj.

2 ELIJIBILTE BENEFIS ASIRANS CHOMAJ

Si ou pa sèten si ou kalifye pou resevwa benefis Asirans Chomaj, ou ta dwe toujou aplike pi vit ke posib. Nou pral detèmine si ou elijib.

Kondisyon pou ou resevwa benefis

Ou ka aplike pou benefis Asirans Chomaj (depoze yon reklamasyon pou benefis) si ou te travay nan Nouyòk oswa yon lòt eta. Pou ou resevwa benefis sosyal, ou dwe:

- Ou pèdi travay ou san ke se pa pwòp fòt ou
- Gentan gen ase salè avan nan travay ou pou fè yon reklamasyon
- Pare, dispoze e kapab travay imedyatman
- Se pou w aktif nan chèche travay
- Kenbe yon dosye ekri de aktivite rechèch travay ou fè chak semèn ou reklame benefis sosyal yo oswa itilize zouti rechèch travay la sou dol.ny.gov/jobzone
- Patisipe nan randevou ki nesèsè nan Sant Karyè lokal ou a

Rezon ki ka fè yo refize w benefis sosyal

Ou dwe ranpli egzijans ki etabli pa lalwa pou resevwa benefis Asirans Chomaj. Ou pa ka jwenn benefis si ou gen mwens tan ke yo mande a depi ou t ap travay ak salè yo mande pou fè yon reklamasyon jan yo diskite **nan Chapit 4: "Konbyen mwen pral resevwa kòm benefis chak semèn?"** Lòt rezon ki fè reklamasyon ou ta ka refize tankou:

1. Disponibilite, kapasite ak rechèch travay: Yo pral refize ou benefis si ou:

- Pa pare, dispoze e kapab travay
- Pa pare pou pran yon travay imedyatman
- Pa fizikman oswa mantalman kapab travay
- Pa aktivman chèche travay ak kenbe yon dosye sou aktivite rechèch travay ou (sou entènèt oswa ekri) pou chak semèn ke ou fè reklamasyon benefis yo

Si ou pa elijib pou benefis paske ou pa disponib pou ou kapab travay, ou ka vin elijib lè ou montre Ministè Travay ou ankò disponib pou travay, kapab travay epi aktivman ap chèche travay, epi kenbe yon dosye sou aktivite rechèch travay ou.

Ou dwe patisipe nan randevou ki nesèsè nan Sant Karyè lokal ou a. Si ou pa ale nan randevou yo mande a, benefis ou yo ap sispann imedyatman. Premye bagay ou bezwen fè se imedyatman ale, an pèsòn, nan Sant Karyè Eta Nouyòk ki make nan avi randevou ou a nan lè sant lan abitye ouvri. Ou ka rapòte tou lè w rele Sant Karyè a epi pale ak yon moun k ap travay nan Ministè Travay la.

2. Kite volontèman oubyen yo voye w ale: Ou ka diskalifye pou resevwa benefis Asirans Chomaj si nou detèmine ke:

- Ou kite yon travay san yon bon koz; oswa
- Yo te voye ou ale (revoke) pou movèz kondwit.

Yon diskalifikasyon pou rezon sa yo dire jiskaske ou travay ankò epi touche omwen dis fwa benefis ou. Salè nan travay endepandan pa pral konte. Yon fwa ou te touche ase nan travay nan fen diskalifikasyon an, ou dwe tou pa p travay ankò san ke se pa fòt ou.

Si ou te kite travay ou pou yon bon kòz, ou pa pral diskalifye pou resevwa benefis Asirans Chomaj: Ekzanp de yon bon koz genyen:

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

- Yon sitiyoasyon vyolans domestik kote sekirite ou, oswa sekirite fanmi imedyat ou, ta riske si ou te rete nan travay la
- Si yon manm nan fanmi imedyat ou gen yon maladi oswa andikap ki egzije pou ou pran swen yo pou pi lontan pase tan patwon ou an vle ba ou (peye oswa pa peye)
 - "Andikap" gen ladan: andikap mantal ak fizik; andikap pèmanan ak tanporè; ak andikap pasyèl ak total
- Si kote travay epou/ze ou a te ye a chanje epi ou dwe deplase avèk yo ale nan yon plas kote ou pa kapab fasilman vwayaje vini nan travay ou
- Depatman Travay detèmine ke salè ou ak / oswa lè travay ou te redwi anpil
- Depatman Travay detèmine ansyen patwon ou pa adrese yon danje pou sekirite

Si Depatman Travay detèmine ke ou pèdi yon travay ak nenpòt anplwayè nan dènye 18 mwa yo akòz movèz kondwit, salè ou touche nan travay sa a pa ka itilize pou fè yon reklamasyon oswa pou kalkile pousantaj benefis ou.

3. Refi Job: Ou ka diskalifye tou pou resevwa avantaj Asirans Chomaj si, apre ou fin aplike, ou refize pran yon djòb ki satisfè kalifikasyon ki dekri **nan Chapit 7: "Ki kalite travay mwen dwe chèche? Èske mwen ka refize yon travay paske salè a twò ba?"**

Ou pa ka refize travay ke ou kalifye pou li san bon rezon valab. Ekzanp de yon bon koz genyen:

- Travay la ta entèfere ak dwa ou yo rantre nan oswa kenbe manm nan yon òganizasyon travay, oswa entèfere ak oswa vyole yon akò negosyasyon kolektif
- Gen yon grèv, blokaj, oswa lòt konfli endistriyèl nan etablisman an ki kote travay la ofri a
- Travay la se yon distans ki pa rezonab soti nan rezidans ou, oswa vwayaje pou ale ak pou soti nan travay la pi chè pase sa yo mande nan ansyen travay ou
- Salè yo, konpansasyon, èdtan, oswa kondisyon yo mwens favorab pase sa ki dominan pou travay menm jan nan lokalite a oswa yo se sa yo bese salè oswa kondisyon travay yo
- An jeneral ou te travay a tan pasyèl nan 18 mwa anvan ou te depoze reklamasyon w lan, epi òf travay la pa konparab ak travay a tan pasyèl ou

4. Grèv ak lòt konfli endistriyèl, eksepte blokis: Si ou pèdi travay ou akòz yon diskisyon nan travay la, tankou yon grèv, ou ka kalifye pou Benefis Asirans Chomaj. Nòmalmman, grèv la dwe dire pou 14 jou anvan ou elijib pou resevwa benefis yo. Yo rele sa yon peryòd sispansyon. Peryòd sispansyon an pa aplike si yo mete w deyò nan espas travay la akòz yon diskisyon nan travay la. Ou ka kalifye pi bonè si:

- Konfli travay la fini, epi ou toujou p ap travay; oswa
- Anplwayè ou anboche travayè ranplasan pèmanan

5. Zak Kriminèl: Ou pral diskalifye de resevwa benefis pou 12 mwa apre ou fin pèdi travay ou, si ou kite oswa ou yo te revoke ou, si ou:

- Pèdi travay ou paske ou komèt yon krim ki gen koneksyon avèk travay ou, EPI
- Ou admèt ou koupab nan yon deklarasyon siyen; oswa yo te kondane w pou krim lan.

Anplis de sa, salè yo peye ou pou travay ou ki te fini akòz yon zak kriminèl pa ka itilize pou fè yon reklamasyon.

6. Anprizónman: Si ou nan prizon, ou pa disponib pou aksepte travay imedyatman. Se poutèt sa, ou pa kalifye pou benefis Asirans Chomaj.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Epitou, sa pa legal pou ou pèmèt oswa pou dirije nenpòt lòt moun pou reklame avantaj chak semèn pou ou pandan ou nan prizon.

Ka genyen lòt, sikonstans komen ki ka anpeche w elijib pou benefis Asirans Chomaj. Sa yo diskite nan **Chapit 11: "Sitiyasyon Espesyal."**

Nou revize kijan chak travay nan dènye 18 mwa yo te fini.

Nou revize tout travay ou nan 18 dènye mwa yo epi konsidere kijan chak travay te fini.

Si ou pèdi yon travay nan dènye 18 mwa yo akòz movèz kondwit, salè ou touche nan travay sa a pa ka itilize pou fè yon reklamasyon oswa pou kalkile pousantaj benefis ou. Sa ka enfluyanse elijiblite ou pou benefis oswa sa ka lakòz yon pousantaj benefis redwi.

Si ou te pèdi nenpòt travay nan dènye 18 mwa yo paske ou te kite san rezon, salè ou touche nan travay sa a ka toujou itilize pou etabli yon reklamasyon oswa pou kalkile to benefis ou, toutotan ou te touche omwen dis fwa plis benefis ou. pousantaj apre travay sa a te fini ak ou se soti nan travay ankò nan pa gen fay pwòp ou yo.

Ekzanp A: Ou pap travay paske ou kite dènye djòb ou pou rezon pèsònèl. Ou ranpli yon reklamasyon pou benefis chomaj epi pousantaj benefis ou a se 400 \$. Sepandan, paske ou kite dènye djòb ou san rezon, ou diskalifye pou resevwa benefis yo. Ou pa pral kapab etabli yon reklamasyon jiskaske ou travay ak touche omwen 4 000 \$ (400 \$ miltipliye pa dis) gras ak yon nouvo travay eke ou ta vini pap travay ankò san ke se pa fòt ou.

Ekzanp B: Ou ranpli yon reklamasyon pou benefis yo ak pousantaj benefis ou a se 400 \$. Ou pap travay paske yo te revoke w nan dènye travay ou, Job A, kote ou te travay pou twa mwa. Anvan Job A ou te travay pou yon lòt anplwayè, Job B, pou sis mwa. Ou te travay sèlman nan Job A ak Job B nan dènye 18 mwa yo. Job B te fini paske ou te revoke pou movèz kondwit. Ou ka itilize salè ou touche nan Job B pou etabli yon reklamasyon oswa pou kalkile pousantaj avantaj ou malgre lefèt ke ou kite san rezon nan Job B. Nou pral konsidere sèlman salè ou nan Job A pou detèmine elijiblite ou epi kalkile to benefis ou an.

Ekzanp C: Ou ranpli yon reklamasyon pou benefis yo ak pousantaj benefis ou a se 400 \$. Ou pap travay paske ou te ranvwaye nan dènye djòb ou, Job A. Ou te travay nan Job A pou twa mwa e ou te touche 6 000 \$. Anvan Job A ou te travay pou yon lòt anplwayè, Job B, pou sis mwa. Job B te fini paske ou kite pou rezon pèsònèl. Paske ou te touche plis pase dis fwa pousan to benefis ou (400 \$ x 10 = 4 000 \$) nan Job A, w ap kalifye pou benefis yo. Ou ka itilize salè ou touche nan Job B pou etabli yon reklamasyon oswa pou kalkile pousantaj avantaj ou malgre lefèt ke ou kite san rezon nan Job B.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

3 RESEVWA AVANTAJ OU YO: PIN OU, ID NY.GOV, DEPO DIRÈK AK KAT DEBI OU

Kreye yon Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl a ou (PIN)

Si ou t ap ranpli reklamasyon ou an sou telefòn, yo te mande ou pou kreye yon Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl, oswa PIN. Li enpòtan pou w sonje PIN ou. Ou pral sèvi ak li lè ou:

- Oswa, rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an* pou w poze kesyon konsènan avantaj chak semèn ou yo; oswa
- Pou reklame benefis yo chak semèn (sètifye pou benefis) lè w rele nan telefòn lè w itilize Tel-Sèvis.

Si ou bliye PIN ou oswa si ou panse yon lòt moun ka konnen PIN ou, ou ka rekonfigire li lè ou rele Sant Reklamasyon Telefòn lan. * Chwazi opsyon meni an "For PIN or address changes."

"Kreye ID NY.gov ou a.

Si ou chwazi pou ou fè reklamasyon benefis chak semèn (sètifye pou benefis yo) sou sit entènèt nou an, ou pral bezwen kreye epi itilize yon ID NY.gov. Sa a diferan de PIN ou kreye lè ou ranpli yon reklamasyon. Avèk yon ID NY.gov, ou ka reklame avantaj chak semèn epi jwenn lòt enfòmasyon sou benefis ou yo sou sit entènèt nou an. Ou ka mande tou yon kesyon espesifik sou reklamasyon ou atravè mesaj sekirize. Ou ka sèvi ak ID NY.gov ou tou pou jwenn aksè nan sèvis lòt ajans Eta Nouyòk ofri. Esplikasyon pou kreye yon ID NY.gov yo sou sit entènèt nou an sou labor.ny.gov/signin Si ou gen difikilte pou kreye yon ID NY.gov, al gade enstriksyon ki ilistre nan paj la, tcheke Kesyon yo Poze Souvan yo nan NY.gov, oswa rele **800-833-3000** Lendi - Vandredi, 8:30 am ak 4:30 pm Tanpri, pa rele Sant Reklamasyon Telefonik lan* ak pwoblèm ID NY.gov; yo pa ka rezoud pwoblèm teknoloji.

Enpòtan: Pèmèt yon moun jwenn benefis oswa gen aksè a reklamasyon ou ak PIN ou, ID NY.gov ou oswa modpas NY.gov ou se yon zak grav. Sa ka mennen a sanksyon grav, ki gen ladan pouswit lajistis ak prizon. Ou te ka pèdi jiska 20 semèn benefis. **Pa di pèson PIN ou, ID NY.gov ou oswa modpas NY.gov ou.** Pa ekri l kote lòt moun ka wèl. PIN ou, ID NY.gov ou oswa modpas NY.gov ou se siyati elektwonik ou. Yo se mezi sekirite ki garanti ke pa gen okenn lòt moun ki ka fè reklamasyon ak resevwa benefis Asirans Chomaj ou oswa gade enfòmasyon prive reklamasyon ou. Ou responsab pou pwoteje epi itilize PIN ou, ID NY.gov ou ak modpas ID NY.gov.

Sèl eksepsyon se si ou bezwen yon asistan pou depoze oswa sètifye pou benefis; pa egzanp, si ou gen yon pwoblèm enfimite oswa lang. **Si ou pa ka antre pwòp PIN ou an oswa idantifikasyon NY.gov ou a, ou ka gen yon asistan antre enfòmasyon sa a pou ou. Sepandan, ou dwe ansanm avèk asistan ou an lè li ap antre modpas ou oswa PIN ou an. Remak: Moun ki fè reklamasyon yo pa bezwen yon moun ki pou ede yo pou nenpòt sèvis nan Ministè Travay la, sa gen ladan l asirans chomaj tou. Gen sèvis entèpretasyon ki disponib gratis.**

Si ou bliye non itilizatè oswa modpas ID NY.gov ou oswa si ou panse yon lòt moun ka konnen yo, ou ka rekonfigire yo nenpòt ki lè. Swiv eksplikasyon yo pou rekonfigire non itilizatè ak modpas ID NY.gov ou a sou labor.ny.gov/signin oswa rele **800-833-3000** ant 8:30 a.m. ak 4:30 p.m. Lendi - Vandredi pou asistans.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Si ou ranpli reklamasyon w lan sou entènèt men pita ou ta renmen rele Sant Reklamasyon Telefonik lan * sou reklamasyon ou oswa reklame benefis chak semèn pa telefòn lè l sèvi avèk Tel-Sèvis, yo pral mande w yo kreye yon PIN. Yo pral mande w antre nan yon PIN kat-chif ak Lè sa a, yo pral mande w konfime PIN la nan k ap antre nan menm kat nimewo yo ankò.

Enpòtan: Lè ou kreye ID NY.gov ou a, tanpri asire ke adrès imèl ou chwazi a ke lòt moun pa itilize li avèk yon kont NY.gov. Yon ID NY.gov ka lye a yon sèl adrès imèl. Pa egzanp, si oumenm ak mari ou oswa madanm ou pataje yon adrès imèl epi li deja gen yon ID NY.gov ki lye nan adrès imèl pataje ou, ou pral bezwen sèvi ak yon adrès imèl diferan pou ID NY.gov ou a. Asire ou ke ou sèvi ak yon adrès imèl ke ou tcheke regilyèman. Lè ou enskri pou sèvis sou entènèt, ou dakò pou resevwa mesaj nan men nou nan sistèm mesaj sekirize a sou kont NY.gov ou. Lè nou voye ba ou yon mesaj sekirize, nou pral voye tou yon notifikasyon nan adrès imèl pèsònèl ou. Ou dwe alò konekte sou kont NY.gov ou a pou wè mesaj la.

Ou dwe tcheke epi reponn a mesaj sekirite ak kesyonè nou ka voye ba ou atravè sistèm mesaj sekirite NY.gov. Ou dwe reponn a tout mesaj, fòm ak lèt nan delè yo te note nan mesaj sa yo. Se responsablite w pou verifye imèl pèsònèl ou ak kont NY.gov ou pou asire w ou pa manke mesaj nou yo. Ajoute noreply@labor.ny.gov nan kontak ou pou w asire Imèl nou yo pa ale nan dosye ou pa bezwen.

Tanpri sonje: kopi papyè mesaj sekirize sou entènèt yo pa poste ale jwenn ou.

Konfigire metòd pèman ou.

Si ou te aplike pou Asirans Chomaj sou entènèt, yo te mande w si ou te vle resevwa benefis ou pa depo dirèk oswa kat debi. Si ou aplike sou telefòn la, ou pral otomatikman resevwa benefis ou atravè kat debi sof si ou te gen yon reklamasyon anvan epi ou resevwa yo pa depo dirèk. Si benefis de reklamasyon anvan ou te peye pa depo dirèk, nou pral kontinye depoze benefis ou nan kont labank nou genyen nan dosye. Si kont labank ou chanje, tanpri mete enfòmasyon ou yo imedyatman nan sit entènèt nou an. Nou pa bay benefis pa chèk. Isit la se sa ou bezwen konnen sou depo dirèk ak kat debi.

Depo dirèk

Depo dirèk vle di depoze dirèkteman benefis ou yo nan kont kouran ou. An jeneral, yon fwa depo dirèk etabli, benefis yo depoze nan kont chèk ou nan twa jou ouvrab apre Depatman Travay pibliye pèman yo. Ou ka enskri pou depo dirèk lè ou depoze yon reklamasyon sou sit entènèt nou an labor.ny.gov/signin oswa ou ka chanje an depo dirèk lè ou reklame benefis chak semèn (sètifye pou benefis) sou entènèt. Konekte sou kont ou an sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services la. Klike sou "Update Your Personal Information." Klike sou Mizajou / Enskri pou Depo Dirèk." **Enpòtan: Ou pa ka anrejistre pou ou chanje an depo dirèk lè w rele Sant Reklamasyon nan Telefòn lan * oswa lè ou reklame avantaj chak semèn nan telefòn lè ou itilize sistèm Tel-sèvis nou an.**

Yon fwa ou te anrejistre pou depo dirèk, li ap rete anvigè jouk nan fen reklamasyon ou an, sof si ou chanje oswa anile li. Pou pwoteksyon ou, si ou depoze yon lòt reklamasyon Asirans Chomaj alavni, w ap gen pou enskri pou depo dirèk ankò.

Si ou reklame avantaj chak semèn sou entènèt, w ap toujou wè enfòmasyon sou depo dirèk sou paj konfimasyon ou, menm si ou te chwazi pou resevwa pèman ou pa kat debi lè ou te ranpli reklamasyon ou an. Se konsa ou pra l toujou gen opsyon pou kòmanse oswa anile depo dirèk. Li pèmèt ou tou mete ajou enfòmasyon sou depo dirèk ou si ou chanje enstitisyon bankè oswa si enfòmasyon bankè ou chanje otreman.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Pou enskri pou oswa chanje depo dirèk, ou pral bezwen gen yon chèk sou la men. Antre **nimewo woutaj bank la** ak **nimewo kont chèk la** jan li ye sou chèk la. Dyagram anba a montre ki kote sou chèk la w ap jwenn chif sa yo. **Enpòtan: Pa itilize yon bòdwo depo pou nimewo woutaj bank ou oswa nimewo kont ou.** Fèy bòdwo sa yo ka gen ladan nimewo ki pa aplike nan depo dirèk. Si enstitisyon bankè ou fè yon fizyon dènyèmman, nimewo woutaj ou ak nimewo kont kouran ou yo ka chanje. Kontakte bank ou pou jwenn nouvo nimewo woutaj ak nimewo kont chèk ou avan ou enskri pou depo dirèk.

JEFFREY MAPLE
SUZANNE MAPLE
 123 Pear Lane
 Anyplace, NY 20000

PEYE
 KÒMAND

MODÈL

1234
 15-00000000

\$

DOLA

ANYPLACE BANK
 Anyplace, NY 20000

POU

Nimewo Woutaj
 (Routing number)

Nimewo Kont

Pa mete
 nimewo chèk la.

250250025 | 20202086 | 1234

Note: Nimewo woutaj ak nimewo kont lan kapab diferan kote sou chèk ou a

Enpòtan: Tanpri, asire ou antre enfòmasyon kont kouran ou a avèk presizyon. Si ou pa antre enfòmasyon egzat, pèman benefis ou kapab retade pou 14 a 21 jou. Epiou, tanpri enprime yon kopi paj revizyon dirèk depo a anvan ou klike sou lyen "Submit" la. Sa a se sèl prèv enfòmasyon kont ou ke ou antre. Ou pral bezwen prèv sa a si gen nenpòt pwoblèm ak enfòmasyon kont kouran ou an.

Aprè nou resevwa nouvo nimewo kont ou an oswa mizajou a, li pran apeprè senk jou ouvab pou konfigire depo dirèk epi voye avantaj Asirans Chomaj elektwonikman nan kont kouran w lan. Sa aplike si ou ap enskri pou yon nouvo kont oswa chanje enfòmasyon kont ki deja egziste a. Si ou gen yon kat debi, nou transfere benefis chak semèn ou nan kat ou pandan tan sa a. Yon fwa ou etabli depo dirèk, ou ta dwe verifye benefis ou yo nan kont ou anvan ou ekri chèk ki pou sòti nan lajan sa.

Ou pa ka itilize depo dirèk si w ap patisipe nan pwogram sa yo:

- Alokasyon Ajisteman komès de ranplasman oswa re-anbochaj (ATAA/RTAA);
- Alokasyon pou reparasyon Komès (TRA); oswa
- Asistans Chomaj an ka Dezas (DUA).

Sepandan, si ou anrejistre pou depo dirèk pandan ou te resevwa benefis Asirans Chomaj regilye, li pral kontinye pandan ou kolekte anba youn nan pwogram sa yo.

Ou ka enskri oswa chanje enfòmasyon sou depo dirèk ou sou entènèt:

- Lendi jiska vandredi, 7:30 am jiska minwi; ak
- Samdi ak dimanch, tout jounen an.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Anile depo dirèk

Ou ka anile depo dirèk sou kont sou entènèt ou an nan labor.ny.gov/signin. Klike sou "Unemployment Services" sou paj My Online Services" la. Sa pote ou nan paj benefis Asirans Chomaj sou entènèt la. Klike sou "Update Your Personal Information." Klike sou "Update/Register for Direct Deposit." Tcheke bwat "Cancel Direct Deposit" ki anba paj Enfòmasyon sou Depo dirèk lan. Nou pral mete ajou dosye nou yo epi sispann transfè elektwonik benefis chak semèn ou yo nan kont kouran w lan.

Benefis chak semèn ou yo pral alò depoze sou kat debi Way2Go w la.

- Si ou pa janm te gen yon kat debi, y ap voye youn ba ou otomatikman pa lapòs nan yon anvlòp blan nan anviwon sèt a dis jou aprè ou fin reklame avantaj pwochen semèn ou an.
- Si ou te deja gen yon kat debi Way2Go epi li te ekspire oswa te pèdi, ou dwe kontakte sèvis kliyantèl Go Program nan **844-649-9845**.

Kat debi

Yon kat debi Way2Go se yon kat debi MasterCard. Li pèmèt ou retire benefis ou yo nan yon gichè otomatik (ATM) epi fè acha nenpòt kote ki aksepte MasterCard. Se sèlman Ministè Travay ki ka depoze lajan sou kont kat debi a. Kat sa a ap voye ba ou otomatikman sof si ou enskri pou depo dirèk.

Kat debi a ap poste voye ba ou apeprè sèt a dis jou aprè ou fin apwouve pou resevwa benefis yo. Pou rezon sekirite, kat debi ou pral rive nan yon anvlòp tou blan. Tanpri siveye nan lapòs epi **pa voye li jete**, menm si ou te enskri pou depo dirèk antretan. Lè ou resevwa kat ou a, rele Sèvis Kliyantèl Go Program nan **844-649-9845** san pèdi tan pou aktive li.

Nan kad pwosesis aktivasyon an, yo pral mande w pou kreye yon PIN pou kat ou a. PIN sa a se yon nimewo kat chif ke ou antre nan klavye ATM ak kote yo vann yo. PIN kat debi ou se pou yon lòt rezon ke PIN ou te kreye lè ou te ranpli reklamasyon Asirans Chomaj ou, ki se tou yon nimewo ki gen kat chif. Pou rezon sekirite, sèvi ak kat chif diferan pou PIN kat debi ou ak PIN Asirans Chomaj ou a.

Enfòmasyon ki sou kont balans kat debi ou an pa disponib nan Depatman Travay Travay. Ou ka tcheke balans kont ou a gratis nan tout ATM AllPoint ak MoneyPass yo; lè w rele Sèvis Kliyantèl Go Program nan **844-649-9845**, oswa lè w ale sou sit entènèt Go Program nan sou GoProgram.com. Ou ka gade relve w ki soti chak mwa a tou sou sit entènèt Go Program nan. Ou ka enskri pou w resevwa relve chak mwa pa lapòs, men pwogram Way2Go a ap fè w peye pou sèvis sa a.

Kat debi ou valab pou twa ane epi yo pral itilize pou reklamasyon aktyèl ak potansyèl reklamasyon a lavni. Menm si ou pa resevwa benefis kounye a, kenbe kat la nan yon kote ki an sekirite. Si ou resevwa benefis Asirans Chomaj nan yon dat apre, menm PIN kat debi ou menm ou te kreye a pral reyaktif kat ou a. Si w pa itilize kat ou a pandan senk lane oswa si w depoze yon nouvo reklamasyon apre senk lane, rele Sèvis Kliyantèl Go Program nan nan **844-649-9845** pou w mande yon nouvo kat. Anplwaye Ministè Travay yo pa ka ranplase oswa mande yon nouvo kat pou ou.

Kat debi pèdi oubyen volè

Si w pèdi kat debi w la oswa yo volè l, rele Sèvis Kliyantèl Go Program nan tousuit nan **844-649-9845** pou w rapòte sa e pou w mande yon nouvo kat.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

4 KONBYEN MWEN PRAL RESEVWA KÒM BENEFIS CHAK SEMÈN?

Sèvi ak kalkilatis to benefis nou an sou entènèt labor.ny.gov/benefit-rate-calculator pou bay yon estimasyon nan benefis chak semèn ou yo. **Note:** Kalkilatis la bay yon estimasyon **sèlman**. Li pa garanti ou pral kalifye pou benefis oswa nenpòt kantite lajan espesifik. Ou dwe ranpli yon reklamasyon Asirans Chomaj pou chèche konnen si ou elijib epi aprann kantite lajan benefis aktyèl ou.

Konprann "peryòd debaz" ou

Montan vèsman Asirans Chomaj chak semèn ou depann de kantite lajan ou te peye pandan yon "peryòd baz." Yon peryòd baz reprezante yon ane travay ou ak salè ou (kat trimès almanak). Trimès almanak yo se twa-mwa blòk tan yo montre nan tablo anba a. Salè yo peye nan peryòd de baz ou yo itilize pou kalkile to benefis ou. Salè yo kalkile dapre sezon nan dat peye, pa peryòd peman an. Pousantaj benefis ou se kantite lajan ou ka resevwa si ou kalifye pou yon semèn konplè benefis Asirans Chomaj.

Gen de kalite peryòd baz yo montre nan tablo anba a. **Peryòd Baz de Baz** la se **premye trimès** nan **senk dènye** trimès kalandriye a konplè kalandriye a anvan sezon ou ranpli pou benefis yo. Si ou gen ase salè nan peryòd baz debaz ou, nou itilize li lè nou kalkile pèman benefis ou.

Sposób funkcjonowania okresów bazowych

Tylko przykład. Twoje rzeczywiste kwartały mogą się różnić od tych zaprezentowanych w przykładzie.

Poprzedni rok				Bieżący rok	
1. kwartał 1 stycznia – 31 marca	2. kwartał 1 kwietnia – 30 czerwca	3. kwartał 1 lipca – 30 września	4. kwartał 1 października – 31 grudnia	5. kwartał 1 stycznia – 31 marca	Kwartał, w którym złożyłeś wniosek o przyznanie świadczeń 1 kwietnia – 30 czerwca
Podstawowy okres bazowy Wynagrodzenia wypłacane w tych czterech kwartałach stanowią podstawowy okres bazowy.					
Alternatywny okres bazowy Wynagrodzenia wypłacane w tych czterech kwartałach stanowią alternatywny okres bazowy.					

Si ou pa gen ase salè nan peryòd Baz Debaz ou a, nou itilize **Peryòd Debaz Altènatif** ou a pou kalkile pèman benefis ou. Peryòd Baz Altènatif la se kat dènye trimès sivil yo ki fini avan trimès pandan ke ou ap ranpli reklamasyon benefis yo. **Enpòtan: Si ou gen ase salè nan peryòd Baz Debaz ou a, nou pa otomatikman tcheke pou wè si pousantaj benefis ou an ta pi wo si yo itilize Peryòd Baz Altènatif ou a itilize pito.** Si ou panse ke peman benefis ou ta pi wo lè ou itilize Peryòd de baz altènatif ou, ou ka mande nou pou itilize Peryòd de baz altènatif ou pou kalkile montan benefis ou.

Sepandan, si ou chwazi pou itilize salè trimès altènatif yo pou reklamasyon ou ye kounye a, ou pa ka itilize salè sa yo ankò nan tan kap vini an. Sa ka afekte kapasite w pou kalifye pou yon reklamasyon a lavni. Pou plis enfòmasyon, tanpri gade **"Mande yon kalkil pousantaj benefis ki baze sou Peryòd Sèvi Altènè" nan Chapit 4.**

Pou tout baz peryòd, sezon kote ou ranpli pou benefis pa konte kòm yon pati nan peryòd de baz ou. Sa vle di ke salè yo peye pandan trimès ke ou te ranpli a pa pral itilize pou kalkile to benefis ou an.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Salè obligatwa pou w kalifye pou benefis

Pou kalifye pou avantaj, ou dwe rankontre **tout twa** nan kondisyon reminerasyon salè obligatwa a pandan peryòd baz ou a (baz oswa altènatif):

- Ou dwe te travay epi resevwa yon salè nan travay ki kouvri pa Asirans Chomaj nan omwen de trimès kalandriye;
- Pou reklamasyon ki te ranpli nan 2023, ou dwe te peye omwen \$3 100 nan yon trimès kalandriye, ak
- Salè total yo peye ou dwe omwen 1,5 fwa kantite lajan ou te peye pou ou nan pi trimès ki pi wo ou a.
 - Trimès elve ou se trimès nan peryòd de baz ou nan kote yo te peye ou lajan an pi plis la.
Eksepsyon: Si salè trimès pi wo ou a te 11 088 \$ oswa plis, ou dwe te peye omwen 5 544 \$ (mwaye nan 11 088 \$) total pandan twa la trimès peryòd de baz ou.
Ekzanp: Wo salè trimèstriyèl ou se 4 000 \$. Ou dwe peye omwen 6 000 \$ (4 000 \$ x 1,5 = 6 000 \$) total pou tout ka kat peryòd baz ou.

Tanpri Sonje: Pou ou ka kalifye pou benefis yo, ou dwe tou te pèdi travay ou san ke se pa pwòp fòt ou; prè, vle ak kapab travay; epi ou dwe aktivman ap chèche travay.

Kouman nou kalkile pousantaj benefis chak semèn ou

Si yo te peye w salè nan tout **kat trimès** peryòd de baz ou ak pi wo salè trimès ou yo se:

- **Plis ke 3 575 \$:** Pousantaj benefis ou se pi wo salè trimès ou divize pa 26. Si kalkil sa a pi piti pase 143 \$, pousantaj avantaj ou se 143 \$.
 - **Ekzanp 1:** Wo salè trimès ou yo se 4 030 \$. Pousantaj benefis chak semèn ou se 155 \$ (4 030 \$ ÷ 26 = 155 \$).
 - **Ekzanp 2:** Wo salè trimès ou yo se 3 640 \$. Rezilta sa a se yon to benefis de 140 \$ (3 640 \$ ÷ 26 = 140 \$). Akoz li pi piti ke 143 \$, to benefis ou se 143 \$.
- **3 575 \$ oswa mwens:** Pousantaj benefis ou se wo salè trimès ou divize pa 25 oswa 100 \$, nenpòt sa ki pi wo a.
 - **Egzanp:** Salè w nan trimès la ki pi wo se \$3350. Montan avantaj ou pou chak semèn se 134 \$ (3350 \$ ÷ 25 = 134 \$).

Si yo te peye w salè nan sèlman **de oswa twa trimès** peryòd de baz ou ak pi wo salè trimès ou yo se:

- **Plis ke 4 000 \$:** Pousantaj benefis ou se salè mwayèn de salè trimès ki pi wo yo, divize pa 26. Si kalkil sa a pi piti pase 143 \$, pousantaj avantaj ou se 143 \$.
 - **Ekzanp:** Wo salè trimèstriyèl ou se 4 500 \$ ak pwochen pi wo salè trimèstriyèl se 4 288 \$, yon mwayèn de 4 394 \$ (4 500 \$ + 4 288 \$ = 8 788 \$; 8 788 \$ ÷ 2 = 4 394 \$). Pousantaj benefis ou se 169 \$ (4 394 \$ ÷ 26 = 169 \$).
- **3 576 \$ a 4 000 \$:** Montan benefis ou se pi wo salè trimès ou divize pa 26. Si rezilta kalkil sa a pi piti pase 143 \$, pousantaj avantaj ou se 143 \$.
 - **Ekzanp:** Wo salè trimès ou yo se 3 640 \$. Rezilta sa a se yon to benefis de 140 \$ (3 640 \$ ÷ 26 = 140 \$). Akoz li pi piti ke 143 \$, to benefis ou se 143 \$.
- **3 575 \$ oswa mwens:** Montan benefis ou se wo salè trimès ou divize pa 25 oswa 100 \$, nenpòt sa ki pi wo a.
 - **Egzanp:** Salè w nan trimès la ki pi wo se \$3350. Montan avantaj ou pou chak semèn se 134 \$ (3350 \$ ÷ 25 = 134 \$).

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Tanpri Sonje: Efektif premye Lendi mwa Oktòb 2019 la, pousantaj maksimòm avantaj la te ogmante a 504 \$. Pou reklamasyon ki efektif 2 Janvyè 2023 oswa pita, pousantaj minimòm benefis chak semèn se \$124.

Pou reklamasyon ki depoze an 2023, trimès la minimòm segondè a se 3100.

Yon fwa pèman benefis chak semèn ou kalkile, ou pral resevwa yon avi Detèminasyon Benefis Monetè nan lapòs. Li pral di w si ou gen ase salè pou kalifye pou benefis yo, epi si ou kalifye, ki pousantaj benefis chak semèn lan pral ye si nou deside ou elijib. Avètisman an pral liste tout anplwayè ou te travay pandan peryòd baz ou an, pa sèlman anplwayè ki pi resan ou an. Li pral montre tou salè ou te touche jan patwon yo rapòte.

Ou ta dwe revize avi Detèminasyon Benefis Monetè a san pèdi tan pou asire ke li kòrèk. Si ou dakò ak enfòmasyon yo montre yo, pa fè okenn aksyon. Kenbe avi a pou dosye ou yo. Si nenpòt enfòmasyon yo montre nan avi a pa kòrèk, tanpri al gade pwochen sijè "***Si salè ak/swa anplwayè yo manke nan avi Detèminasyon Benefis Monetè ou.***"

Enpòtan: Detèminasyon Benefis Monetè a pa di ke ou pral definitivman resevwa benefis yo.

Li tou senpleman montre si wi ou non ou pa gen ase salè pou kalifye. Ka genyen lòt rezon ki ka fè ou pa kalifye. **Gade Chapit 2 a "*Elijibilte Benefis Asirans Chomaj*".** Apre ou fin resevwa Detèminasyon Benefis Monetè a, si nou jwenn ou kalifye, avantaj ou yo ap kòmanse. Si nou jwenn ou pa kalifye, ou pral resevwa yon lòt Avi Detèminasyon nan lapòs ki di ou poukisa ou pa kalifye.

Nòt enpòtan pou moun kap fè reklamasyon yo avèk konpreyansyon limite nan lang Angle oswa Panyòl: Nan moman sa a, Depatman Travay la kapab enprime Detèminasyon Benefis Monetè an Anglè oswa Espanyòl sèlman. Pou ede ou konprann avi enpòtan sa a, nou te enkli yon tradiksyon de Detèminasyon Benefis Finansyèl ou nan do manyèl sa a. Dokiman sa a tradui enfòmasyon ki enkli nan Detèminasyon Benefis Monetè a nan lang ou te mande pou manyèl ou a.

Epitou, si ou te di nou lè ou te aplike pou benefis ou pale yon lang ki pa Anglè oswa Panyòl, ou pral resevwa yon avi ak Detèminasyon Benefis Monetè ou ki di ou pou rele Sant Reklamasyon Telefonik la* pou ede ou konprann avi a. Y ap bay yon tradiktè gratis.

Si salè ak/oswa patwon yo manke nan avi Detèminasyon Benefis Monetè ou.

Si ou wè salè oswa anplwayè yo manke nan avi Detèminasyon Benefis Monetè ou a, ranpli epi retounen fòmilè Demann pou Rekonsiderasyon ke yo te voye ak avi a (w ap jwenn fòmilè Demann pou rekonsiderasyon an nan do liv sa a). **Enpòtan: Nou dwe resevwa fòmilè sa a nan espas 30 jou aprè Dat ou te poste l la ki endike sou dènye avi Detèminasyon Benefis Monetè ou a.**

Tanpri, fè nou konnen konbyen lajan salè ou te konn resevwa pandan tout kat trimès peryòd baz debaz yo plis trimès Peryòd Baz Altènatif la. Mete prè travay ak salè, tankou kopi chèk pèman, pou tout salè ou ki nan lis sou fòm lan ak pou tout peryòd tan an kesyon an. Salè yo enkli valè monetè poubwa yo, bonis, manje ak lojman, osi byen ke komisyon ak vakans peye. Si ou pa gen okenn prè salè ou, enkli yo sou fòm lan de tout fason epi di nou poukisa ou pa gen okenn prè. Si ou te touche ak lajan kach, ou ta dwe enkli salè sa yo nan fòm Demann pou Rekonsiderasyon an, menm si ou pa gen chèk pèman oswa lòt prè ou te konn touche. Nou ka mennen ankèt sou poukisa anplwayè w la pa t rapòte salè ou yo bannou.

Nou pral ekzamine nouvo salè ou te voye bannou an sou Demann Rekonsiderasyon an. Lè revizyon sa a fini, nou pral voye yon avi revize Detèminasyon Benefis Monetè a.

Si ou te travay pou yon ajans gouvènman federal la, yon branch nan sèvis militè oswa deyò Eta Nouyòk, oswa si ou te peye kòm yon kontraktè endepandan, salè ou pa ka make nan Avi Detèminasyon Benefis Monetè a. Si ou te resevwa nenpòt nan tip de salè sa yo, ranpli epi retounen Fòm Demann Rekonsiderasyon an. **Enpòtan: Nou dwe resevwa fòmilè sa a nan espas 30 jou aprè Dat ou te poste l la ki endike sou dènye avi Detèminasyon Benefis Monetè ou a.** Sa pral di nou pou konsidere salè sa yo lè n ap kalkile pousantaj benefis ou a.

Si yo te peye w kòm yon kontraktè endepandan, tanpri gade "***Patwon mwen te peye m kòm yon antreprenè endepandan, ak/oswa peye m liv yo. Kisa mwen fè?***" nan **Chapit 11.**

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Enpòtan: Si Detèminasyon Benefis Monetè ou an montre patwon ou pa t travay oswa montre salè ou pa t touche vre, ou dwe di nou osito posib nan mesaj sekirize. Ale sou labor.ny.gov/signin. Klike sou "Sign In." Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Pousantaj Benefis ak Detèminasyon Monetè." Chwazi Dezyèm Sijè: "Pousantaj Benefis/Detèminasyon Monetè-Lòt." Nan kò mesaj la, eksplike enfòmasyon ki pa kòrèk la. Oswa, rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an.*

"Mande yon rekalkilasyon montan benefis ki an fonksyon de Peryòd Baz Altènatif la

Si salè trimès pi wo a nan trimès altènatif ou a, pousantaj avantaj sosyal ou yo ka pi wo lè ou itilize Peryòd de baz altènatif ou. Ou ka mande nou pou rekalkile to benefis ou pou nou itilize salè Peryòd debaz Altènatif ou.

Pou fè sa, ranpli Demann pou fòm Peryòd de baz altènatif yo jwenn nan dol.ny.gov/forms-and-publications, ki enkli tou nan fen manyèl sa a. **Enpòtan: Nou dwe resevwa fòmilè sa a nan espas 10 jou aprè Dat li te Poste a ki endike sou dènye avi Detèminasyon Benefis Monetè ou a.** Avi Detèminasyon Benefis Monetè ou ap montre dat espesifik ak kantite salè yo. Si salè ou pou trimès altènatif la pa endike nan Detèminasyon Benefis Monetè a, antre nan kantite lajan ou te touche nan trimès altènatif a sou fòmilè Peryòd de Baz Altènatif la Mete prèv travay ak salè, tankou kopi chèk pèman, pou tout salè ou fè ki nan lis sou fòm lan ak pou tout peryòd tan an kesyon an. Salè yo enkli valè monetè poubwa yo, bonis, manje ak lojman, osi byen ke komisyon ak vakans peye. Mete kantite lajan ou te touch an lajan kach.

Si salè yo montre sou Detèminasyon Benefis Monetè ou a pou trimès altènatif la pa salè trimès pi wo ou oswa si pousantaj avantaj ou se maksimòm lan, pa mande yon rekalkilasyon montan an. **Enpòtan: Si ou chwazi pou itilize salè trimès altènatif yo pou reklamasyon ou ye kounye a, ou pa ka itilize salè sa yo ankò nan tan kap vini an.** Sa ka afekte kapasite w pou kalifye pou yon reklamasyon a lavni.

Konpansasyon travayè oswa benefis sapè ponpye volontè yo ak peryòd debaz la

Si ou pa kalifye pou benefis lè ou itilize Peryòd baz debaz oswa altènatif la, men ou te resevwa benefis konpansasyon travayè oswa sapè ponpye volontè pandan peryòd baz debaz la, ou ka toujou kalifye. Peryòd de baz debaz la ka pwolonje bak jiska de trimès kalandriye, depandaman de kantite peryòd baz debaz kote ou te resevwa benefis sa yo.

Pou aplike pou Peryòd Baz Pwolonje sa a, ou dwe ranpli fòm ki liste anba la a. **Enpòtan: Nou dwe resevwa fòmilè sa a nan espas 30 jou aprè Dat ou te poste l la ki endike sou dènye avi Detèminasyon Benefis Monetè ou a.**

- Konpasyon travayè: Ranpli fòm Demann pou Rekonsiderasyon an (ki disponib nan do manyèl sa a) epi soumèt li ansanm ak yon kopi ki pi resan ou SROI (Rapò ki vin apre nan aksidan) fòm soti nan Konpansasyon Travayè yo
- Benefis sapè ponpye volontè: Ranpli Fòm Demann Rekonsiderasyon an (ki disponib nan do manyèl sa a)

Sèvi ak salè nan trimès kalandriye aktyèl la pou fè yon reklamasyon

Si ou pa kalifye lè w sèvi avèk nenpòt nan peryòd debaz ki pi wo yo, men ou te anplwaye nan trimès kalandriye kote ou te ranpli reklamasyon ou epi ou toujou nan chomaj aprè trimès sa a fini, ou ka kalifye lè w itilize travay ki pi resan an. Ou ta dwe aplike pou benefis ankò **Jou Lendi oswa aprè premye Lendi** nan pwochen trimès kalandriye a. Trimès Kalandriye yo kòmanse 1ye Janvyè, 1ye Avril, 1ye Jiyè ak 1ye Oktòb.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Mande yon rekalkilasyon montan benefis ki an fonksyon de Peryòd Baz Altène.

Si ou pa t travay tout semèn yo nan trimès peryòd baz la ki gen salè trimès pi wo ou, lè w sèvi avèk salè estanda ou chak semèn ka ogmante pousantaj benefis ou. Anvan ou ka mande rekalkilasyon sa a, ou dwe reponn ak kondisyon sa yo:

- Yo dwe jwenn ou elijib pou benefis lè ou itilize salè ou nan peryòd Debaz baz, Altènatif oswa Pwolonje ou.
- Peryòd baz ou a ak to benefis yo dwe etabli epi finalize. Ou ka jwenn enfòmasyon sa a sou avi Detèminasyon Benefis Monetè ou ki pi resan an.
- Ou dwe gen omwen 20 semèn travay nan peryòd de baz ou.
- Tout fòmilè Demand pou Rekonsiderasyon ou yo dwe te resevwa epi revize.

Pousantaj benefis ou ap kalkile kòm yon mwayen salè mwayèn chak semèn ou (yon mwayen nan salè peryòd baz total divize pa semèn total ki te travay) **sèlman** si ogmantasyon pousantaj benefis la se omwen senk dola plis pase pousantaj avantaj aktyèl ou.

Pou mande rekalkile sa a, ranpli epi soumèt Demann pou To ki Baze sou Semèn nan fòm travay nan do manyèl sa a. **Enpòtan: Nou dwe resevwa fòmilè sa a nan espas 10 jou aprè Dat li te Poste a ki endike sou dènye avi Detèminasyon Benefis Monetè ou a.** Ou dwe bay prèv travay ou ak salè yo, tankou chèk peman, pou chak semèn travay. Salè yo enkli valè monetè poubwa, bonis, manje ak lojman, omisyon, vakans peye, ak kantite lajan ou te touche an lajan kach tou.

Salè nan travay ki pèdi akòz movèz kondwit oswa yon zak kriminèl pa ka itilize

Si ou pèdi travay ou poutèt move kondwit oswa yon zak kriminèl, nenpòt salè ou touche pou travay ou pa ka itilize pou etabli yon reklamasyon oswa pou kalkile to benefis ou. Move kondwit se nenpòt zak oswa omisyon ke ou te konnen ki te entèdi nan travay la e ki lakoz oswa ki te ka koz anwi a travay la.

Maksimòm ak minimòm pousantaj benefis chak semèn

Efektif premye Lendi mwa Oktòb 2019 la, pousantaj maksimòm avantaj chak semèn lan ogmante a 504 \$. Tanpri vizite sit entènèt nou an labor.ny.gov pou pousantaj aktyèl maksimòm chak semèn benefis yo. ***Pou reklamasyon ki antre an vigè 2 Janvyè 2023 yo, montan minimòm pou avantaj la se \$124.***

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

5 KILÈ MWEN PRAL KÒMANSE RESEVWA BENEFIS?

Kilè mwen pral resevwa premye pèman mwen an?

Aprè ou fin ranpli reklamasyon ou, ou dwe sètifye chak semèn pandan yap revize kalifye ou. Si ou elijib, premye pèman ou an pral jeneralman fèt nan de a twa semèn aprè lè ou ranpli reklamasyon ou an. Nan kèk ka, yo dwe jwenn plis enfòmasyon anvan ou ka fè pèman epi premye pèman ou an ka pran plis tan. Pandan tan sa a, nou revize ak trete aplikasyon w lan, detèmine pousantaj benefis chak semèn ou epi verifye enfòmasyon travay ou a ak ansyen anplwayè ou yo. **Ou pap resevwa benefis pandan peryòd sa a.**

Si nou jwenn ou elijib pou benefis yo, ou pral resevwa kèk semèn avantaj sosyal ke yo te dwe ou nan premye pèman ou a.

Pandan tan sa a, gen de bagay ou ta dwe fè:

- Ranpli epi retounen nenpòt kesyonè epi retounen nenpòt apèl nan telefòn ou resevwa nan Ministè Travay touswit; ak
- Kontinye reklame avantaj chak semèn pandan tout tan ou pap travay la epi ranpli kondisyon elijibilite yo ki ap kòmanse imedyatman nan semèn aprè w fin ranpli reklamasyon w lan. Tanpri gade "**Kijan pou mwen reklame benefis chak semèn?**" nan **Chapit 2**. Anplis de sa, ou dwe ranpli tout rechèch travay ak kondisyon pou kenbe dosye ki gen rapò. Tanpri gade "**Ki kondisyon yo pou chèche travay?**" nan **Chapit 7**.

Retounen tout kesyonè yo rapidman

Si ou te depoze yon reklamasyon sou entènèt, ou dakò pou tcheke ak reponn a mesaj ak kesyonè nou ka voye nan sistèm mesaj sekirize NY.gov ak tout mesaj, fòm ak lèt nou voye pa lapòs. Ou dwe reponn nan delè ki nan lis nan dokiman sa yo.

Si ou pa:

- Kenbe enfòmasyon kontak ou ajou,
- Tcheke bwat resepsyon mesaj sekirize NY.gov ou a, ak/oswa
- Reponn kominikasyon nou yo nan delè ki nan lis nan dokiman sa yo

benefis ou yo ka retade, sispann oswa refize.

Si ou resevwa yon kesyonè ki ta sanble pa pou ou, tanpri retounen kesyonè a de tout fason. Ekri sou tèt oswa nan fen kesyonè a ou panse yon erè te fèt epi bay detay apwopriye. Epi retounen li pa mesaj sekirize. Konekte sou kont ou an sou **labor.ny.gov/signin**. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Claims Questions-Other." Nan kò mesaj la, eksplike poukisa ou panse yon erè te fèt. Oswa, faks nan nimewo faks la oswa poste li nan adrès ki montre sou kesyonè an. Nou pral revize epi korije erè a si li apwopriye. Si nou bezwen plis enfòmasyon, nou pral kontakte ou pa telefòn oswa mesaj sekirize nan kont ou gen entènèt ou avèk nou an. Ou pa bezwen rele Sant Reklamasyon Telefònik lan. *

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefònik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Kisa pou fè si ou pèdi yon kesyonè

Ou ka mande yon lòt kopi kesyonè/fòm/lèt la atravè mesaj sekirize nan kont sou entènèt ou an. Gade "**Anèks II: Voye yon mesaj sekirizenan**" **Chapit 14** pou jwenn enstriksyon. Oswa, rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an. * **Enpòtan: Tanpri mande yon ranplasman san pèdi tan.** Kesyonè dwe ranpli epi retounen nan sèt jou aprè dat ki sou kesyonè orijinal la. Dat delè sa yo pa ajiste, menm si yo bay yon ranplasman.

Tann semèn pou benefis yo

Premye semèn konplè ou pap travay, ki rele yon semèn ap tann, pa peye. Ou pap resevwa benefis Asirans Chomaj pou semèn sa a, men ou dwe pare, dispoze epi kapab travay epi satisfè tout kondisyon elijiblite yo. Ou dwe reklame avantaj chak semèn tou pou semèn sa a. Anplis de sa, ou dwe ranpli tout rechèch travay ak kondisyon pou kenbe dosye ki gen rapò. Tanpri gade "**Ki kondisyon yo pou chèche travay?**" nan **Chapit 7**.

Si w ap travay oswa ou pa kalifye pou yon lòt rezon pandan premye semèn reklamasyon w lan, peryòd datant ki pako peye ap pwolonje nan semèn k ap vini yo. Aprè peryòd sa a ap tann sa a, ou pral resevwa benefis Asirans Chomaj pou chak semèn ke ou rete pap travay, jiska 26 semèn. Pou plis enfòmasyon, gade definisyon "Jou Efektif" nan **Chapit 12: "Glosè kèk tèm enpòtan" Ou dwe reklame benefis chak semèn; pare, dispoze epi kapab travay; ak satisfè kondisyon yo ki nan rechèch travay jan sa diskite nan **Chapit 7: "Ki kondisyon yo pou chèche travay?"****

Kijan mwen ka konnen lè m ap kòmanse resevwa benefis yo?

Après nou revize enfòmasyon reklamasyon ou yo, nou pral deside si w elijib pou resevwa benefis yo. Pwosesis revizyon sa a anjeneral pran de a twa semèn sòf si yo dwe jwenn plis enfòmasyon anvan yo ka fè peman, Lè sa a, li ka pran plis tan. Si ou kalifye, ou pral tou senpleman kòmanse resevwa benefis atravè depo dirèk oswa kat debi. Ou p ap resevwa yon lèt ki deklare ou kalifye anvan avantaj ou kòmanse. Pou tcheke estati benefis peman ou (istwa peman), ale sou labor.ny.gov/signin. **Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj "My Online Services" la epi klike "View Payment History."** Oswa, rele **888-581-5812** epi swiv enstriksyon yo pou mande enfòmasyon sou stati peman benefis ou an.

Si nou jwenn ou pa kalifye pou benefis, yo pral voye yon avi sou detèminasyon ki di ou rezon yo ki fè ki fè sa. Avètisman sa a pral di tou pou ki peryòd tan benefis yo te refize, kijan pou yo kalifye a lavni ak kijan pou mande yon odyans si ou pa dakò ak desizyon an.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

6 KI JAN POU MWEN REKLAME BENEFIS CHAK SEMÈN YO?

Kouman pou mwen jwenn benefis mwen yo (reklame benefis chak semèn/sètifye pou benefis yo)?

Pou chak semèn ou pap travay ak chache travay, ou dwe reklame avantaj chak semèn lè ou mande peman lè ou itilize sit entènèt nou an oswa sistèm telefòn otomatik sistèm Tel-Sèvis. Sa yo rele tou sètifye pou benefis, paske ou sètifye ke ou pa t ap travay pou tout oswa yon pati nan semèn ki sot pase a epi ou te reponn tout lòt kondisyon pou resevwa benefis Asirans Chomaj.

Si ou chwazi sit entènèt nou an oswa Tel-Sèvis, sistèm lan pral mande w yon seri kesyon. Kalifikasyon ou pou benefis chak semèn baze sou repons ou a kesyon yo. Li oswa koute ak anpil atansyon a kesyon yo ak enstriksyon yo anvan ou reponn yo.

Si ou pa konprann yon kesyon, rele Sant Reklamasyon Telefonik lan * pou klarifikasyon.

Enpòtan: Sa ilegal pou w fè fo deklarasyon pandan pwosesis sètifikasyon chak semèn lan pou ou ka resevwa benefis yo. Ou ka sijè a enterè ak penalite, ki gen ladan pèt avantaj yo oswa menm pouswit kriminel.

Ou dwe reklame avantaj chak semèn pou kont ou

Enpòtan: Pa bay PIN ou oswa non itilize NY.gov ak modpas ou. Si ou pèmèt yon lòt moun reklame avantaj chak semèn (sètifye pou benefis) pou ou oswa pou jwenn reklamasyon ou sou entènèt oswa sou sistèm telefòn Tel-Sèvis la, ou ka sijè a penalite grav. Sa yo ka gen ladan Pousuit kriminel ak prizon. Ou ka pèdi jiska 20 semenn benefis. Si ou bezwen èd pou reklame avantaj chak semèn yo, tanpri gade **"E si mwen bezwen èd pou reklame avantaj yo chak semèn?" nan Chapit 6.**

Reklame benefis chak semèn sou entènèt

Ou ka reklame benefis chak semèn (sètifye pou benefis yo) nan sit entènèt. Ale sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilize NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj "My Online Services" la epi klike "Claim Weekly Benefits" epi swiv enstriksyon yo.

Remak: Si ou gen yon sèvis ki fè adrès entènèt ou anonim, tanpri chanje li lè w ap reklame benefis chak semèn yo. Sinon, sètifikasyon ou a ka bloke.

Ou pral bezwen yon ID NY.gov pou enskri pou yon kont sou entènèt. Si ou deja gen yon non itilize ak modpas NY.gov, ou ka itilize li sou sistèm nou an. Si ou pa gen yon ID NY.gov, swiv enstriksyon ki nan sit entènèt nou an labor.ny.gov/signin pou w kreye youn. Avèk yon kont sou entènèt, ou ka reklame avantaj chak semèn, tcheke estati peman benefis ou, enprime istorisite peman ou ak fòm 1099, jwenn aksè sou sit resous JobZone nou an ak plis ankò. Ou kapab tou itilize ID NY.gov ou pou jwenn sèvis sou entènèt nan lòt ajans gouvènman Eta Nouyòk yo. **Enpòtan: Pa bay okenn moun non itilize NY.gov oswa modpas ou oswa ekri yo kote lòt moun ka wè yo.**

Pou jwenn èd pou kreye oswa itilize yon ID NY.gov, tanpri al gade lis enstriksyon ilistre yo ak Kesyon yo Poze pi Souvan yo nan labor.ny.gov/signin. Si ou gen difikilte ak ID NY.gov, rele Sant Kontak la nan **800-833-3000** sòti 8:30 a.m. a 4:30 p.m. Lendi - Vandredi.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilize TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilize sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Reklame benefis chak semèn sou telefòn

Ou ka reklame avantaj chak semèn tou lè w rele sistèm telefòn Tel-Sèvis gratis la, sistèm telefòn otomatik la nan **888-581-5812**. Itilizatè TTY/TDD rele **877-205-3119**. Itilizatè videyo Relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè epi mande yo **888-783-1370**. Yo pral mande w pou w reponn yon seri kesyon, epi yo pral mande w konfime ke tout repons ou yo se verite epi si yo kòrèk. Lè ou di wi oswa peze 1 pou reponn kesyon sa a, li se menm bagay la kòm si se siyen yon dokiman. Sa a se paske sèlman ou menm ki konnen PIN ou te kreye lè ou ranpli reklamasyon ou an. **Enpòtan: Pa bay okenn moun PIN ou, pa menm yon manm fanmi an.** Ou ka sèlman reklame benefis chak semèn.

Sèl eksepsyon a se si ou pa ka antre pwòp PIN ou a (pa egzanp, si ou gen yon andikap oswa pwoblèm langaj), ou ka gen yon asistan antre li pou ou. Sepandan, ou dwe ak asistan ou an lè li ap antre modpas ou oswa PIN ou an. Remak: Moun ki fè reklamasyon yo pa bezwen yon moun ki pou ede yo pou nenpòt sèvis nan Ministè Travay la, sa gen ladan l asirans chomaj tou. Gen sèvis entèpretasyon ki disponib gratis.

Enpòtan: Si apèl ou an dekonekte oswa si ou rakwoche telefòn lan anvan ou tande "Yo ap antre reklamasyon ou an pou yo fè swivi ak li," ou pa ranpli pwosesis pou reklame avantaj chak semèn. Ou pral oblije rele ankò.

Enpòtan: Si ou fè yon erè pandan ou ap sètifye pou benefis yo, rapòte li touswit. Voye ba nou yon mesaj sekirize sou kont sou entènèt ou an nan labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Messages la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Certification Questions." Nan devlopman mesaj la, eksplike erè a. Gade "**Anèks II: Voye yon mesaj sekirize**" nan **Chapit 14** pou jwenn enstriksyon. Oswa, rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an.*

Kilè pou reklame benefis yo chak semèn yo

Pou rezon Asirans Chomaj, yon semèn soti de Lendi a Dimanch. Ou dwe fè reklamasyon ou pou semèn anvan an nan dènye jou nan semèn sa a (Dimanch) nan samdi sa a. Sa rele **delè reklamasyon**. Nenpòt sètifikasyon ki fèt nan yon dimanch se pou semèn ki fini jou sa a. Gade egzanp ki anba la a lè l sèvi avèk yon semèn chomaj ki kòmanse lendi 19 Oktòb epi li fini dimanch 25 Oktòb. Delè reklamasyon an pou semèn sa a se Dimanch, 25/10 Samdi, 31/10.

SEMÈN CHOMAJ (LENDI - DIMANCH)

Lendi 19/10	Madi 20/10	Mèkredi 21/10	Jedi 22/10	Vandredi 23/10	Samdi 24/10	Dimanch 25/10							
							Dimanch 25/10	Lendi 26/10	Madi 27/10	Mèkredi 28/10	Jedi 29/10	Vandredi 30/10	Samdi 31/10

LÈ OU KA REKLAME BENEFIS CHAK SEMÈN SOU ENTÈNÈT OSWA PA TELEFÒN POU SEMÈN NAN CHOMAJ FINI SOU 25/10

Kòman pou mande kredi pou yon semèn ki pase

Ou pa ka ranpli yon reklamasyon pou yon semèn yo bay an deyò de delè reklamasyon pou semèn sa a lè w itilize entènèt oswa sistèm Tel-Sèvis. Nan egzanp ki anwo a, ou pa kapab fè yon reklamasyon pou semèn ki fini 25 Oktòb apre 31 Oktòb Si w rate reklamasyon benefis pou yon semèn pandan ke ou te pap travay, ou ka mande kredi pou semèn sa a pa mesaj sekirite, faks oswa lapòs regilye. Pa rele Sant Reklamasyon Telefonik lan * pou mande kredi pou yon semèn ki pase.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Ou ka soumèt yon demann nan mesaj sekirize nan labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Demann Reklamasyon ki pase/Demann reklamasyon benefis pou yon semèn avan." Nan kò mesaj la, fè lis semèn ou vle mande kredi yo.

Ou ka fakse demann ou a nan 518-457-9378, oswa poste li nan:

New York State Department of Labor
PO Box 15130
Albany, NY 12212-5130

Asire ou ke ou mete dat kòmansman ak finisman peryòd tan kote ou pa t reklame benefis yo ak rezon ki fè ou pa t fè reklamasyon benefis yo san pèdi tan nan demann ou an. Epitou, enkli kat dènye chif nimewo Sekirite Sosyal ou sou kwen anwo adwat la.

Nou pra l revize demann ou an epi deside si ou elijib pou resevwa benefis pou peryòd tan sa a.

Revizyon sa a ka pran de a twa semèn sòf si yo bezwen plis enfòmasyon, nan ka sa a li ka pran plis tan. Pandan tan sa a, asire ou kontinye reklame benefis yo pou tout semèn ou pap travay ak kalifye pou benefis yo. Si nou ekri oswa rele ou pou mande plis enfòmasyon, tanpri reponn san pèdi tan pou revizyon an pa retade.

Kesyon Sètifikasyon Chak semèn

Lè ou fè reklamasyon pou benefis chak semèn, yo pral mande w kesyon sou yon semèn ki te kòmans nan yon lendi ak te fini nan yon Dimanch. Peye atansyon a dat yo.

Enpòtan: Tanpri li or tande kesyon sètifikasyon yo atantivman. Lè ou soumèt repons ou yo, ou legalman sètifye ke repons ou yo se verite, konplè, e kòrèk. Repons ou yo tcheke kont enfòmasyon anplwayè yo bay ak lòt ajans gouvènman yo. Si ou pa reponn tout kesyon yo onètman, ou ka pèdi benefis ou yo epi yo dwe chaje sanksyon monetè.

- Si ou te sispann reklame benefis pou yon semenn oswa plis epi ou te kòmans ankò, yo pral poze w kesyon sou poukisa ou te sispann reklame.
- Eske ou refize nenpòt òf travay oswa rekòmandasyon pou djòb?
 - Si ou refize yon òf travay oswa yon referans, n ap revize reklamasyon w lan pou detèmine si ou toujou kalifye pou resevwa benefis yo.
- Konbyen jou ou te travay, enkli travay endepandan, pandan fen semèn lan (dat)? Apati Janvyè 2021, sistèm sètifikasyon an pral mande w pou konvèti lè w travay yo an jou pa semèn. Gade seksyon 'E si mwen travay tan pasyèl' ki nan paj 20 an.
 - "Travay" vle di nenpòt sèvis ou te fè pou yon biznis oswa yon moun. Sa enkli travay ou te fè nan travay endepandan ou sou yon baz endepandan, menm si ou pa t touche.
- Si ou te travay nenpòt ki jou, yo pral mande w: "Eksepte salè nan travay endepandan ou, èske ou te touche plis pase 504 \$?"
 - Si ou te travay nan tout pandan semèn nan, ou dwe endike si ou touche plis pase 504 \$ brit anvan taks. Sa pa enkli okenn lajan nan travay endepandan.
- Konbyen jou ou PA prè, vle, ak kapab travay?
 - Pou yo kapab prè, vle, ak kapab travay, ou dwe prepare pou kòmans travay imedyatman. Ou dwe kapab travay tou.
 - Si ou te pare, dispoze epi kapab travay chak jou nan semèn ou reklame a, ou ta reponn "0" jou.
 - Si ou pa t 'pare, vle, ak kapab travay sou yon sèl jou a, ou ta reponn "1" jou.
 - Si ou pa t 'pare, vle, ak kapab travay sou yon sèl jou a, ou ta reponn "2" jou.
 - Si ou pa t pare, vle, ak kapab travay sou yon sèl jou a, ou ta reponn "3" jou.
 - Si ou pa t pare, vle, ak kapab travay sou yon sèl jou a, ou ta reponn "4 oswa plis" jou.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

- Konbyen jou ou te dwe peye vakans, oswa ou te resevwa pèman vakans?
 - "Pèman Vakans" pa enkli pèman ou resevwa oswa ou dwe pou jou vakans ou pa itilize yo tou senpleman paske travay ou te fini. Li enkli peye ou te resevwa oswa yo te dwe pou jou vakans ki te pwograme anvan ou pèdi travay ou ak ki tonbe nan semèn nan w ap reklame. **Remak:** Si ou te resevwa oswa ou te dwe pèman vakans pou nenpòt ki jou pandan yon plan travay te planifye, yo konsidere li kòm "Vakans peye."
- Konbyen jou yo te dwe w vakans peye, oswa ou te resevwa pèman pou vakans?
 - "Pèman Vakans" pa enkli pèman ou resevwa oswa ou dwe pou kredi vakans ou pa itilize Li enkli pèman ou te resevwa oswa yo te dwe w pou jou konje ki tonbe nan semèn w ap reklame yo.
- Èske w retounen travay?
 - Si w fenk retounen travay a tan plen oswa a tan pasyèl, ou dwe rapòte tout lè w te travay yo, menm si w poko resevwa premye chèk ou.

E si mwen bezwen èd pou reklame avantaj chak semèn yo?

Si ou gen yon andikap oswa ou gen difikilte pou pale oswa konprann angle, ou ka gen yon moun ede ou avèk sèvis sou entènèt nou an oswa Tel-Sèvis. Si ou pa genyen oswa pa konnen kijan pou itilize yon òdinatè, sa pa konsidere kòm yon andikap depi ou ka toujou itilize telefòn lan pou reklame avantaj chak semèn.

Si ou pa ka antre pwòp PIN ou, ou ka gen yon asistan antre li pou ou. Sepandan, ou dwe ak asistan ou an lè li ap antre modpas ou oswa PIN ou an. Remak: Moun ki fè reklamasyon yo pa bezwen yon moun ki pou ede yo pou nenpòt sèvis nan Ministè Travay la, sa gen ladan l asirans chomaj tou. Gen sèvis entèpretasyon ki disponib gratis. Ou responsab tout aksyon asistan ou a. Si ou pa prezan lè asistan ou an ap sèvi ak sèvis nou yo, li konsidere kòm fwod epi ou ka sijè a penalite. Penalite sa yo ka gen ladan jou fòfè. Jou pèdi yo se benefis ke ou reklame nan lavni ke ou pèdi oswa pèdi kòm yon penalite. Menm si ou otreman kalifye, nenpòt reklamasyon ke ou ranpli pral premye ale nan direksyon penalite sa a anvan ou ka peye. Ou ka gen tou pou peye nenpòt benefis ou pa ta dwe resevwa, epi ou ka sijè a penalite monetè.

E si mwen vwayaje andeyò zòn mwen an oswa andeyò Etazini, Kanada, Pòto Rico oswa Zile Vyèj yo?

Pou nenpòt ki peryòd ke ou deyò Etazini, Kanada, Pòtoriko oswa Zile Vyèj yo.

- Ou **PA** kalifye pou resevwa benefis paske ou pa konsidere disponib pou travay (menm si ou ap chèche travay). Pa sètifye ke ou pare, dispoze, e kapab travay.
- **PA** eseye sètifye pou benefis lè l sèvi avèk sistèm lan sou entènèt oswa Tel-Sèvis. Sètifikasyon ou an ap bloke epi benefis ou yo ap kenbe pou revizyon jiskaske yo etabli ke ou tounen nan peyi a. Yo pral mande w bay yon kopi itinerè ou ak chak paj nan paspò ou.
- **PA** bay non itilizatè ou an, modpas ou, nimewo sekirite sosyal ou ak/oswa nimewo PIN ou a yon lòt moun pou sètifye pou ou.
- **PA** deklare ke ou te pare, dispoze, ak kapab travay pou nenpòt ki jou ke ou te deyò Etazini, Kanada, Puerto Rico oswa Zile Vyèj yo.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Nenpòt nan aksyon ki anwo yo ka mennen nan sanksyon grav, ki gen ladan pèman anplis, yon pèt nan jiska 20 semèn nan benefis nan lavni, penalite monetè, pouswit jidisyè kriminel ak prizon.

Kòman pou mwen fè yon reklamasyon pou yon semèn mwen te pasyèlman nan peyi a ak pare, dispoze, ak kapab travay?

Si w ap tounen nan Etazini, Kanada, Pòtoriko oswa Zile Vyèj pandan fenèt reklamasyon an pou semèn ou te pasyèlman nan peyi a, ranpli reklamasyon ou lè ou retounen. Gade "**Kilè pou reklame benefis yo chak semèn yo**" nan **Chapit 6**.

Lè w retounen nan zòn regilye ou nan Etazini, Kanada, Pòtoriko, oswa Zile Vyèj yo, ou dwe retabli ke ou pare, dispoze, ak kapab travay nan sètifye pou benefis yo. Si w ap chèche tounen kredi pou yon semèn ou pa ta ka reklame pandan ou te soti nan peyi a, ou ka mande tounen kredi. Gade "**Kouman pou mande kredi pou yon semèn ki pase**" nan **Chapit 6**. Pou egzanp, si ou te pare, vle, ak kapab travay nan mache travay lokal ou soti nan Lendi a Vandredi, men yo te soti nan peyi a soti nan Samdi a Dimanch kap vini an (plis pase yon semèn), ou pa kapab depoze yon reklamasyon chak semèn kòm ou nòmman ta nan semèn ou te nan peyi a lendi a vandredi. Ou dwe ranpli yon demann kredi pou semèn sa a lè ou retounen nan peyi a.

Yon fwa ou retounen nan mache travay lokal ou a nan Etazini, Kanada, Pòto Rico oswa Zile Vyèj, ou ka kòmanse sètifye ankò lè l sèvi avèk sistèm lan sou entènèt oswa telefòn.

E si mwen travay tan pasyèl?

Ou dwe rapòte tout travay, kit se travay a tan pasyèl oswa travay tanporè. Si ou pa rapòte tout travay lè ou ap reklame avantaj chak semèn yo, ou ka fè fas a penalite grav tankou pèt benefis yo, sanksyon sivil ak kriminel ak amann.

Apati 18 Janvyè 2021, Eta Nouyòk aplike yon nouvo règleman ki redefini kijan travay a tan pasyèl afekte benefis chomaj yo. Sistèm chomaj pasyèl la itilize yon apwòch "ki baze sou èdtan". Si ou pèdi travay ou e kounye a w ap travay atan pasyèl 30 èdtan oswa pi piti nan yon semèn epi ou fè 504 \$ pa semèn oswa pi piti, liy direktiv sa yo antre an aplikasyon lè w ap rapòte travay atan pasyèl.

Apati 16 Out 2021, reklamasyon yo ta dwe fè referans a prensip sa yo lè y ap fè rapò konsènan travay atan pasyèl (awondi nan lè ki pi pwòch la):

0 – 10 èdtan travay = 0 jou travay:	Pa gen rediksyon nan pousantaj benefis chak semèn lan
11 – 16 èdtan travay = 1 jou travay:	75% pousantaj benefis
17 – 21 èdtan travay = 2 jou travay:	50% benefis chak semèn
22 – 30 èdtan travay = 3 jou travay:	25% benefis chak semèn
31+ èdtan travay = 4 jou travay:	0% pousantaj benefis

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Pou plis enfòmasyon, vizite on.ny.gov/partialui.

Kisa ki konsidere kòm travay?

Nenpòt aktivite ki rapòte oswa ki ka rapòte revni nan nenpòt ki lè yo dwe deklare kòm travay. Sa gen ladan fòmasyon, osi byè ke plen tan tou, tan pasyèl, sezonye, pèdiyèm, probasyonèl, okazyonèl, tanporè oswa travay pèmanan. Menm si ou pa t touche, ou dwe rapòte aktivite sa a kòm travay. Kòm kèk ekzanp:

- Tout aktivite ki gen rapò ak travay endepandan oswa vandè, ki gen ladan men se pa sa sèlman: ekri chèk, pran apèl nan telefòn, ekri oswa reponn korespondans nan biznis, oswa nenpòt ki lòt travay ki asosye avèk kòmanse oswa kontinye yon biznis;
- Travay yo rele ou lè yo gen bezwen ou
- Fòmasyon nan travay la
- Oryantasyon travay
- Travay pou yon lòt moun
- Pèfòmans travay oswa favè pou yon zanmi oswa biznis yon manm fanmi
- Travay tanporè
- Travay a tan pasyèl
- Aktif sèvis pou fòmasyon avèk yon branch nan militè
- Aktivite ki enplike nan jere yon biznis lokasyon milti- fanmi (de oswa plis lokasyon apatman)
- Travay kòm sipèentandan yon bilding
- Travay pou poubwa
- Yon staj ak/oswa ekstèna
- Yon travay-etid inivèsite
- Aktivite kòm yon ofisyèl piblik/eli
- Fòmasyon tèren chak ane pou Gad Nasyonal oswa rezèv yo
- Travay ki fèt sou yon baz komisyon fiks (konsidere kòm travay menm si ou pa jwenn komisyon an jiska, pa gen okenn lavant ki fèt, oswa ou pa resevwa pèman)
- Yon entèvyou travay, kote yon patwon mande w pou travay - pou lajan oswa gratis - pou montre ke ou ka fè travay la
- Aktivite ki lye ak kòmanse yon biznis (sòf si yo apwouve ou pou patisipe nan Pwogram Asistans Travay Otonòm Ministè Travay la)
- Tout aktivite pou ou resevwa konpansasyon oswa benefis ki pa monetè tankou lwaye ki pi ba, oswa machandiz oswa sèvis gratis oubyen ki gen rabè

Ou pa oblije rapòte tip aktivite sa yo kòm travay:

- Travay jiridik
- Sèvis inaktif pou fòmasyon avèk yon branch nan militè
- Sesyon egzèsis chak mwa chak semèn pou Gad Nasyonal oswa rezèv yo
- Nenpòt aktivite ki enplike nan jere yon biznis lokasyon yon sèl fanmi (pa egzanp: yon kay kote w ap viv anlè epi ou lwe apatman anba a, oswa ou lwe kay ou)

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Si ou travay yon orè ki kontinye poujiska minwi, deklare kote ou te travay nan jou orè ou te kòmanse a lè ou reklame benefis chak semèn. Eksepsyon an: si ou travay nan yon orè ki kòmanse a 7 p.m. oswa pita nan Dimanch epi kontinye pase minwi, deklare ou te travay nan Lendi lè ou ap reklame avantaj chak semèn yo.

Ou dwe rapòte nenpòt e tout travay Tout anplwayè yo oblije rapòte lefèt ke gen yon moun ki te anboche oswa re-anboche nan Anyè Nasyonal Nouvo Anplwaye yo. Enfòmasyon sa yo pataje avèk gouvènman federal la ak Depatman Travay pou yo ka asire obligasyon sipò timoun (Child support) yo peye e tou pou asire moun yo pa travay pandan y ap kolekte benefis Asirans Chomaj. Chak fwa ou eseye reklame avantaj chak semèn, non ou tcheke ak yon kwa nan Anyè "National Directory of New Hires." Si non ou parèt sou Anyè sa a, y ap ba w enstriksyon sou kòman pou rezoud pwoblèm lan. Ou dwe reponn kesyon sou travay ou swa sou entènèt oswa lè ou rele Liy Entegrite a, anvan ou ka reklame benefis yo chak semèn. Enfòmasyon ou yo pral verifye tou ak anplwayè a ki te rapòte ou kòm moun yo anboche oswa re-anboche.

Si ou pa sèten sa ou ap fè a ka konsidere kòm travay, oswa si ou fè yon sètifikasyon ki pa kòrèk pou avantaj sosyal yo, tanpri rele Sant Reklamasyon Telefonik la * imedyatman epi pale ak yon reprezantan. Ou ka soumèt kesyon w yo nan mesaj sekirize nan labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Claims Questions." Nan kò mesaj la, eksplike kisa w ap fè epi mande si yo konsidere li kòm travay. Si ou pa kontakte nou, ou ka oblije peye bak benefis yo epi sijè a sanksyon sivil ak pèt avantaj sosyal a lavni.

Enpòtan: Rapòte tout travay lè ou reklame avantaj yo. Ou pa elijib pou benefis pou okenn semèn kote ou travay plis pase 30 èdtan oswa touche plis pase to benefis maksimòm lan.

Mwen te eseye reklame benefis chak semèn mwen yo, sistèm telefonik la pa t ban m posibilite pou m sètifye. Mwen jwenn yon mesaj mwen dwe siyen sou labor.ny.gov oswa rele yon sèten nimewo telefòn. Kisa k ap fèt?

Ministè Travay resevwa enfòmasyon ki montre ou ta ka ap travay pandan ou sètifye ke ou pa t ap travay. Enfòmasyon sa yo ka soti nan men yon anplwayè oswa nan yon baz done nasyonal kote nou verifye pou sètifikasyon chak semèn. Pafwa baz done a montre ke ou te ap travay menm si ou te vin pa p travay tou dènyeman la. Lè sa rive, Depatman Travay dwe konfime ou pa t ap travay pou tout bon.

Pou rezoud sa, ou sipoze ale sou labor.ny.gov/signin epi swiv etap sa yo pou fè reklamasyon avantaj sosyal Asirans Chomaj chak semèn. Prepare w pou fè lis tout dat ou te travay depi kòmansman reklamasyon w lan. Ou pral bezwen tou bay non yo, adrès ak nimewo telefòn pou tout anplwayè ou te travay depi kòmansman reklamasyon ou an Si ou pa gen aksè a yon òdinatè, mete enfòmasyon travay ou prè epi rele **877-280-4541**.

E si mwen vle kòmanse pwòp biznis mwen?

Rele Sant Reklamasyon Telefonik la* **avan** ou pran nenpòt ki etap pou kòmanse yon biznis, rantr nan yon biznis ki deja egziste, reaktivite yon biznis ki te poze, oswa vin nenpòt kalite ofisye ak nenpòt ki biznis. Yo konsidere ke w ap travay si ou ap opere oswa kòmanse yon biznis pou kont ou, ak yon patnè oswa nan yon aranjman pou fè yon restriktirasyon. Sa a gen ladan tan pase pandan jounen an, aswè oswa nan wikenn, menm si pa gen lavant oswa pa gen okenn lajan touche. Sòf si ou enskri nan Pwogram Asistans Travay Otonòm, aktivite kòmanse biznis ka lakòz ou pèdi benefis Asirans Chomaj. Pou plis enfòmasyon sou Pwogram Asistans Travay Otonòm lan, tanpri al gade sit entènèt

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

nou an labor.ny.gov/seap/ ak "**Kòmanse yon biznis: Pwogram Asistans Travay Endepandan (SEAP)**" nan **Chapit 11**.

E si mwen se yon ofisyèl eli?

Si ou fè travay, sèvis oswa aktivite kòm yon ofisyèl eli, yo konsidere ou ap travay jou ou fè aktivite sa yo. Sa pa enpòtan de ki travay li ye, kantite tan ou pase ap travay chak jou, oswa si wi ou non ou touche lajan oswa nenpòt lòt tip de pèman. **Tout travay, menm lè se inèdtan oswa mwens, ou fè an koneksyon avèk biwo eli ou ye a ou dwe deklare li kòm travay lè ou ap reklame benefis chak semèn.**

E si mwen fè travay volontarya?

Ou ka kalifye pou Benefis Asirans Chomaj pandan w ap fè volontarya. Sepandan, ou dwe rapòte aktivite volontè sa yo kòm travay lè ou fè reklamasyon benefis chak semèn:

- Travay volontè ki entèfere ak kapasite ou pou fè rechèch pou yon djòb oswa ki afekte kantite jou oswa èdtan ou disponib pou travay nan yon djòb
- Travay volontè ki se yon favè pou yon zanmi oswa yon biznis fanmi
- Travay volontè ou fè nan yon lekòl an echanj pou rabèsman ekolaj oswa yon bous
- Travay volontè ou fè pou yon sosyete ki pa fè pwofi kote ou se yon fondatè, ofisyè oswa manm konsèy la
- Travay volontè ou fè epi ou resevwa yon alokasyon ki pi gran pase salè minimòm lan
- Travay volontè ou fè kòm yon kondisyon pou yo te anplwaye w oswa re-antre w nan yon pozisyon peye
- Travay volontè ou fè kòm yon pati nan yon staj oswa lòt pwogram fòmasyon pou w jwenn travay la; ak
- Travay volontè pou egzamen lisans pwofesyonèl oswa pou jwenn lòt tit konpetans.

Ou pa oblije rapòte aktivite benevola ki lòt pase sa ki endike anwo a kòm travay lè ou fè reklamasyon benefis chak semèn. Sa a gen ladan benevola pou yon òganizasyon charitab, relijye oswa kiltirèl. Sepandan, ou sipoze:

- Pare, dispoze e kapab travay;
- Fè efò sistematik e soutni pou jwenn travay;
- Kenbe yon Dosye Rechèch Travay sou entènèt oswa alekri pou chak semèn ou reklame benefis yo; ak
- Prepare pou bay yon kopi Dosye Rechèch Travay ou nan Depatman Travay (tanpri al gade "**Ki sa ki kondisyon yo ki rechèch travay**" nan **Chapit 7**)

Si ou pa sèten si benevola ou fè a pèmèt ou reponn tout kritè sa yo, ou ta dwe rele voye yon mesaj sekirize nan labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Claims Questions-Other." Nan kò mesaj la, eksplike travay

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

volontarya ou, Oswa, rele Telefòn Reklamasyon Sant lan * bay tout detay sou travay volontè ou anvan ou reklame benefis pou semèn sa a.

Kenbe adrès ou ak nimewo telefòn ou ajou lè ou reklame benefis chak semèn yo

Kourye Asirans Chomaj ka pa voye pa Biwo Lapòs la. Benefis ou yo ka retade si ou pa reponn a demann pou enfòmasyon oswa yon avi randevou ki te poste nan adrès ou te bay nan dosye ou a.

Ou ka mete adrès postal ou oswa nimewo telefòn ou ajou avèk Depatman Travay lè ou reklame avantaj ou chak semèn sou entènèt. Konekte sou kont ou an sou entènèt nan labor.ny.gov/signin. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services la. Klike sou "Update Your Personal Information." Klike sou bouton "Change Your Address and/or Your Phone Number" pou chanje adrès ou ak / oswa nimewo telefòn ou.

Ou ka tou chanje adrès postal ou lè w voye yon mesaj sekirize. Ale nan labor.ny.gov/signin Antre non itilzatè ak modpas NY.gov ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Personal Information." Chwazi Dezyèm Sijè: "Address/phone number change." Nan kò mesaj la, antre nan adrès postal ou an epi aprè sa klike sou "Send."

Pou mete ajou adrès postal ou oswa nimewo telefòn ou pa telefòn, rele Sant Reklamasyon nan Telefòn * epi chwazi opsyon meni "For PIN or address changes" pou chanje adrès ou oswa nimewo telefòn ou.

Si ou soti nan Eta New York, ou ka oblije rapòte bay randevou sèvis travay nan eta kote w ap viv la.

Ou dwe mete adrès ou ak nimewo telefòn ou tou ajou pou metòd pèman benefis Asirans Chomaj ou. Pou moun ki itilize depo dirèk, kontakte bank ou. Pou itilzatè kat debi, kontakte Sèvis Kliyantèl Go Program nan nan **844-649-9845**.

Kisa mwen ta dwe fè si non mwen chanje?

Ou dwe voye yon lèt ak dokiman legal ou (tankou yon kopi yon sètifika maryaj; dosye divòs sètifye; lòd tribinal ki sètifye; oswa yon paspò Ameriken valab ki genyen non ou sou li) ki verifye chanjman non an epi poste li nan:

New York State Department of Labor
PO Box 15130
Albany, NY 12212-5130

Ou kapab tou voye yon demann chanjman non atravè mesaj sekirize nan kont sou entènèt ou an labor.ny.gov/signin. Antre non itilzatè NY.gov ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Personal Information." Chwazi Dezyèm Sijè: "Address/phone number change." Nan kò a nan mesaj la, antre nan nouvo non ou epi eksplike ki dokiman legal ou ap voye. Tache dokiman legal yo an PDF ak demann ou an; nou prefere fòm PDF.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

7 KI KONDISYON YO POU CHÈCHE TRAVAY?

Èske mwen oblije chèche travay?

Wi, ou dwe chèche travay aktivman pandan ou ap reklame benefis yo. Selon Lwa Travay Eta Nouyòk, ou dwe fè "efò sistematik e soutni pou jwenn travay" jan yo eksplike anba a.

Ou dwe bay Ministè Travay prèf efò rechèch travay ou fè tou a si yo mande sa.

Enpòtan: Yo ka refize w benefis si ou pa fè efò sistematik ak soutni pou jwenn travay.

Ki sa ki konsidere kòm efò sistematik ak soutni pou jwenn travay?

Efò sistematik ak soutni pou jwenn travay defini konsa Ou dwe montre omwen twa aktivite rechèch travay pou chak semèn ou fè reklamasyon benefis yo. Ou ka pa bezwen reponn avèk egzijans sa a si ou gen yon Plan Rechèch Travay Ministè Travay apwouve oswa Ministè Travay te deziyen kòm moun ki pa bezwen reponn avèk egzijans rechèch sa a. Tanpri Gade "Kisa yon Plan Chèche Travay ye?" ak "Ki moun ki egzante de chèche travay?" nan Chapit 7.

Aktivite rechèch travay yo ka gen ladan yo, men se pa sa sèlman:

1. Itilize resous pou travay ki disponib nan Sant Karyè lokal nan Nouyòk la, tankou:
 - Reyinyon ak konseye Sant Karyè yo;
 - Jwenn enfòmasyon nan anplwaye Sant Karyè sou travay ki ka disponib nan yon endistri oswa rejyon an patikilye (jwenn enfòmasyon sou mache travay la);
 - Travay avèk anplwaye Sant Karyè pou evalye konpetans ou yo ak mache yo ak okipasyon ak travay posib (evalyasyon konpetans pou pwofesyon ki mache yo);
 - Patisipe nan atelye ansèyman; ak
 - Jwenn referans travay ak djòb ki mache de nan Sant Karyè a epi fè swivi ak anplwayè yo.
2. Soumèt yon aplikasyon pou travay ak/oswa cv bay yon anplwayè oswa ansyen anplwayè nou ka espere ki gen opòtinite travay
3. Ale nan seminè sou rechèch travay, reyinyon rezo karyè planifye, fwa travay oswa atelye ki ofri enstriksyon pou amelyore kapasite w pou jwenn travay
4. Entèvyou avèk patwon potansyèl
5. Enskri ak tcheke avèk ajans travay prive, sèvis plasman, sendika ak biwo plasman nan lekòl, fakilte oswa inivèsite ak/oswa òganizasyon pwofesyonèl
6. Itilize telefòn, repètwa biznis, entènèt oswa sou sistèm rechèch travay sou entènèt pou fè rechèch travay, jwenn enstriksyon, mande rekòmandasyon oswa pran randevou pou entèvyou travay
7. Enskri, aplike, oswa pran egzamen ki gen rapò avèk djòb oswa egzamen avan-anplwa pou yon patwon leta oswa prive, ak egzaminasyon sèvis sivil
8. Nenpòt lòt aktivite rezonab ki ka ede w jwenn travay

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Ki sa ki konsidere kòm prèw ki akseptab nan aktivite chèche travay mwen an?

Ou dwe kenbe yon Dosye Rechèch Travay sou entènèt oswa ekri pou chak semèn ou reklame avantaj yo epi ou dwe prepare pou bay yon kopi dosye sa a nan Ministè Travay si nou mande li. Dosye a dwe gen ladan dat, non, adrès (kouryèl, imèl, oswa adrès wèb) ak nimewo telefòn anplwayè ou kontakte yo, non ak/oswa tit travay nan moun espesifik kontakte, metòd kontak itilize, pozisyon oswa non pozisyon pou aplike oswa yon deskripsyon lòt efò rechèch travay (ale nan fwa travay oswa atelye, elatriye). Nou pral tcheke enfòmasyon sou fòm lan avèk kontak ki nan lis la. Si ou fè espre ba nou fo deklarasyon sou aktivite rechèch travay ou yo konsidere kòm fwod, e nou ka refize benefis Asirans Chomaj ou yo.

Si ou chwazi kenbe dosye ou sou entènèt, nou rekòmande ou itilize sit entènèt JobZone nou an sou dol.ny.gov/jobzone. Li bay yon sèl kote ou ka mete ajou ak sere tout dosye rechèch travay ou san danje nan yon dosye elektwonik sekirize: ki an sekirite pa rapò ak dife, vòl oswa pèt pa aksidan. Pou jwenn aksè nan kont JobZone ou a, tou senpleman klike sou lyen travay sou rechèch JobZone bay lè ou reklame benefis chak semèn sou entènèt oswa ale sou labor.ny.gov/signin. Si ou deja gen yon kont Asirans Chomaj sou entènèt, ou gen yon kont JobZone. Si w gen kesyon sou kreye kont ou, tanpri kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk.

Si ou pa itilize Dosye Rechèch Travay sou entènèt la nan JobZone, nou rekòmande pou w kenbe yon dosye sou aktivite rechèch travay ou chak semèn lè ou itilize fòm travay sou dosye rechèch la ki enkli nan manyèl sa a. Ou ka kenbe tou yon dosye alekri olye d fòm Dosye Rechèch Travay la si li gen ladan enfòmasyon ki nesèsè yo. Kèlkeswa fòma ekri ou chwazi a, enkli dokiman sipò yo. Pa egzanp, si ou aplike pou yon travay sou entènèt, enprime yon kopi aplikasyon an oswa akize resepsyon de aplikasyon an. Si ou voye yon kourikouloum vite oswa aplikasyon pa imèl, sere yon kopi enprime de tout korespondans. Ou ta dwe kenbe tou yon kopi jounal tout mel lapòs ou voye oswa akize resepsyon kourikouloum vite a oswa aplikasyon an. Lòt egzanp sou dokiman yo enkli enpresyon papye tout lòt efò rechèch sou entènèt ou fè, yon lis fwa djòb anplwayè, yon kat biznis yon patwon potansyèl, elatriye. Ou ka jwenn plis fòm Dosye Rechèch Travay nan yon Sant Karyè Eta Nouyòk, sou entènèt nan labor.ny.gov oswa nan do manyèl sa a.

Pou konbyen tan mwen dwe kenbe dosye rechèch travay mwen an?

Si ou pa t kenbe Dosye Rechèch Travay ou nan JobZone, kenbe kopi Dosye Rechèch Travay alekri ou pou yon ane. Si nou mande pou wè dosye ou, ou dwe bay nou kopi. Pa voye dosye Rechèch Travay ou a nan Ministè Travay amwens ke nou mande ou sa. Nou fè revizyon san planifye dosye rechèch travay yo. Si revizyon nou an jwenn ou pa satisfè egzijans rechèch travay la, benefis yo pral refize e yo pra l mande w pou w fè ranbousman.

Kisa yon Plan Chèche Travay ye?

Yon Plan Chèche Travay se yon akò fòmèl ki devlope ak siyen pa ou ak konseye travay ou nan yon Sant Karyè Eta Nouyòk. Se pa tout moun ki pral oblije devlope yon akò fòmèl rechèch travay. Akò sa a anrejistre alekri ekzateman ki kalite travay ou ap chèche, ki aktivite rechèch travay ou pral fè ak konbyen fwa ou pral fè yo, ak salè ou dwe chache ak aksepte si yo ofri w yon travay. Plan an ap adrese tou nenpòt andikap oswa restriksyon ki ka afekte rechèch travay ou. Ou ka oblije devlope yon Plan Rechèch Travay fòmèl si nou jwenn aktivite rechèch aktyèl ou yo pa apwopriye, si pwogram federal mande pou ou gen youn oswa si ou mande youn. (Gade Reyinyon Obligatwa Sant Karyè ki anba a.)

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Ki moun ki egzante de chèche travay?

Ministè Travay ap di ou si ou pa egzante de kondisyon pou chèche travay pandan depoze reklamasyon w lan. Yon manm pèsònèl Sant Karyè a ka di tou si ou pa egzante. Ou ka egzante si ou:

- Tanporèman kanpe travay oswa anplwaye pa sezon epi patwon w lan ba ou yon dat presi ki ekri pou w retounen travay jiska uit semèn youn aprè lòt. Patwon w lan ka ba ou yon lòt dat pou w retounen nan travay epi mande Ministè Travay ki ekri pou l otorize jiska kat semèn anplis.
- Yon manm sendika ki dwe jwenn travay nan sal anbochaj sendika a. Ou dwe konfòme yo ak manm sendika ou a ak kondisyon rechèch travay.
- Patisipe nan yon pwogram fòmasyon Depatman Travay apwouve, tankou sa yo apwouve dapre Lwa Travay Eta Nouyòk §599.
- Sèvi nan yon jiri.
- Patisipe nan yon Pwogram Travay apwouve nan Ministè Travay.
- Patisipe nan yon Pwogram Asistan Travay Otonòm apwouve nan Ministè Travay (SEAP).
- Nenpòt egzanpsyon lalwa federal oswa leta mande oswa Ministè Travay apwouve l oswa pwolonje l konfòmeman avèk lwa, règleman, regilasyon, oswa direktiv leta oswa federal yo.
- Aksepte yon òf anplwa de bòn fwa k ap kòmanse nan yon lè ki rezonab jan Ministè Travay Defini li.

Ki kalite travay mwen dwe chèche? Èske mwen ka refize yon travay paske salè a twò ba?

Ou dwe chèche epi pare pou w aksepte "travay apwopriye" pandan ou ap kolekte benefis Asirans Chomaj. Travay apwopriye se travay ke ou ka rezonabman fè atravè fòmasyon ak eksperyans ki pase.

Pou 10 premye semèn konplè ou reklame benefis Asirans Chomaj, Travay apwopriye vle di ke ou dwe chèche travay nan tout okipasyon ki pi resan ou yo.

Li enpòtan pou konprann konsèp sa ki rele salè standa Asirans Chomaj la. Salè estanda Asirans Chomaj se yon salè ki 10% pi ba de salè aktyèl Asirans Chomaj pou yon pwofesyonèl. Ou ka chache konnen kisa salè an vigè a ak kisa salè estanda Asirans Chomaj la ye pou yon pwofesyonèl sou sit entènèt nou an statistics.labor.ny.gov/uiwages.shtm oswa si w konsilte yon anplwaye nan yon Sant Karyè Eta Nouyòk.

Si yo ofri ou yon travay ki peye omwen salè estanda Asirans Chomaj la pou travay nan okipasyon ki pi resan ou a, ou dwe aksepte li oswa ou riske pèdi benefis ou yo. Si yo ofri w yon travay ki pa peye omwen Salè standa Asirans Chomaj la, ou ka refize li pou rezon salè. Sepandan, si ou refize yon travay, menm si li pa satisfè kondisyon salè minimòm oswa ou panse ke li pa apwopriye, **ou dwe toujou di Ministè Travay sa** nan sètifikasyon chak semèn ou. Sa dwe rapòte nan semèn ou pran desizyon pou refize travay, se pa semèn kote travay la ap kòmanse.

Aprè ou te reklame 10 semèn konplè benefis Asirans Chomaj, definisyon sa ki konsidere kòm travay apwopriye ogmante pou enkli nenpòt ki travay ke ou **kapab** fè, menm si ou pa gen okenn eksperyans oswa fòmasyon nan ki tip de travay sa. Si yo ofri w yon travay apre ou fin reklame benefis pou 10 semèn, ou dwe aksepte li si:

- Ou kapab fè travay la
- Li peye omwen 80% de salè w de peryòd referans premye trimès la; epi
- Li peye omwen Salè minimòm Asirans Chomaj pou travay sa a.

Ou ka diskalifye pou resevwa benefis Asirans Chomaj si nou detèmine:

- Ou refize yon travay ki satisfè twa kondisyon ki anwo yo apre w fin resevwa 10 semèn benefis
- Ou pa reponn ak yon òf travay (sa a se kòm si ou refize yon travay).

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

E si mwen refize yon travay ki satisfè kondisyon salè yo jan sa eksplike nan kesyon ki anwo a, men li ofri benefis sosyal ki enferyè ak sa yo ofri pou travay menm jan ak li?

Nenpòt ki lè ou refize yon òf travay, Ministè Travay dwe revize sikonstans yo. Nan kèk ka, ou ka kontinye resevwa benefis Asirans Chomaj, sof si travay la ofri salè ki pi wo pou konpanse ou pou mank oswa pi ba valè benefis majinal yo. Si ou refize yon djòb paske li pa gen benefis oswa li enferyè, prepare w pou bay plis enfòmasyon.

Kisa zòn lokal mache travay la ye?

Generalman, zòn lokal mache travay ou an defini kòm zòn ou ka jwenn nan inèdtan nan transpò prive oswa yon inèdtan edmi nan transpò piblik. Ou ta dwe santi lib pou elaji rechèch djòb ou a pi lwen pase zòn sa yo. Kote liv sa a itilize, zòn lokal mache travay ou an se nenpòt kote nan Eta Nouyòk ak nan senkant (50) km nan fwontyè li yo.

Nan ki distans konsa ke mwen oblije chèche travay?

Ou dwe vle vwayaje yon distans rezonab pou ale travay. Anjeneral, distans rezonab la se vwayaje nan inèdtan nan transpò prive oswa inèdtan edmi nan transpò piblik.

Sant Karyè Eta New York

Sant Karyè Eta Nouyòk nou yo ofri sèvis ki pral ede w jwenn yon djòb pi vit. Pou jwenn Sant Karyè Eta New York ki pi pre ou, ale sou dol.ny.gov/career-centers oswa rele Sant Kontra nan **888-469-7365** ant 8:30 a.m. ak 4:30 p.m. Lendi - Vandredi. Sèvis yo ofri se:

- Ekri kourikoulòm vite ak ladrès entèvyou
- Konsèy karyè ak oryantasyon
- Evalyasyon kapasite pou ede detèmine travay ki ta ka adapte ak ou;
- Atelye rechèch travay
- Enfòmasyon sou travay ki disponib nan yon zòn patikilye oswa endistri (enfòmasyon sou mache travay)
- Referans Travay
- Enfòmasyon sou opòtinite fòmasyon ak referans fòmasyon lè apwopriye

Reyinyon Obligatwa Sant Karyè

Yo ka mande ou pou ou rapòte bay yon Sant Karyè Eta Nouyòk. Si se konsa, yo pral voye yon lèt ba ou ak dat, lè ak kote randevou a. Si ou pa kapab patisipe nan randevou a paske wap travay oswa pou yon lòt rezon, rele Sant Karyè Eta New York san pèdi tan pou ou pran yon lòt randevou. Si ou pa ka rive jwenn yon moun lè ou rele epi ou dwe kite yon mesaj pou mande pou yo tounen w apèl la, yon moun ta dwe rele ou bak nan 24 èdtan. Si ou pa resevwa yon moun pa retounen w apèl la nan 24 èdtan ou te kite yon mesaj, tanpri voye yon mesaj sekirize nan kont sou entènèt ou an. Gade "**Anèks II: Voye yon mesaj sekirize**" nan **Chapit 14** pou jwenn enstriksyon oswa rele ankò. Ale sou labor.ny.gov/career-center-locator pou jwenn Sant Karyè ki pi pre w la.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Randevou Sant Karyè yo fèt pou ede ou jwenn yon djòb pi vit. Pa egzanp, nou ka ede w devlope yon plan rechèch travay ekri ki adrese bezwen espesifik ou yo. Si ou pa ta vle itilize benefis ou yo, yo ka oblije rekòmande w patisipe nan lòt pwogram. Nou pral di w ki kote ak ki lè reyinyon sa yo oswa pwogram yo ap fèt.

Ou ka voye yon rapèl sou pwochen reyinyon ou nan sistèm sekirite NY.gov oswa pa telefòn nan liy telefòn edikasyon siperyè NYS yo, anplis de resevwa yon lèt pa lapòs.

Kisa k ap pase si mwen rate reyinyon Sant Karyè?

Si ou pa ale nan randevou Sant Karyè ou a oswa reponn a lèt la, benefis ou yo ap sispann imedyatman. Premye bagay ou bezwen fè se imedyatman ale, an pèsòn, nan Sant Karyè Eta Nouyòk ki make nan avi randevou ou a nan lè sant sa a abitye ouvri. Ou pa bezwen yon randevou. Ou ka rapòte tou lè w rele Sant Karyè a epi pale ak yon moun k ap travay nan Ministè Travay la. Pa rele Sant Reklamasyon Telefonik lan,* paske yo paka ede jiskaske ou fin rapòte nan Sant Karyè a.

Si nou detèmine ke ou pa gen yon rezon ki valab ki fè ou te rate randevou a epi ou pa t kontakte Sant Karyè a nan dat randevou ou a, ou p ap kalifye pou resevwa benefis pou semèn nan (semèn ou pa t rapòte randevou ou a) epi chak semèn apre jiskaske ou rapòte nan Sant Karyè a an pèsòn.

Après ou te vizite Sant Karyè a, ou pral resevwa enstriksyon pou konplete yon kesyonè sou entènèt ki dwe soumèt nan 48 èdtan. Ranpli kesyonè sa a nan Sant Karyè a pou li ka soumèt ak revize pi vit. N ap revize kesyonè a pou detèmine kalifikasyon ou pou benefis pou peryòd ou pa t rapòte a.

Yo ap kenbe benefis ou yo de semèn randevou ou te rate a jiska semèn ou te rapòte a Sant Karyè a. Si nou jwenn ke ou pa gen yon rezon valab pou rate randevou ou a, ou pa p kalifye pou resevwa pèman pou semèn pèman yo te kenbe yo. Kontinye sètifye chak semèn pandan wap resevwa benefis ou yo pou chak semèn ou pap travay epi ranpli kondisyon kalifikasyon yo.

Remak: Si ou te aksepte yon òf travay ak yon dat kòmansman travay pou lavni, kontakte Sant Karyè ou a paske ou pral bezwen montre yo prèv òf la ak dat kòmansman an. Sant Karyè a ap fè w konnen si yo ka eskize w nan randevou a.

E si mwen fizikman pa kapab chèche travay oswa aksepte travay?

Ou dwe fizikman kapab travay pou w elijib pou benefis Asirans Chomaj.

Si ou vin malad oubyen andikape pandan w ap resevwa benefis Asirans Chomaj oswa ou tanporèman pa kapab chèche travay oswa pa ka aksepte travay pou lòt rezon, epi ou gen kesyon sou kalifikasyon ou pou benefis yo, kontakte nou nan labor.ny.gov/signin oswa rele Sant Reklamasyon Telefonik la* touswit. Ou ka kalifye pou kontinye kolekte benefis yo lè ou kapab travay ankò. Si ou reklame avantaj yo chak semèn, ou dwe rapòte tout jou ke ou pa t 'kapab travay. Si ou te pwograme pou travay men ou rele di ou malad, ou dwe rapòte ke ou pa t 'pare, dispoze ak kapab travay nan jou sa a lè ou sètifye pou benefis. Si ou pat kapab travay pou kat oswa plis jou nan yon semèn ou pa pral kalifye pou benefis epi ou pa bezwen reklame semèn sa a. Tanpri gade "**E si mwen travay tan pasyèl?" nan Chapit 6.**

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

E si mwen fizikman pa kapab chèche travay oswa aksepte travay?

Si yo rele ou nan sèvis jiri, ou p ap refize w benefis yo. Sa a se vre si yo rele ou nan yon gran jiri oswa jijman nan nenpòt eta nan peyi Etazini. Yo pral konsidere w kòm pare, vle epi kapab travay pandan y ap sèvi antante manm jiri. Anplis de sa, ou ka pa oblije satisfè egzijans rechèch travay yo pou nenpòt ki semèn ke ou ap sèvi antanke manm jiri. Kontakte Sant Reklamasyon Telefonik la* pou plis enfòmasyon.

Èske gwosès ka afekte benefis mwen yo?

Dapre lwa federal ak lwa eta a, ou pa ka refize benefis Asirans Chomaj tou senpleman paske ou ansent. Depatman Travay pa ka fè diskriminasyon ki baze sou gwosès. Sepandan, menm règ kalifikasyon ki aplike pou tout lòt moun kap fè reklamasyon yo aplike tou pou moun ansent kap fè reklamasyon yo: yo dwe disponib pou travay, yo dwe fizikman kapab travay epi yo dwe chèche travay.

Ou pa bezwen pale nou de gwosès ou **amwens ke li afekte kapasite ou pou w travay**. Si ou pa kapab travay akòz rezon sante ki gen rapò ak gwosès oswa akouchman, ou pa kalifye pou fè reklamasyon benefis asirans pou jou oswa semèn sa yo. Pa egzanp, ou entène lopital bay pou akouchman ki afekte kapasite ou pou w travay. Ou pa kapab fè reklamasyon benefis pou peryòd tan ou nan lopital la ou pa kapab travay. Anvan ou ka kontinye resevwa benefis yo, nou ka mande yon deklarasyon medikal ki deklare ou kapab travay apre ou te fin entène lopital (sa a ta ka tou si ou te entène lopital pou nenpòt lòt rezon).

Pafwa yon anplwayè di Sant Reklamasyon Telefonik* ke yon reklamasyon kite, te pran yon konje absans oswa te revoke akòz gwosès la. Nou dwe verifye enfòmasyon sa yo avèk ou. Sepandan, si ou te kite dènye travay ou volontèman, menm si ou te fizikman kapab kontinye travay, ou ka pa kalifye pou benefis.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

8 PÈMAN ANPLIS AK FWOD

Kisa pèman anplis ye?

Yon pèman anplis rive lè ou resevwa benefis Asirans Chomaj ke ou pa t gen dwa resevwa. Sa a ka rive pou yon pakèt rezon; pa egzanp: ou te fè yon erè lè w t'ap reklame benefis chak semèn lan; ou pa t 'pare, vle ak kapab travay; ou pa t ranpli aktivite rechèch travay yo mande pou yon semèn oswa plizyè semèn lan; oswa ou te volontèman ba nou fo enfòmasyon lè ou te depoze yon reklamasyon oswa reklame avantaj chak semèn yo.

Kisa yon fo deklarasyon entansyonèl ye?

Fo deklarasyon entansyonèl rive lè ou **konnen** ak **ou fè ekspresè** bay fo deklarasyon pou w ka jwenn avantaj Asirans Chomaj. Sa a gen ladan enfòmasyon ke ou fè espere ou kenbe. **Enpòtan: Yon fo deklarasyon entansyonèl se fwod.** Si ou volontèman fè yon fo deklarasyon oswa fo reprezantasyon pou jwenn avantaj sosyal, ou ka:

- Yo rekòmande w remèt pèman anplis la;
- Evalye **“jou fòfè,”** ki se benefis ou reklame alavni ou pèdi oswa pèdi kòm yon penalite (gade Glosè a), ak
- Peye yon amann 100 \$ oswa yon 15 pousan (kèlkeswa sa ki pi wo) **sanksyon monetè** sou kantite lajan konplè benefis lajan yo te resevwa anplis la. Sa a chaje nan adisyon a nenpòt ki benefis ki dwe remèt (gade Glosè a).

Kisa k ap pase si mwen pa peye yon pèman anplis oswa yon penalite monetè?

Si ou pa peye yon pèman benefis anplis ke ou te resevwa nan fwod, Ministè Travay ka mande yon jijman kont ou pou kolekte pèman anplis la (yo).

Si ou pa remèt nenpòt benefis ke ou te resevwa paske ou te kenbe enfòmasyon oswa bay fo enfòmasyon nan Ministè Travay ka lakòz Ministè Travay mennen aksyon legal pou depoze yon jijman kont ou. Yon fwa sa antre, yon jijman bon e li ka itilize kont ou pou 20 lane, ak lajan ou tou, tankou yon pòsyon nan chèk ou ak/oswa kont bankè ou. Epi tou, yon jijman pra l afekte nòt kredi ou epi afekte kapasite ou pou lwe yon kay, pou jwenn yon djòb oswa pou w jwenn yon prè.

Eta Nouyòk genyen tou sa yo rele "right of offset" (dwa pou konpanse). Si ou pa remèt benefis anplis ke ou te touche, nou ka sezi nenpòt pèman Eta Nouyòk ka dwe ou. Sa yo enkli benefis Asirans Chomaj a lavni, pèman kontra, ranbousman taks leta ak lòt pèman. Nou ka sezi tou ranbousman taks federal (IRS) ak lòt pèman federal pou kolekte tout dèt ou dwe, osi byen ke nenpòt avantaj sosyal chomaj ou ka dwe nan lòt eta.

Si ou dwe yon penalite monetè, ou ka sèlman peye li pa chèk oswa money order. Nou pa ka kenbe benefis alavni pou peye penalite monetè.

Si ou pa ka peye tout pèman anplis la, ou ka mande yon plan pèman lè ou rele **800-533-6600**.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Kisa mwen ta dwe fè si mwen resevwa yon detèminasyon pèman anplis?

Si ou te resevwa lajan anplis, ou pral resevwa yon Avi Detèminasyon alekri nan lapòs. Avi sa a pra l:

- Montre montan pèman anplis la epi di w kouman pou w peye li.
- Montre nenpòt ki sanksyon monetè ak fòfetè
- Eksplike kijan pèman anplis la te rive epi poukisa ou dwe remèt li.

Si ou resevwa yon detèminasyon pèman anplis, ou ta dwe swiv enstriksyon ranbousman nan avi a. Si ou pa dakò ak detèminasyon pèman anplis la, ou gen dwa pou w mande yon odyans. Tanpri gade "**Pwosès Apèl ak Odyans**" nan **Chapit 10** pou plis enfòmasyon. Si ou mande pou yon odyans, aktivite koleksyon sou pèman anplis la ap sispann jiskaske odyans la fin ranpli ak yon desizyon yo pibliye.

Pèman anplis ki fèt pa lòt pwogram leta oswa federal

Si ou te resevwa benefis ke ou pa ta dwe resevwa de yon lòt pwogram leta oswa federal, Ministè Travay dwe dedwi ranbousman nan benefis Asirans Chomaj ou yo.

DEJENERASYON: Depatman Travay ka retounen yon kantite san limite ane pou kolekte pèman anplis si nou detèmine ke ou te travay ak kolekte benefis nan menm tan an pandan yon reklamasyon aktyèl oswa anvan. Nan yon evènman konsa ou pral bezwen prèw istwa travay pou diskite yon akizasyon fwod. Pou prepare tèt ou pou yon tèt posibilite, asire w ke ou sere orè ou, dosye tan, ak souch chèk ou.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

9 KISA MWEN TA DWE FÈ LÈ MWEN RETOUNEN NAN TRAVAY?

Kisa mwen ta dwe fè lè mwen retounen travay an plen tan?

Lè ou jwenn yon djòb, ou dwe rapòte tout travay ou te fè lè ou reklame benefis chak semèn, menm si yo poko peye ou. Si w ap travay plis pase 30 èdtan nan yon semèn oswa touche plis pase 504 \$ nan yon semèn, ou pa pral kalifye pou benefis epi ou pa bezwen reklame semèn sa a.

E si mwen retounen nan travay epi aprè sa mwen vin p ap travay ankò?

Si tout twa nan kondisyon sa yo aplike pou ou:

- Ane benefis ou a poko fini;
- Ou pa te resevwa 104 jou benefis yo (sa egal a 26 semèn benefis); epi
- Gen omwen yon semèn ki pase depi dènye semèn ou te reklame benefis yo

Answit Ou ka tou senpleman kòmanse reklame avantaj yo ankò. Si ou bezwen èd pou ou reklame benefis ou, tanpri gade "*Kijan pou mwen reklame avantaj chak semèn?*" nan **Chapit 6**.

Si ou pa konnen ki lè ane benefis ou fini, ou ka jwenn dat sa a sou Detèminasyon Benefis Monetè ou oswa nan kont sou entènèt ou an sou labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services la. Klike bouton "View Payment History" nan Paj Benefis Asirans Chomaj sou entènèt.

Enpòtan: Si ou kòmanse reklame avantaj ankò, apre ou pa reklame avantaj pou youn oswa plizyè semèn, ou ka resevwa yon fòm anliy oubyen nan lapòs pou mande enfòmasyon sou peryòd tan ou pa t reklame avantaj yo. Depatman Travay ap kenbe benefis ou yo jiskaske ou retounen fòm lan. Si Depatman an bezwen plis enfòmasyon pou decide si ou kalifye pou benefis yo, benefis ou yo ka kenbe pou de a twa semèn oswa pi lontan.

Li trè enpòtan ke ou ranpli fòm sa a konplètman epi voye l tounen pi vit ke posib. Si ou pa ranpli fòm lan konplètman oswa si ou pa voye l tounen san pèdi tan, benefis ou yo ka anreta, sispann oswa refize.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

10 PWOSÈSIS APÈL AK ODYANS

Èske mwen ka fè apèl yon desizyon konsènan reklamasyon mwen an?

Pou rezon pwogram Asirans Chomaj, yon detèminasyon se non fòmèl pou yon desizyon Ministè Travay fè konsènan reklamasyon ou a. Li enpòtan pou li, konprann epi kenbe tout avi ou resevwa nan men nou ki gen "detèminasyon" nan tit li, ki gen ladan paj la tounen.

Si ou pa dakò ak nenpòt ki detèminasyon ki refize ou benefis oswa afekte montan benefis ou ka resevwa, ou gen dwa mande yon odyans. Jijman an ap fèt anvan yon Jij Lwa Administratif nan Komisyon Apèl Asirans Chomaj la.

Kòman pou mwen mande yon odyans?

Pou mande yon odyans sou entènèt, ale nan labor.ny.gov/signin epi konekte sou kont NY.Gov ou an. Chwazi «Go to My Online Forms.» Anba «Forms Available for Filing» meni a goch la, chwazi fòm «Claimant Request for Hearing.» Tanpri ranpli fòm lan nèt epi soumèt li.

Si ou pa genyen yon kont sou entènèt ak nou, tanpri gade "**Resevwa benefis ou yo: PIN ou, ID NY.gov, depo dirèk ak kat debi**" nan **Chapit 3** pou enstriksyon sou kòman pou ou kreye youn.

Ou ka fè demann ou tou si ou ranpli yon Fòm Demann pou Odyans lan nan do manyèl sa a, oswa ou ekri yon lèt. Fakse demann ou a nan **518-457-9378**, oswa voye li pa lapòs nan:

New York State Department of Labor
PO Box 15131
Albany, NY 12212-5131

Enpòtan: Demann sou entènèt, faks, oswa lapòs ou dwe gen kat postal oswa otreman pwouve ke yo te depoze nan 30 jou apre yo te poste a oswa livrezon pèsònèl nan detèminasyon an. San prèv kontrè a, yo dwe jije yon detèminasyon ke yo te poste nan dat resite sou li epi resevwa pa moun ki adrese li pa pita pase senk jou ouvrab apre dat li voye l pa lapòs. Si demann jijman ou a an anreta, ou ka pèdi dwa ou pou yo tande sou baz merit ka a. Kenbe nòt ak nenpòt ki dosye ki montre dat ak lèt ou te soumèt demann ou an.

Nan demann ou an, enkli:

- Non konplè ou tou
- Kat dènye chif nimewo Sekirite Sosyal ou
- Adrès ou ak nimewo telefòn ou ye kounye a
- Dat postaj detèminasyon an
- Yon eksplikasyon detaye sou rezon ki fè ou kwè detèminasyon an pa kòrèk
- Nenpòt dat ke ou pa disponib pou parèt nan yon odyans, menm pou obsèvasyon relijye
- Nenpòt bezwen espesyal oswa akomodasyon ou ka mande pou ou nan odyans lan
 - Si ou menm oswa temwen ou yo gen yon andikap nenpòt kalite, yo pral fè aranjman pou asire ke tout pati yo ka patisipe nan odyans lan

Si ou gen nenpòt dokiman ki sipòte deklarasyon ou yo, tache epi voye yo avèk demann odyans ou an.

Si ou mande yon jijman apre delè 30 jou a, ou ta dwe eksplike rezon ki fè demann lan anreta. Li pral diskite nan odyans ou an.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Kouman mwen dwe espere aprè mwen fin mande yon odyans?

Depatman Travay ap revize demann odyans ou an. Nou ka kontakte ou pou plis enfòmasyon epi pran yon nouvo desizyon. Reponn imedyatman tout apèl oswa mesaj Depatman an. Echèk pou reponn ka mennen a yon nouvo desizyon ki baze sèlman sou enfòmasyon ki disponib yo.

Si yo fè yon nouvo detèminasyon an favè ou, ou ka pa gen pou parèt nan yon odyans. Si yo fè yon nouvo detèminasyon pa an favè ou, ou ka pa gen pou w parèt nan yon odyans.

Si pa gen okenn chanjman nan detèminasyon orijinal la, yon odyans ap pwograme anvan yon Jij Lwa Administratif san patipri. Odyans yo jeneralman fèt ant 15 a 30 jou aprè ou fin fè demann lan. Y ap voye yon Avi Odyans ba ou pa lapòs 14 jou anvan odyans lan pwograme a.

Enpòtan: Pandan ke nou revize demann odyans patwon-an, ou dwe kontinye reklame benefis chomaj ou yo chak semèn pou nenpòt ki peryòd ou pap travay epi chèche benefis yo. Si yo jwenn ou elijib, ou pral resevwa nenpòt benefis ou reklame yo.

Kisa k ap pase benefis mwen yo pandan ke odyans mwen an ap pwograme?

Benefis yo ka kenbe pandan w ap tann odyans lan. Si Jij Lwa Administratif an deside an favè ou, nenpòt benefis akòz ou pral peye retwoaktif (apre reyalye a), osi lontan ou ap kontinye reklame benefis chak semèn (sètifye pou benefis) chak semèn ou toujou ap travay oswa w ap travay 30 èdtan oswa pi piti ak ou fè pousantaj avantaj maksimòm oswa mwens.

ENPÒTAN: Si ou mande yon odyans oswa ou ap tann yon odyans oswa yon desizyon, **ou dwe reklame benefis chak semèn.** Sa ap pèmèt ou resevwa benefis retwoaktif si desizyon odyans lan an favè ou. Lè ou reklame benefis chak semèn, ou dwe rapòte tout lè ou te travay menm si ou poko peye. Si w ap travay plis pase 30 èdtan nan yon semèn oswa touche plis pase 504 \$ nan yon semèn, ou pa pral kalifye pou benefis epi ou pa bezwen reklame semèn sa a. Si ou pa reklame avantaj yo chak semèn pandan tan sa a, ou ka pèdi dwa ou pou resevwa benefis pou semèn sa yo.

Kijan mwen pral konnen ki lè odyans mwen an pwograme?

Seksyon Jij Administratif nan Komisyon Apèl Asirans Chomaj lan ap fè w konnen lè ak kote jijman ou an, yap voye yon Avi Jijman pou ou. **Tanpri sonje ke odyans yo ka fèt an pèsòn oswa nan telefòn.** Si odyans ou an pwograme pou fèt sou telefòn, ou dwe asire w ke nimewo telefòn ki nan lis nan avi odyans ou a kòrèk. Si ou jwenn yon erè, ou ta dwe kontakte biwo odyans lan ki nan lis avi ou a imedyatman pou fè koreksyon ki nesèsè yo oswa odyans ou an ka paka avanse. Si ou bezwen chanje dat randevou odyans ou an, kontakte biwo ki prezante nan avi odyans lan.

Enpòtan: Li tout Avi Odyans lan avèk atansyon, devan ak dèyè, ki gen ladan enstriksyon espesyal pou ki dokiman oswa temwen ou ka pwodui nan odyans lan. Ou ka fakse tou dokiman adisyonèl ki sipòte ka ou a nan biwo odyans ki nan lis sou Avi Odyans ou anvan odyans lan. Gade videyo sou "Kijan pou Prepare pou yon Odyans" sou sit entènèt Komisyon Apèl la nan uiappeals.ny.gov.

E si patwon mwen an mande yon odyans?

Nenpòt nan anplwayè yo ki nan lis sou reklamasyon w lan ka mande yon odyans si yo kwè travay ou te fini akòz yon rezon diskalifye, tankou:

- Ou kite travay ou san bon koz
- Yo te revoke w akòz movèz kondwit

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Lè sa rive, Depatman Travay dwe revize demann odyans patwon-an, epi si sa nesèsè, fè plis investigasyon.

Nou ka kontakte ou pou plis enfòmasyon epi pran yon nouvo desizyon. Reponn imedyatman tout apèl oswa mesaj Depatman an. Echèk pou reponn ka mennen a yon nouvo desizyon ki baze sèlman sou enfòmasyon ki disponib yo.

Si yon nouvo desizyon an pa an favè ou, kalifikasyon ou ka sispans, oswa pousantaj avantaj ou ka redwi. Ou ka gen pou repeye benefis ou te resevwa yo tou si nou detèmine ke ou te fè fo deklarasyon oswa kenbe enfòmasyon pou jwenn benefis yo.

Si pa gen okenn chanjman nan detèminasyon orijinal la, yon odyans ap pwograme anvan yon Jij Lwa Administratif san patipri. Odyans sa yo jeneralman fèt ant 15 a 30 jou apre patwon-an fè demann lan. Y ap voye yon Avi Odyans ba ou pa lapòs 14 jou anvan odyans lan pwograme a.

Ou pral kontinye resevwa benefis pandan pwosesis odyans lan osi lontan ou kontinye reponn ak kondisyon elijiblite yo. Li enpòtan anpil pou w patisipe nan nenpòt odyans ki pwograme pou pwoteje dwa benefis ou yo ak elijibilite kontinye. Si ou pa parèt, odyans lan ka kontinye san ou. Jij Lwa Administratif la ka deside ka a san yo pa konsidere bò kote ou nan istwa a. Si nouvo desizyon an pa an favè ou, kalifikasyon ou ka sispans, oswa pousantaj avantaj ou ka redwi. Ou ka gen pou repeye benefis ou te resevwa yo tou si nou detèmine ke ou te fè fo deklarasyon oswa kenbe enfòmasyon pou jwenn benefis yo.

ENPÒTAN: Pandan ke nou revize demann odyans patwon-an, ou dwe kontinye reklame avantaj yo chak semèn pou nenpòt ki peryòd ou pap travay epi chèche benefis yo.

Si ou te manke odyans patwon ou a epi ou te resevwa yon desizyon pou w pa kalifye, ou ka ekri yon lèt pou mande pou ou relouvri odyans lan yon fason pou ou ka prezante pati istwa a. Gade *"Kisa k ap pase si mwen rate odyans la?" nan Chapit 10* pou plis enstriksyon. Anvan pwochen odyans lan, pran yon kopi dosye ka a pi vit posib epi koute anrejistremant odyans ou te rate yo. Gade *"Revize epi jwenn yon kopi dosye ka ou an" nan Chapit 10* pou plis enstriksyon.

Èske mwen ka gen reprezantan nan odyans?

Ou gen dwa vini avèk yon avoka oswa yon lòt reprezantan ou chwazi pou vini avèk ou nan odyans lan, menm si li pa obligatwa. Dapre lalwa, nenpòt avoka oswa yon reprezantan ki anrejistre ak Komisyon Apèl Asirans Chomaj la ka chaje w yon frè pou reprezante ou. **Enpòtan: Yo ka chaje w frè sa a sèlman si ou genyen ka ou a, e nenpòt apèl tou.** Yo pa kapab chaje w yon frè pou okenn sèvis jiskaskè montan frè a te apwouve pa Komisyon Apèl Asirans Chomaj la. Ou menm ak avoka ou oswa reprezantan ki anrejistre a ap resevwa yon lèt ki soti nan Komite Apèl la pou avize w sou nenpòt apwobasyon frè. Si ou te genyen odyans ou epi ou resevwa yon bil pou w peye pou sèvis ke Komisyon Apèl la pa apwouve, ou ta dwe kontakte Komisyon Apèl la nan **833-910-4382**.

Si ou pa kapab peye yon avoka oswa yon reprezantan ki anrejistre, ou ka anmezi pou w jwenn reprezantasyon gratis nan menm yon avoka gratis oswa yon pwogram sèvis legal.

Pou yon lis resous legal, tankou avoka, reprezantan ki anrejistre, pwogram sèvis legal ak òganizasyon bonjan avoka, ale nan sit wèb Komisyon Apèl Asirans Chomaj la nan **uiappeals.ny.gov**. Klike sou tab "Enfòmasyon ki itil" epi apre klike sou "Gid ak Resous". Chwazi "Lis Avoka yo ak Ajan Otorize yo." Ou ka mande tou lis sa a lè ou rele **833-910-4382**.

Pifò reprezantan yo pral vle wè dosye ka a anvan yo ofri sèvis, kidonk asire ou jwenn yon kopi pou konsilte avèk founisè sèvis legal yo. Gade *"Revize epi jwenn yon kopi dosye ka ou an" nan Chapit 10*.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Kijan pou mwen prepare pou yon odyans?

Ale sou sit wèb Komisyon Apèl Asirans Chomaj la kise uiappeals.ny.gov epi gade videyo "Preparing for your Unemployment Insurance Hearing".

Nan odyans lan, ou ka temwaye ak prezante temwen ak dokiman yo. Witnesses may appear by phone, so if your witnesses cannot appear in person advise them to be available by phone at the time of the hearing and provide their phone numbers to the judge. Si ou pa kapab jwenn prèv ki nesèsè yo, ou ka mande Jij Lwa Administratif la pou bay yon sitasyon pou dirije moun oswa konpayi ki gen prèv pou pote li. Yo pra l pèmèt ou poze kesyon a lòt pati a ak temwen nan odyans lan.

Anvan odyans lan, ou pral jwenn yon ti bwochi enfòmasyon detaye ki pi byen dekri pwosedi odyans lan ak dwa w yo. Si w gen nenpòt kesyon ki pa adrese nan avi a, kontakte biwo odyans Komisyon Apèl la (enfòmasyon sou kontak yo parèt nan Avi Odyans lan) oswa nan Kabinè Avoka Reklamatè a.

Ou ka jwenn Biwo Defans Reklamatè a nan telefòn nan **855-528-5618** depi Lendi pou rive vandredi, 9 AM rive 4 PM. Ou ka voye ba nou yon mesaj sekirize (Anglè sèlman): Konekte sou labor.ny.gov/signin. Sou paj My Online Services la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." epi chwazi "Compose New." Chwazi "UI Claimant Advocate Office" pou liy sijè a. **Gade "Kabinè Avoka Reklamatè" nan Chapit 13, Anèks I.**

Revize epi jwenn yon kopi dosye a alavans odyans lan.

Dosye ka a gen ladan dokiman Jij Lwa Administratif la pral itilize pandan odyans lan. Li gen ladan tou dokiman enpòtan ki te itilize nan rive detèminasyon an, epi yo ka gen ladan yon anrejistreman nan nenpòt ki odyans anvan yo. Si ou gen yon odyans telefòn, dosye ka a pral voye ba ou pa lapòs ansanm ak avi odyans lan. Si ou gen yon odyans an pèsòn, ou gen dwa wè ak kopye dosye ka w la epi koute nenpòt ki anrejistreman nan sit odizyon an anvan odyans lan. Pote avi odyans ou nan plas odyans lan alavans odyans lan epi mande pou wè ak/oswa kopye dosye ka a. Si ou gen difikilte finansye, ou ka ranpli yon egzansyon epi mande yon kopi gratis. Si ou ap chèche reprezantasyon legal, li enpòtan pou ou gen yon kopi dosye ou pare pou yon avoka ka revize ka ou a.

Kisa k ap pase si mwen rate odyans la?

Li trè enpòtan ke ou parèt nan tout odyans ki pwograme si oumenm oswa anplwayè a mande pou odyans lan. Si ou pa parèt, ou ka mande pou yo relouvri ka a. Faks oswa voye demann alekri w nan adrès Seksyon Jij Lwa Administratif la sou tèt premye paj avi desizyon an pi vit ke posib. Asire ou ke ou mete nimewo dosye a, adrès postal ou ye kounye a ak nimewo telefòn ou, ak rezon ki fè ou pa t prezante nan demann ou an. Ou ka jwenn nimewo dosye ou a sou avi odyans ou a, nan mitan anlè paj la, oswa sou avi desizyon odyans la, sou bò anwo paj la agoch. Tache nenpòt dokiman ki eksplike poukisa ou pa t ale nan odyans lan. Tanpri make nenpòt dat nan pwochen 45 jou yo ke ou p ap disponib pou yon odyans. Komite Apèl la ap fè tout sa li kapab pou li akomode nan orè ou. Pa mande yon reouvèti ka ou a si ou pa pare pou kontinye ak yon nouvo odyans.

Nan pwochen odyans ki pwograme a, Jij la pral pran premye temwayaj sou si ou te gen bon rezon pou pa parèt oswa kontinye ak odyans ki te la anvan an. Jij la pral deside lòt pwoblèm nan desizyon an sèlman si ou te gen bon rezon ki fè w te manke odyans anvan an.

Si ou pa parèt nan odyans pou relouvri ka a, epi fè yon lòt demann pou yon odyans, ka a p ap otomatikman repwograme. Olye de sa, yo pral refere demann pou ou relouvri ka a bay Komite Apèl la. Komisyon an ap revize aplikasyon an baze sou dokiman nan dosye a epi bay yon lòt odyans sèlman si li detèmine ke vini ou pat vini nan tou de odyans anvan yo se te pou bon rezon oswa si, nan diskresyon li, Komisyon Konsèy la bay lòd pou yon lòt odyans pou konsidere kesyon bon kòz la.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Kouman e kilè mwen pra l resevwa desizyon jij la?

Ou ta dwe resevwa desizyon Jij Lwa Administratif la pa lapòs touswit apre dat odyans lan. Si ou pa, ou ta dwe rele biwo odyans lan kote ou te gen odyans ou an (nimewo telefòn lan se sou Avi nan Odyans). Desizyon an pral montre reyalyte yo te jwenn pa Jij la Lwa Administratif ki baze sou prèv la, rezon ki fè yo pou jwenn yo, rezon ki fè rezon ki fè sa yo jwenn mennen nan rezilta a ak desizyon an li menm. Si ou pa ka konprann desizyon an, rele Sant Reklamasyon Telefonik la* oswa Kabinè Avoka Reklamasyon an nan **855-528-5618** pou li eksplike w li.

Kijan mwen ka fè apèl pi lwen si mwen pa dakò ak desizyon jij la?

Ou menm, anplwayè a ak Komisyonè Travay la gen dwa pou fè apèl kont yon desizyon Jij Administratif devan Komisyon Apèl Asirans Chomaj la. Avi ki di ou desizyon Jij Administratif la pral eksplike tou kijan pou depoze yon apèl devan Komisyon Asirans Chomaj la. Nimewo Telefòn Biwo Odyans lan: **833-910-4382**

Pou fè yon apèl, ou dwe parèt devan Jij Lwa Administratif la. Se sèlman Manm Komisyon Travay la ki ka fè apèl san yo pa parèt nan odyans lan.

Ou ka voye apèl ou bay Komite Kontestasyon Asirans Chomaj la nan

Unemployment Insurance Appeal Board
PO Box 15126
Albany, NY 12212-5126

oswa fakse l nan **518-402-6208**. Lèt ou oswa faks dwe enkli Nimewo dosye Jij Administratif la (ki nan lis sou desizyon yo anwo non ou a).

Enpòtan: Apèl yo dwe depoze nan Komisyon Apèl lan nan 20 jou apre desizyon Jij Administratif la ap voye ba ou. Apre ou fin fè apèl la, ou pral resevwa yon Avi Resepsyon Apèl. Li pral esplike dwa ou yo ak limit tan pou ou mande transkripsyon odyans ou a, soumèt yon deklarasyon ekri ak repons a deklarasyon lòt pati yo soumèt yo. Limit tan sa yo pral estrikteman aplike. Se poutèt sa, ou ta dwe li Avi Resi Apèl la san pèdi tan ak anpil atansyon.

Si ou fè apèl plis pase 20 jou apre dat desizyon Jij Lwa Administratif la te poste, ou dwe eksplike poukisa apèl ou anreta. Ou pral resevwa yon lèt ki konfime resepsyon apèl ou an; sepandan, apèl ou ta dwe revize pa Komisyon Apèl la. Si yo aksepte rezon ki fè apèl ou an reta a, ou pral resevwa yon Avi Resepsyon Apèl ak enstriksyon ki make anwo a. Si yo aksepte rezon ki fè apèl ou an reta a, ou pral resevwa yon Avi Resepsyon Apèl ak enstriksyon ki make anwo a.

Si ou planifye pou yon apèl oswa ou ap tann yon desizyon apèl, pwoteje dwa ou genyen pou benefis yo. Kontinye swiv nenpòt enstriksyon ou te resevwa ki soti nan Sant Reklamasyon Telefonik lan.*

Enpòtan: Ou dwe toujou reklame avantaj chak semèn (sètifye pou benefis yo) pou chak semèn ou p ap travay, oswa w ap travay 30 èdtan oswa mwens epi w fè to benefis maksimòm la oswa mwens, menm si ou pa resevwa benefis yo. Sa ap pèmèt ou resevwa benefis retwoaktif si desizyon apèl la an favè ou.

Kijan mwen ka fè apèl pi lwen si mwen pa dakò ak desizyon Konsèy Apèl la?

Si ou pa dakò avèk desizyon Konsèy Kontestasyon Asirans Chomaj la, ou ka ranpli yon Demann pou Rekonsiderasyon desizyon an ak / oswa ou ka fè apèl pli lwen nan Divizyon Apèl nan Tribinal Siprèm Eta New York, Twazyèm Depatman. Anplwayè a oswa Komisyonè Travay la ka fè menm bagay la.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Demann pou Rekonsiderasyon ak Apèl nan Tribinal Siprèm lan dwe depoze nan Komisyon Kontestasyon an alekri nan lesplas 30 jou apre yo pran desizyon Komisyon Kontestasyon an pa lapòs pou ou. Poste apèl ou a nan:

Unemployment Insurance Appeal Board
PO Box 15126
Albany, NY 12212-5126

Konsèy Apèl la pral voye yon avi ba ou avèk enstriksyon sou kòman pou kontinye ak Demann pou Rekonsiderasyon ou a ak/oswa fè apèl kont Tribinal Siprèm Eta a.

Si ou planifye pou yon apèl devan Tribinal Siprèm Eta a oswa ou ap tann yon desizyon de Tribinal la, pwoteje dwa ou genyen pou benefis yo. Kontinye swiv nenpòt enstriksyon ou te resevwa ki soti nan Sant Reklamasyon Telefonik lan.* **Enpòtan: Ou dwe toujou reklame avantaj chak semèn (sètifye pou benefis yo) pou chak semèn ou p ap travay, oswa w ap travay 30 èdtan oswa mwens epi w fè to benefis maksimòm la oswa mwens, menm si ou pa resevwa benefis yo.** Sa ap pèmèt ou resevwa benefis retwoaktif si desizyon apèl la an favè ou.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

11 SITIYASYON ESPESYAL

E si mwen gen yon kesyon konsènan benefis mwen an?

Premyèman, tcheke manyèl reklamasyon sa a. Ou kapab tcheke tou FAQs yo (Kesyon yo Poze Souvan) sou sit entènèt nou an nan dol.ny.gov/claimant-frequently-asked-questions.

Après sa, ou ka voye ba nou tou yon mesaj sekirize atravè kont sou entènèt ou an. Konekte sou kont ou an sou labor.ny.gov/signin. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Seleksyone "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Claims Questions-Other." Nan kò mesaj la, eksplike kesyon w lan.

Si ou dwe rele Sant Reklamasyon Telefonik la, * tanpri konnen Lendi ak jou aprè yon jou fèt piblik yo se jou ki pi okipe pou apèl nan telefòn yo epi sa fè tan datant lan pi long. Rès semèn lan mwens okipe.

E si mwen panse ke benefis mwen an reta? Epitou, ki jan mwen ka tcheke istorisite pèman mwen an ak/oswa estati pèman?

Pou tcheke estati benefis ou yo ak pou yon dosye konplè sou pèman benefis Asirans Chomaj ou, konekte sou kont ou gen sou entènèt la nan labor.ny.gov/signin. Sou paj "My Online Services" la, klike sou "Unemployment Services," epi aprè sou "View Payment History."

Ou ka rele tou sèvis otomatik telefòn nou an Tel-Sèvis nan **888-581-5812**. Swiv enstriksyon yo pou w tcheke istorik pèman ou ak estati pèman ou. Itilizatè TTY/TDD rele **877-205-3119**. Itilizatè videyo Relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a pou rele **888-783-1370**.

Enpòtan: Aprè nou detèmine ou elijib, li jeneralman pran omwen twa jou ouvrab pou pèman benefis yo parèt sou kat debi ou a oswa nan kont bankè ou atravè depo dirèk aprè yo fin libere.

Si twa jou pase depi yon pèman te fèt epi lajan an pa nan kont ou, ou ta dwe kontakte Sèvis Kliyantèl Go Program nan nan **844-649-9845** si ou gen yon kat debi. Si ou genyen depo dirèk, kontakte bank ou. Si gen yon jou fèt nan yon semèn, pèman yo ka retade de yon sèl jou a nan semèn sa a.

Si ou gen yon kesyon sou reklamasyon ou oswa pèman yo, rele Sant Reklamasyon Telefonik la.*

Mwen pat kapab depoze reklamasyon mwen an pandan premye semèn mwen te travay. Èske mwen ka antidate reklamasyon mwen an?

Si ou ta renmen fè demann pou antidate reklamasyon ou nan premye semèn ou te vin pap travay, ou dwe rele Sant Reklamasyon Telefònik la * epi pale avèk yon ajan. Ou dwe prepare pou eksplike poukisa ou pat kapab fè reklamasyon ou pandan premye semèn ou te vin pap travay. Nou pral revize rezon ou yo epi fè w konnen si nou ka antidate reklamasyon an. Tou depan de rezon ou, nou ka anmezi reklamasyon ou pou yon semèn.

Avantaj mwen yo sispann. Kisa k ap fèt?

Gen plis chans, swa ou rate yon randevou pou chèche travay (tanpri al gade "**Kisa k ap pase si mwen manke reyinyon rechèch travay mwen an?**" nan **Chapit 7**) Oswa Ministè Travay resevwa enfòmasyon ki ka afekte kalifikasyon ou pou benefis yo. Enfòmasyon sa yo ka soti de yon ansyen anplwayè, yon kesyonè ou te retounen, oswa ou ka te eseye sètifye pou benefis pandan ou te deyò Etazini (tanpri al gade "**E si mwen vwajaje andeyò zòn mwen an oswa andeyò peyi a?**" nan **Chapit 6**). Lè sa rive, nou oblije mennen ankèt epi benefis ou yo ka kenbe pou jiska dis (10) jou.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Depatman an ka kontinye bay benefis yo si yo te bay yon detèminasyon ki sispann benefis yo te bay. Si ou te gen benefis sispann pou plis pase dis (10) jou epi yo pa te resevwa yon detèminasyon, tanpri kontakte nou nan labor.ny.gov/signin. Antre non itilizatè **NY.gov** ak modpas ou. Sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." Chwazi "Compose New." Chwazi Sijè: "Claims Questions." Chwazi Dezyèm Sijè: "Certification Questions." Nan kò mesaj la, eksplike ou te gen benefis yo ki sispann pou plis pase 10 jou epi ou pa te resevwa yon detèminasyon. Oswa, rele Sant Reklamasyon Telefonik nou an.*

Enpòtan: Pandan envestigasyon an ap kontinye, tanpri kontinye reklame avantaj sosyal chak semèn osi lontan ke ou pap travay epi reponn kondisyon elijibilite yo.

Si mwen resevwa yon revokasyon oswa yon peman preliminè, èske li pral afekte benefis mwen yo?

Endanmnite lisansiman oswa kanpe travay kapab afekte kalifikasyon ou pou resevwa benefis yo. Ou ka kalifye pou Asirans Chomaj si pèman chak semèn konje ranvwaye oswa endanmnite yo mwens pase to benefis maksimòm la. Ou dwe notifie Sant Reklamasyon Telefonik lan* si ou resevwa oswa pra l resevwa pèman pou konje ranvwaye oswa endanmnite. Si ou pa fè sa, ou ka resevwa yon pèman anplis, sa ke ou pra l bezwen remèt. Ou menm tou ou ka sijè a lòt penalite.

Ou **p ap** elijib pou resevwa avantaj sosyal si:

- Ou jwenn konje chak semèn oswa endanmnite ki pi gran pase pousantaj benefis maksimòm chak semèn lan; **oswa**
- Anplwayè ou te ba ou yon pèman sòm fòtin **ak** montan pousantaj chak semèn la pi gran pase pousantaj benefis maksimòm chak semèn.

Ou **ka** kalifye pou w kolekte benefis si:

- Kantite lajan chak semèn pou konje ranvwaye oswa pèman endanmnite oswa egal a maksimòm benefis chak semèn; **oswa**
- Ou resevwa premye konje ranvwaye ou oswa pèman endanmnite plis pase 30 jou aprè dènye jou ou te travay la.

Si yo jwenn ou pa elijib paske yo te ranvwaye ou oswa peman prestasyon e ou toujou pap travay lè revokasyon ou oswa peman prestasyon an fini, ou ta dwe depoze yon nouvo reklamasyon pou benefis yo. Ou ta dwe fè sa menm si ou pa sèten si ou gen ase salè, oswa si ou te ranpli yon reklamasyon lè ou te kòmanse resevwa konje ranvwaye ou oswa peman endanmnite ou. Nou pral detèmine si ou elijib.

Si mwen pèdi travay a plen tan mwen an eke mwen ap travay a tan pasyèl a kote, èske mwen dwe kenbe travay a tan pasyèl la?

Kesyon sa a ka sòlve pou moun ki travay de djòb, tankou yon travay a plen tan ak yon travay tan pasyèl ki peye mwens pase travay prensipal la. Si yo pèdi travay prensipal yo, salè yo fè nan travay a tan pasyèl la ka mwens ke sa yo ta ka resevwa nan benefis Asirans Chomaj pou jou ke yo travay nan travay sou kote sa a. Revni yo aktyèlman redwi paske yo kontinye ap travay nan djòb a kote pandan y ap resevwa benefis Asirans Chomaj.

Daprè lwa Asirans Chomaj New York, ou ka jwenn elijib pou resevwa benefis si ou kite djòb a kote ou a akòz difikilte finansye. Sepandan, Depatman Travay dwe envestige si wi ou non ou te gen bon kòz pou kite travay bò kote ou/a tan pasyèl. Sa ka anpeche benefis tanporèman ou e petèt mennen a yon desizyon ki pa an favè ou. Ou dwe prepare pou montre Ministè Travay revni ou ak depans ou yo.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Èske mwen ka itilize sèvis militè pou fè yon reklamasyon?

Ou ka sèvi ak sèvis militè ki pi resan pou depoze yon reklamasyon si ou satisfè sèten kondisyon. Si ou te bay sèvis ou nan 18 mwa ki sot pase yo, Kontakte Sant Reklamasyon Telefonik la* pou plis enfòmasyon.

Si ou pa ko fè sa deja, poste yon kopi fòm DD214 ou ki pi resan an, Manm 4 a:

New York State Department of Labor
PO Box 15130
Albany, NY 12212-5130

Salè ou touche pandan ke yo nan rezèv ka itilize pou etabli yon reklamasyon si yon rezèvist gen 180 jou youn apre lòt nan sèvis devwa aktif.

Kòman fòmasyon rezèv militè afekte reklamasyon mwen an ki egziste deja a?

Manm Gad Nasyonal Lame eta a oswa rezèv nan Lame, Marin, Air Force, Marin Corps oswa Gad Kòt yo pa kalifye pou resevwa benefis Asirans Chomaj pandan yo nan fòmasyon tèren anyèl. Yo konsidere w pou tou de disponib pou travay ak pap travay totalman. Sepandan, sesyon ekzèsis masyèl ou yo pa afekte elijibilite w pou kantite lajan konplè benefis ou chak semèn. Asire w ke ou voye Fòm DD214, Manm 4 a adrès ki montre anlè a.

E si mwen travay pou yon enstitisyon edikasyonèl?

Si ou se yon anplwaye nan yon enstitisyon edikatif, ou pa kalifye pou benefis lè lekòl la pa nan sesyon **si** patwon ou ba ou asirans rezonab ke ou pral travay ak peye nan yon fason menm jan yon fwa lekòl la tounen nan sesyon. Ou gen asirans rezonab si:

- Ou gen yon kontra pou kontinye travay apre yon vakans lekòl, rekreyasyon jou ferye, oswa kraze ant tèm yo.
- Patwon ou enfòmè ou nan lafwa ke ou gen plis chans pou w kontinye travay epi pou ou peye nan yon fason menm jan ak vakans, rekreyasyon oswa kraze.

Ou ka kalifye pou benefis si ou gen salè nan lòt travay ki pa nan edikasyon pandan menm peryòd tan.

Si enstitisyon edikasyonèl an pa te ofri w menm travay pou nouvo tèm oswa ane a, ou ka kalifye pou resevwa benefis yo. Pandan nou ap revize reklamasyon ou an, Ou dwe kontinye reklame avantaj chak semèn (sètifye pou benefis) chak semèn pandan peryòd chomaj ou an, menm si ou pa te resevwa pèman benefis yo. Gade "*Kijan pou mwen reklame avantaj chak semèn?*" nan **Chapit 6**.

Note: Asirans rezonab pa aplike pou ou si w ap travay nan yon enstitisyon edikatif men patwon ou se yon kontraktè ki bay sèvis nan enstitisyon edikatif la.

Èske w resevwa yon pansyon ka afekte benefis mwen yo?

Si ou te pran retrèt epi ou pa ap chèche travay, ou pa kalifye pou benefis Asirans Chomaj. Si ou pran retrèt ou nan yon djòb epi **ou** aktivman ap chèche lòt travay, ou ka kalifye pou Benefis Asirans Chomaj. Ou dwe reponn a menm kondisyon yo menm jan ak tout lòt moun kap fè reklamasyon yo.

Benefis ou yo ap redwi pa 100 pousan nan kantite lajan an nan pansyon an si anplwayè peryòd de baz ou kontribye nan li, menm si ou tou kontribye nan pansyon an. Si ou te sèl kontribitè nan pansyon an, benefis ou yo p ap redwi.

Ministè Travay la ap detèmine si yo dwe diminye benefis ou yo. Ou ka mande yon odyans si ou pa dakò. Tanpri gade "*Pwosès Apèl ak Odyans*" nan **Chapit 10**.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Si ou vin kalifye pou yon pansyon pandan w ap resevwa benefis Asirans Chomaj, ou dwe avize Sant Reklamasyon Telefòn lan. * **Enpòtan: Si ou pa avize nou, ou ka resevwa yon pèman anplis, sa ke ou pra l bezwen remèt.** Si nou jwenn ke ou te fè fwod, ou ka tou pèdi benefis a lavni epi ou ka menm peye amann.

Èske w resevwa Sekirite Sosyal ka afekte benefis mwen yo?

Kolekte Sekirite Sosyal pa pral afekte benefis Asirans Chomaj ou. Sepandan, ou dwe disponib pou travay epi chèche travay san restriksyon pandan w ap kolekte benefis yo, menm jan ak tout lòt moun kap fè reklamasyon yo.

Èske w resevwa konpansasyon travayè ka afekte benefis mwen yo?

Si w ap resevwa konpansasyon travayè yo, men ou disponib ak fizikman kapab pou travay, ou ka kalifye pou Benefis Asirans Chomaj. Sepandan, resevwa konpansasyon travayè ka lakòz pousantaj benefis Asirans Chomaj semèn ou diminye. Kantite total chak semèn konpansasyon travayè ou yo ak benefis Asirans Chomaj yo pa kapab pi plis pase salè mwayèn chak semèn ou te touche pandan peryòd de baz ou.

Si ou kapab retounen travay, pare pou voye bannou yon kopi dènve Rapò Aksidan ou (SROI) ki pi resan an. Yo voye ba ou yon kopi sou papyè nan lapòs. Oswa, ou ka enprime a pati de dosye elektwonik konpansasyon aksidan nan travay ou. Tanpri, prepare ou tou pou voye yon nòt ke doktè w siyen ki di ke ou kapab retounen travay.

Ou dwe notifie Sant Reklamasyon Telefonik la* sou benefis konpansasyon travayè ou resevwa pandan menm semèn ou kolekte benefis Asirans Chomaj. **Enpòtan: Si ou pa avize nou, ou ka resevwa yon pèman anplis, sa ke ou pra l bezwen remèt.** Ministè Travay la ap detèmine si yo dwe diminye benefis ou yo. Ou ka mande yon odyans si ou pa dakò. Tanpri gade "*Pwosèsis Apèl ak Odyans*" nan Chapit 10.

Èske mwen ka ale lekòl oswa fòmasyon pandan y ap resevwa benefis yo?

Ou ka anmezi pou w patisipe nan yon pwogram edikasyon oswa fòmasyon pandan w ap kolekte benefis si yo aksepte ou nan Pwogram 599 la. Pwogram 599 la se yon pwovizyon espesyal nan Lwa sou Asirans Chomaj (UI) ki fè li posib pou benefisyè Asirans Chomaj yo pou yo kolekte benefis yo pandan ke yo ale nan fòmasyon an. Si yo apwouve fòmasyon ou nan pwogram sa a, ou pa oblije chèche travay. Pwogram 599 la pa peye pou ekolaj oswa lòt depans ki lye ak lekòl.

Pwogram fòmasyon yo dwe satisfè sèten kondisyon kalifikasyon pou yo apwouve. Si yo apwouve fòmasyon ou nan Pwogram 599 la, ou ka kalifye pou jiske plis ke 26 semèn siplemantè benefis Asirans Chomaj - anplis de 26 semèn benefis UI regilye yo. **Enpòtan: Ou dwe aplike pou Pwogram 599 la nan premye 13 semèn reklamasyon ou yo pou resevwa benefis maksimòm.** Yon reta nan avize Ministè Travay sou fòmasyon ou an ka lakòz yon rediksyon nan nenpòt benefis siplemantè ki ka disponib pou ou. Si ou pa di nou ke ou nan fòmasyon pandan w ap kolekte benefis, ou ka sijè a penalite epi ou ka pèdi avantaj sosyal la a lavni. Finansman pou benefis adisyonèl yo pa toujou disponib. Si lajan yo pa disponib, li posib pou ou pa resevwa okenn benefis siplemantè epi benefis sa yo ka sispann anvan ou fini fòmasyon an.

Ou dwe soumèt yon aplikasyon 599 nan Ministè Travay rapid aprè yo fin aksepte w nan yon lekòl oswa nan yon etablisman fòmasyon. **Enpòtan: Avize Ministè Travay pi vit ke posib lè ou enskri nan fòmasyon.** Si ou endike ou ap patisipe oswa ou pral patisipe nan yon pwogram fòmasyon lè ou te depoze reklamasyon ou an, ou dwe soumèt yon aplikasyon fòmasyon imedyatman nan Depatman Travay nan adrès ki bay nan aplikasyon an. Ou ka mande yon aplikasyon oswa jwenn enfòmasyon jeneral lè ou kontakte Inite Revizyon Santral 599 la nan **518-402-0189**.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Si ou enterese nan patisipe nan fòmasyon epi ou poko enskri, ou ta dwe kontakte Sant Karyè Nouyòk nan zòn ou an pi vit posib. Konseye ki resevwa fòmasyon nan Sant Karyè a pral ede ou avèk bezwen fòmasyon ou yo epi ba ou enfòmasyon sou pwogram fòmasyon nan zòn ou an. Pou jwenn Sant Karyè ki pi pre a, tanpri gade lokalizatè Sant Karyè a sou entènèt la sou dol.ny.gov/career-centers. Si ou pa gen yon diplòm lekòl segondè, ou ka kalifye pou jwenn yon ekivalans diplòm lekòl segondè pandan w ap resevwa Asirans Chomaj. Si ou gen konpetans limite nan Anglè, ou ka apwouve tou pou ale nan fòmasyon lang Angle kòm yon dezyèm lang. Kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk pou plis enfòmasyon.

Kisa ki ap pase si mwen nan Pwogram Aprantisaj Anrejistre nan Eta Nouyòk?

Si ou nan yon Pwogram Aprantisaj ki Anrejistre nan Eta Nouyòk epi ou ap patisipe nan fòmasyon aprantisaj pandan w ap reklame avantaj Asirans Chomaj, ou dwe di nan Sant Reklamasyon Telefonik la ke fòmasyon ou se yon egzijans de Akò Aprantisaj ou (fòm AT401) pou Pwogram Aprantisaj Anrejistre a.

Si w enterese pou w patisipe nan yon Pwogram Aprantisaj Anrejistre, kontakte biwo Aprantisaj lokal ou a pou plis enfòmasyon. Pou yon lis biwo Aprantisaj, ale sou labor.ny.gov/apprenticeship/contactus.shtm.

Kòmmanse yon biznis: Pwogram Asistans Travay Endepandan (SEAP)

Pwogram Asistans Travay Otonòm lan, oswa SEAP, pèmèt ou kòmmanse epi opere pwòp biznis ou pandan ou ap kolekte jiska 26 semèn benefis Asirans Chomaj. Ou pa oblije chèche lòt travay pandan w ap patisipe nan pwogram SEAP, men ou dwe travay a tan plen nan biznis ou. **Enpòtan: Pou ou ka kalifye pou pwogram sa a, nou dwe idantifye ou tankou kòm moun ki ka itilize tout Asirans Chomaj ou an avan ou jwenn travay.** Anplis de sa, ou dwe gen 13 semèn oswa plis semèn benefis ki rete sou reklamasyon ou lè ou aplike pou SEAP a. Ou dwe ranpli kondisyon elijiblite pwogram lan epi resevwa **akseptasyon ekri ki soti nan Depatman Travay** nan SEAP avan ou kapab kòmmanse oswa opere pwòp biznis ou pandan w ap kolekte benefis yo.

Pou plis enfòmasyon sou SEAP, ale sou labor.ny.gov/seap oswa kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk. Pou jwenn Sant Karyè Eta New York ki pi pre ou, ale nan labor.ny.gov/career-center-locator, oswa rele Sant Kontra Depatman Travay nan **888-469-7365** ant 8:30 a.m. ak 4:30 p.m. Lendi - Vandredi.

Mwen pèdi travay mwen akòz komès entènasyonal. Ki sa ki se Asistans Ajisteman Komès (TAA)?

Si yo te sispann ou akòz mank de travay swa dirèkteman oswa endirèkteman akòz komès entènasyonal, ou ka kalifye pou pwogram federal Asistans Ajisteman Komès, oswa TAA pou pi kout. Asistans TAA ka enkli:

- **Fòmasyon peye:** Pwogram TAA a peye pou fòmasyon pou amelyore kapasite yo pou ou kapab jwenn travay apwopriye. Kèk tip alokasyon fòmasyon yo enkli: salklas, distans/sou entènèt, post-segondè, aprantisaj, preparasyon pou GED, ratrapaj, prerekizit ak fòmasyon nan travay.
- **Ede a jwenn e fòm pou yon nouvo djòb.** Sa ka genyen evalye konpetans ou, konsèy sou karyè ou, èd avèk ekri kourikoulòm ak ladrès entèvyou, referans travay ak plis ankò.
- **Pèman transpò ak sibzistans** ka ede ou peye pou transpò ak depans pou w viv lè ou ale nan fòmasyon andeyò zòn ou an.
- **Alokasyon pou chèche travay** ka ranbouse 90% nan depans vwayaj pou ale nan entèvyou travay andeyò zòn ou an.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

- **Alokasyon pou relokasyon** ka ede peye 90% nan depans pou deplasman pou ou menm ak fanmi ou si ou deplase ale deyò zòn ou pou yon nouvo djòb.
- **Alokasyon Reyajisteman Komès (TRA)** Alokasyon chak semèn sa a peyab aprè ou fin itilize Asirans Chomaj ou a, pandan ou ap swiv yon fòmasyon TAA aprouve a tan plen.
- **Alokasyon Ajisteman Komèsyal Re-anbochaj (RTAA)** bay yon salè adisyonèl pou jiska de zan, pou moun ki gen laj 50 ane ak plis epi yo reyanboche nan salè anyèl 50 000 \$ oswa mwens. Benefis sa a ede pou konble tout eka nan salè a ant salè ansyen travay ou an ak nouvo travay ou an.

Enpòtan: Ou dwe ranpli sèten dat pou kalifye pou kèk nan benefis sa yo.

Pou w elijib pou benefis sa yo, Ministè Travay Etazini dwe sètifye ke komès etranje te yon rezon enpòtan ke ou pèdi travay ou. Ou dwe soumèt yon petisyon pou resevwa sètifikasyon sa a. Petisyon an ka ranpli pa:

- Yon gwoup nan twa travayè ko ki soti nan menm kabinè avoka a nan menm kote a travay
- Yon responsab sendika
- Yon responsab konpayi
- Yon reprezantan yon ajans leta oswa lokal nan yon Sant Karyè Eta Nouyòk.

Ou ka jwenn yon fòm petisyon ak enstriksyon sou jan pou ou ranpli li sou entènèt sou dol.gov/agencies/eta/tradeact/petitioners. Ou dwe depoze petisyon an nan Depatman Travay Etazini an nan yon lane aprè dat ou te pèdi travay ou an. Yon fwa ke Ministè Travay Etazini resevwa yon petisyon ki valab, yo ta dwe pran yon desizyon nan lespas 40 jou.

Pou plis enfòmasyon sou asistans ak sèvis ou ka kalifye pou pwogram sa a, kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk. Pou jwenn sant karyè ki pi pre a, ale sou dol.ny.gov/career-centers oswa rele Sant Kontak Depatman Travay Eta New York nan **888-469-7365** ant 8:30 a.m. a 4:30 p.m. Lendi - Vandredi.

Li pral yon ti jan pwobab mwen pral kapab jwenn yon lòt travay nan ansyen endistri mwen oswa pwofesyon mwen. Ki sa ki "sèvis travayè ki deplase a ye?"

Yon "travayè disloke" se yon moun ki pèdi travay li akòz youn nan sitiyasyon sa yo:

- Ou te sispann oswa ou retire nan travay ou, ou kalifye pou benefis Asirans Chomaj epi nou idantifye ou kòm yon moun ki pi fasil pou retounen nan endistri li te a oswa nan okipasyon li te ye a;
- Ou pèdi travay ou akòz konpayi a fèmen oswa yon revokasyon;
- Ou te travay pandan lontan e ou pa ka jwenn yon lòt djòb nan menm travay oswa menm jan
- Ou te yon travayè endepandan epi ou pap travay akòz kondisyon ekonomik jeneral oswa yon dezast natirèl, oswa
- Ou se yon madanm/mari yon manm nan Fòs Ame ki aktif ki epi ou pèdi travay ou kòm yon rezilta dirèk de demenajman pou akomode a yon chanjman pèmanan nan kote ou afekte a kòm yon manm.

Yo ka konsidere w tou kòm yon travayè ki disloke si ou te absan sou mache travay la pou plizyè ane. Pa egzanp: ou te yon bòs mason a tan plen epi ou dwe retounen sou mache travay la paske ou pèdi sous revni ou.

Kòm yon travayè ki disloke, ou ka kalifye pou reyadaptasyon ak lòt sèvis. Kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk pou plis enfòmasyon sou sèvis ki disponib nan pwogram sa a. Pou jwenn Sant Karyè Eta New York ki pi pre ou, ale sou dol.ny.gov/career-centers oswa rele Sant Kontra Depatman Travay nan **888-469-7365** ant 8:30 a.m. ak 4:30 p.m. Lendi - Vandredi.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

E si mwen pa t travay nan Eta New York nan dènye 18 mwa yo?

Si ou pa t travay nan Eta New York pandan 18 dènye mwa yo, ou dwe ranpli reklamasyon ou avèk youn nan eta kote ou te travay la. Tcheke sit entènèt lòt eta a pou konnen kijan pou ou ranpli nan eta sa a.

E si mwen te travay nan Eta New York ak youn oswa plis lòt eta nan dènye 18 mwa yo?

Si ou te travay nan Eta New York ak youn oswa plizyè lòt eta nan dènye 18 mwa yo, fè Depatman Travay konnen sa pli vit ke posib. Lè ou itilize salè ki soti nan lòt eta yo, ou ka gen ase salè pou kalifye lajan pou benefis yo oswa pou resevwa yon kantite lajan benefis ki pi wo. Si salè ki soti nan lòt eta yo manke nan Detèminasyon Avantaj Lajan ou, ranpli epi soumèt fòm Demann pou Rekonsiderasyon nan do manyèl sa a.

Benefis asirans chomaj taksab

Benefis Asirans Chomaj yo sijè a taks federal, taks federal ak taks Eta Nouyòk. Ou ka gen taks federal ak/oswa taks leta ki sòti nan benefis Asirans Chomaj ou yo. Si ou pa fè sa, ou ka gen taks pou ou peye nan fen ane a. Si ou deside gen taks federal ki sòti, yo pral retire dis pousan nan kantite lajan benefis chak semèn ou yo. Si ou deside gen taks federal ki sòti, yo pral retire 2,5 pousan nan kantite lajan benefis chak semèn ou yo. Taks federal ak/oswa taks leta sèlman pral retire sèl aprè tout dediksyon obligatwa, tankou pèman sipò pou timoun (child support), yo fèt. Anlèyman taks volontè. Ou ka sispann oswa kòmanse anlèyman an a nenpòt ki lè nan kont ou sou labor.ny.gov/signin Antre non itilizatè NY.gov ak modpas ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services" la. Klike sou bouton 'Update Your Personal Information' sou paj Benefis Asirans Chomaj sou entènèt. Klike sou paj 'Update Tax Withholding'. Oswa ou ka rele lè ou rele Sant Reklamasyon Telefonik la.* Ministè Travay la pa ka retounen ba ou nenpòt lajan ki kenbe pou taks.

Deklarasyon taks fen ane (Fòm 1099-G)

Bonè nan Janvyè, Deklarasyon taks fen ane ou (Fòm 1099-G) pral disponib Li pral endike benefis total Asirans Chomaj yo peye ou pandan ane kalandriye a ak nenpòt taks ki kenbe. Ou ka swa enprime li soti nan kont sou entènèt ou an labor.ny.gov/signin, antre nan non itilizatè ak modpas NY.gov ou. Klike sou bouton "Unemployment Services" nan paj My Online Services" la. Klike sou bouton 'Get Your NYS 1099-G' sou paj Benefis Asirans Chomaj sou entènèt. Oswa, ou ka rele Sant Reklamasyon nan Telefòn * (apre ou chwazi lang ou, swiv envit yo pou jwenn fòm 1099 ou) pou yo voye yon kopi ba ou pa lapòs. Ou pral bezwen PIN ou te kreye lè ou t ap ranpli reklamasyon an. Yo voye Fòm enfòmasyon 1099-G an tou bay Sèvis Revni Entèn Federal (federal Internal Revenue Service) ak Depatman Taksasyon ak Finans Eta Nouyòk. Si ou bezwen yon kopi 1099-G fòm nan ane reklamasyon anvan, rele **518-485-7071**.

Si ou gen kesyon sou taks federal, rele **Sèvis Revni Entèn (Internal Revenue Service (IRS))** nan **800-829-1040** oswa vizite irs.gov. Si ou gen kesyon sou taks leta, rele **Depatman Taksasyon ak Finans Eta Nouyòk** nan **518-457-5181** oswa vizite tax.ny.gov.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Patwon mwen te peye m kòm yon antreprenè endepandan, ak/oswa peye m anba tab. Kisa mwen fè?

Li kont lalwa pou nenpòt patwon fòse ou abandone dwa ou pou ou ranpli pou benefis Asirans Chomaj. Okenn anplwayè pa dwe di ou ke ou pa kapab fè reklamasyon benefis. Chak moun gen dwa pou ranpli yon reklamasyon: Ministè Travay pra l deside si ou elijib pou avantaj sosyal. Li pa enpòtan si anplwayè ou a konsidere ou kòm yon kontraktan endepandan oswa yon travayè anba tab. Li pa enpòtan kit yo te peye w ak lajan kach, chèk, lajan kach/chèk an pati oswa otreman. Si ou panse ke ou ka elijib pou avantaj sosyal, ou ta dwe aplike epi kite Ministè a revize ka ou an.

Si ou te mal klase kòm yon kontraktè endepandan oswa yo peye w anba tab, salè ou yo ka pa parèt sou fòm Detèminasyon Benefis Monetè ou an. Tanpri gade "**Si salè ak / oswa patwon yo manke nan avi Detèminasyon Avantaj Lajan ou**" nan **Chapit 4**. Ranpli epi voye tounen fòm Demann pou Rekonsiderasyon ke ou jwenn nan fen manyèl sa a.

Ou ka resevwa yon kesyonè pou ranpli oswa ou ka kontakte Sant Reklamasyon Telefonik la* konsènan estati klasifikasyon anplwaye ou a. Ranpli epi retounen nenpòt kesyonè ou resevwa pi vit ke posib. **Tanpri Sonje:** Pèman yo bay kontraktyèl endepandan/travay anba tab kapab pran plis pase sis semèn pou rezoud.

If ou konnen lòt travayè ki te mal klase, rele Liy Dirèk Fwod Anplwayè a nan **866-435-1499** (24 èdtan) oswa Inite Fwòd Asirans Chomaj nan **518-485-2144** de 8 a.m. a 4 p.m. Lendi - Vandredi. Nou pral kenbe enfòmasyon ou prive epi ou ka rete anonim.

Mwen fin itilize 26 semèn benefis mwen yo. Èske mwen ka pwolonje benefis mwen yo?

Kounye a, Asirans Chomaj ofri yon maksimòm 26 semèn benefis. Pa gen okenn eksepsyon. Kongrè a pa pwolonje pwogram nan. Si ou toujou p ap travay epi ou vle konnen ki lòt benefis ki ka disponib pou ou, vizite sit entènèt mybenefits.ny.gov Apre ane benefis ou an fini, si ou toujou p ap travay, ou ka depoze yon lòt reklamasyon pou wè si ou kalifye.

Kouman pou mwen jwenn prèv ke mwen ap resevwa oswa mwen te resevwa avantaj Chomaj?

Si w ap aplike pou lòt kalite benefis gouvènman, ou ka oblije montre prèv ou ap resevwa oswa ou te resevwa avantaj Asirans Chomaj. Pou jwenn dosye sa yo, konekte sou kont ou gen sou entènèt la sou labor.ny.gov/signin. Sou paj "My Online Services" la, klike sou "Unemployment Services," epi aprè sou "View Payment History." Si ou pa gen aksè sou entènèt, rele **888-581-5812** epi aprè sa, swiv endikasyon yo pou tcheke istwa pèman ou.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

12 GLOSÈ KÈK TÈM ENPÒTAN

Peryòd Baz: Yon peryòd baz reprezante yon ane travay ou ak salè ou (kat trimès). Ou dwe resevwa yon kantite salè minimòm pandan kat trimès sa yo pou kapab kalifye pou avantaj Asirans Chomaj.

Peryòd Baz de Baz: Kat premye nan Senk dènye trimès kalandriye a konplè a anvan ou ranpli pou benefis. Nan trimès kote ou ranpli pou benefis yo pa konte kòm yon pati nan peryòd de baz ou.

Peryòd de Baz Altènatif: Kat dènye trimès konplè yo fini imedyatman anvan ou ranpli pou benefis yo. Trimès kote ou ranpli pou benefis yo pa konte nan Peryòd de Baz Altènatif la.

Peryòd de Baz Pwolonje: Peryòd Baz de Baz ou, plis youn oubyen de trimès ki vini anvan li, fè Peryòd Baz Pwolonje ou a. Disponib sèlman pou reklamasyon ki te resevwa konpansasyon travayè yo oswa benefis sapè ponpye volontè yo epi ki pa kalifye sou baz salè nan peryòd Baz de baz yo oswa altènatif yo.

Pousantaj Benefis: Pousantaj benefis la se kantite lajan ou ka resevwa si ou kalifye pou yon semèn konplè benefis Asirans Chomaj. Li kalkile an fonksyon de travay ou a salè peryòd de baz ou.

Ane Benefis: Ane benefis la se peryòd yon sèl ane ki kòmanse Lendi aprè semèn ou te ranpli reklamasyon orijinal ou a. Ou kapab peye benefis pou jiska 26 semèn oswa ekivalan pandan ane avantaj ou a. Si ou rete p ap travay oswa ou p ap travay pandan semèn ki vini imedyatman aprè fen ane benefis ou a, ou dwe depoze yon nouvo reklamasyon imedyatman aprè fen ane avantaj ou a.

Dat Ane Benefis La Fini: Dat ane benefis la fini an se dat Reklamasyon Asirans Chomaj ou an fini. Apre dat ane benefis la fini an, ou paka kolekte benefis Asirans Chomaj sou reklamasyon sa a ankò. Dat ane benefis la fini an montre sou dokiman nou voye ba ou. Ou ka jwenn li tou sou kont ou gen sou entènèt la nan labor.ny.gov/signin. Si ou te anplwaye pou yon pati nan ane benefis ou a, men ou p ap travay apre dat ane benefis ou an fini, ou ka depoze yon nouvo reklamasyon sou sit entènèt nou an oswa rele Sant Reklamasyon Telefonik la. *

Sètifye pou Benefis: "Pwosesis pou reklame avantaj chak semèn yo rele tou sètifye pou benefis. Sa a se paske lè w reponn kesyon ki fè pati reklamasyon benefis chak semèn ou, ou sètifye nan Depatman Travay repons ou yo vrè ak kòrèk epi ou toujou pare, vle ak kapab travay.

Penalite Sivil: Penalite monetè a pou fè espri (konesans) fè fo deklarasyon oswa kenbe enfòmasyon ki enpòtan yo resevwa benefis yo. Kantite lajan an se 100 \$ oswa 15% nan kantite lajan an pèman anplis kèlkeswa sa ki pi gwo a. Gade "**Penalite Monetè.**"

Reklamasyon: Reklamasyon ou se aplikasyon ou pou benefis Asirans Chomaj. Si nou apwouve aplikasyon w lan epi w ap resevwa benefis yo, n ap fè referans tou ak demann Asirans Chomaj ou genyen ki an kou a.

Reklamasyon: Nenpòt moun k ap chèche benefis Asirans Chomaj.

Travay Asire: Travay ki ka itilize pou etabli yon reklamasyon pou avantaj Asirans Chomaj. Lalwa a egzije ke pifò anplwayè bay Asirans Chomaj. Anplwayè peye kontribisyon yo nan Eta Nouyòk, ki itilize pou peye benefis ou yo. Gen kèk kalite travay ki pa kouvri pa Asirans Chomaj. Si travay ou an pa t gen asirans, Depatman Travay ap di ou sa nan yon lèt.

Detèminasyon: Pou rezon pwogram Asirans Chomaj, yon detèminasyon se non fòmèl pou yon desizyon Depatman Travay fè konsènan reklamasyon ou a. Pa egzanp, fòm Detèminasyon Benefis Monetè a di ou desizyon nou sou konbyen lajan ou ka resevwa nan avantaj chak semèn ou. Yon detèminasyon kalifikasyon di ou si ou kalifye pou avantaj. Li enpòtan pou li, konprann ak kenbe nenpòt avi ou resevwa nan men nou ki gen "determination" kòm tit li yo.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Travayè Disloke: Yon travayè disloke se yon moun ki pèdi travay li akòz youn nan sitiyasyon sa yo:

- Ou te sispann oswa ou retire nan travay ou, ou kalifye pou benefis Asirans Chomaj epi nou idantifye ou kòm yon moun ki pi fasil pou retounen nan endistri li te a oswa nan okipasyon li te ye a;
- Ou pèdi travay ou akòz konpayi a fèmen oswa yon revokasyon;
- Ou pa p travay pou yon bon bout tan epi li pwobableman pa fasil pou w jwenn yon lòt djòb nan menm okipasyon an; oswa
- Ou te yon travayè endepandan epi ou vin pap travay akòz kondisyon ekonomik jeneral oswa yon dezast natirèl.

Yo ka konsidere w tou kòm yon travayè ki disloke si ou te absan sou mache travay la pou plizyè nonb ane.

Jou Efektif: Chak jou nan yon semèn (Lendi jiska Dimanch) ou kalifye pou benefis yo rele yon jou efektif Gen yon maksimòm de kat jou efektif chak semèn, epi ou dwe kalifye pou tout kat jou efektif yo pou w ka resevwa pousantaj benefis total chak semèn ou. Pou chak jou nan semèn lan ke ou pa elijib pou resevwa benefis yo, ou pral resevwa yon jou mwens efektif, ki ekivalan a yon kat pousantaj benefis chak semèn ou. Pa egzanp, si ou pa disponib pou w travay yon sèl jou nan yon semèn, oswa si ou te travay ant 11 ak 16 èdtan nan yon semèn, oswa ou te resevwa vakans oswa jou ferye peye pou yon jou nan yon semèn, benefis ou yo ap redwi de yon jou efektif (menm bagay la tou kòm yon ka-pousantaj nan pousantaj benefis ou). Ou ka resevwa yon maksimòm 104 jou efikas sou reklamasyon w lan, ki ekivalan a 26 semèn konplè (4 jou efikas pou chak semèn x 26 semèn = 104 jou efektif).

Pwogram 599: Yon pwogram ki pèmèt ou ale lekòl oswa fòmasyon pandan w ap resevwa benefis asirans chomaj. **Ou dwe notifiye Depatman Travay la pi vit posib lè ou enskri nan fòmasyon.**

Ranpli yon reklamasyon: Lè ou fè yon premye aplikasyon pou benefis Asirans Chomaj. Sa a se pa menm ak yon sètifikasyon chak semèn pou benefis (al gade definisyon "Sètifye pou Benefis" pi wo a). Pou ou ka ranpli yon reklamasyon sou entènèt ou dwe kreye yon kont NY.gov sou labor.ny.gov/signin.

Jou Fòfè: Jou pèdi yo se benefis nan lavni ou ka reklame ke ou pèdi oswa pèdi kòm yon penalite. Chak jou ki pèdi yo egal yon jou efektif (gade pi wo a). Menm si ou otreman kalifye, nenpòt reklamasyon ke ou ranpli pral premye ale nan direksyon penalite sa a anvan ou ka peye. Ou ka aplike jou pèdi yo nan reklamasyon ki aktyèlman ranpli epi ki ka travèse plizyè ane avantaj. Penalite a rete an vigè jiskaske ou te sèvi tout jou pèdi ou oswa jouk dat ekspirasyon an, kèlkeswa sa ki vini an premye.

Fwod: Yon zak twonpri oswa fo deklarasyon. Pou egzanp, sètifye ou pa t travay men an reyalyte ou te travay pou w ka resevwa benefis Asirans Chomaj.

Zòn Lokal Mache Travay: Zòn lokal mache travay ou an defini kòm zòn ou ka jwenn nan inèdtan nan transpò prive oswa yon inèdtan edmi nan transpò piblik. Ou ta dwe santi lib pou elaji rechèch djòb ou a pi lwen pase zòn sa yo. Kote liv sa a itilize, zòn lokal mache travay ou an se nenpòt kote nan Eta Nouyòk ak nan senkant (50) km nan fwontyè li yo.

Move konduit: Move konduit se nenpòt zak oswa omisyon ou te konnen ki te entèdi nan travay la e ki lakoz oswa ki te ka koz anwi a travay la.

Detèminasyon Benefis Monetè: Yon avi ki montre si wi ou non ou gen ase salè pou kalifye pou benefis yo. Li montre peryòd baz ou a, pousantaj benefis (si genyen) ak anplwayè ak salè yo itilize pou kalkile to benefis la. **Enpòtan: The Detèminasyon Benefis Monetè a pa di ou si ou elijib pou benefis Asirans Chomaj.** Li tou senpleman montre si ou gen ase salè pou kalifye pou yon to benefis. Gen lòt faktè ki detèmine si wi ou non ou kalifye pou benefis yo.

Penalite Monetè: Yon sanksyon monetè chaje si nou detèmine ou fè espre (volontèman) fè fo deklarasyon oswa kache enfòmasyon enpòtan pou resevwa benefis. Penalite a se 100 \$ oswa 15% nan kantite lajan peman anplis la, kèlkeswa sa ki pi gwo a, epi li se chaje anplis nan nenpòt ki benefis ki dwe remèt. Gade "**Penalite Sivil.**"

Avi Detèminasyon: Yon detèminasyon se non fòmèl pou yon desizyon Depatman Travay fè konsènan reklamasyon ou a. Li se yon dokiman enpòtan epi li ba ou yon dwa pou yon odyans si ou pa dakò.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Pèman anplis: Yon pèman anplis rive lè ou resevwa benefis Asirans Chomaj ou pa t gen dwa resevwa. Nan pifò ka yo, yo dwe remèt lajan anplis la bay Ministè Travay. Si ou chwazi gen taks federal ak/oswa taks leta kenbe nan avantaj ou yo, ou dwe reapeye kantite lajan yo kenbe pou ou a.

Pare, dispoze e kapab: Lè ou ranpli pou benefis Asirans Chomaj, ou dwe prepare pou gen yon djòb touswit, menm nan moman avi a. Ou dwe kapab travay tou (pa malad, entèn lopital oswa ou pa kapab jwenn gadri). Chak semèn, ou dwe verifye ou te pare, vle ak kapab travay.

Asirans rezonab: Si ou se yon anplwaye nan yon enstitisyon edikatif, ou pa kalifye pou benefis lè lekòl la pa nan sesyon **si** patwon ou ba ou asirans rezonab ou pral travay ak peye nan yon fason menm jan yon fwa lekòl la tounen nan sesyon. Ou pral gen asirans rezonab si:

- Ou gen yon kontra pou kontinye travay apre yon vakans lekòl, rekreyasyon jou ferye, oswa kraze ant tèm yo
- Patwon ou enfòmè w an bòn fwa ke ou gen plis chans pou w kontinye travay menm jan an apre vakans, rekreyasyon, oswa poz

Ou ka kalifye pou benefis si ou gen salè nan lòt travay ki pa nan edikasyon pandan menm peryòd tan. **Remak:** Asirans rezonab pa aplike pou ou si w ap travay nan yon enstitisyon edikatif men patwon ou se yon kontraktiyèl ki bay sèvis nan enstitisyon edikatif la.

Pwogram Asistans Travay Endepandan (SEAP): Pwogram Asistans Travay Endepandan an pèmèt sèten moun ki p ap travay pou kòmanse pwòp biznis yo pandan y ap ranmase benefis Asirans Chomaj. Pou yo kapab kalifye pou pwogram sa a, ou dwe idantifye **pa Depatman Travay** pou ou ka benefisye benefis yo. Ou dwe gen tou 13 semèn benefis oswa plis ki rete sou reklamasyon ou an. Ou dwe mande epi resevwa **akseptasyon ekri** nan pwogram SEAP a de Depatman Travay anvan ou kapab kòmanse oswa opere pwòp biznis ou pandan w ap kolekte benefis. Si yo aksepte ou nan SEAP la, ou yo pral kapab travay plen tan kòmanse epi monte biznis ou pandan w ap kolekte benefis Asirans Chomaj, menm si ou touche lajan nan biznis ou an. Pou plis enfòmasyon sou SEAP, ale sou labor.ny.gov/seap oswa kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk. Pou jwenn Sant Karyè Eta New York ki pi pre ou, ale sou dol.ny.gov/career-centers oswa rele Sant Kontra Depatman Travay nan **888-469-7365** ant 8:30 a.m. ak 4:30 p.m. Lendi - Vandredi.

Pwogram TAA: Pwogram Asistans Ajisman Komèsyal (Trade Act) se yon pwogram federal ki bay benefis ak sèvis espesyal pou travayè ki pèdi travay yo akòz komès etranje yo. Kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk pou plis enfòmasyon. Pou jwenn Sant Karyè Eta New York ki pi pre ou, ale sou dol.ny.gov/career-centers oswa rele Sant Kontra Depatman Travay nan **888-469-7365** ant 8:30 a.m. ak 4:30 p.m. Lendi - Vandredi.

Sant Reklamasyon Telefonik: Biwo Depatman Travay ki jere reklamasyon Asirans Chomaj. Devwa anplwaye Depatman Travay ki travay nan Sant Reklamasyon nan Telefòn (TCC) enkli resevwa reklamasyon, reponn kesyon moun k ap fè reklamasyon yo ak patwon yo, idantifye pwoblèm posib ak reklamasyon, jwenn enfòmasyon ki nesèsè pou deside yon pwoblèm legal ak pran desizyon sou pwoblèm legal la.

Limit Salè Asirans Chomaj(UI Limit Salè): Yon salè enferyè a 10 pousan ak salè aktyèl Asirans Chomaj la pou yon pwofesyon kèlkonk.

Salè Dominan Asirans Chomaj: Salè dominan an se to a peye pou travay ki bay nan yon zòn jan sa detèmine nan yon sondaj Depatman Travay fè. **Enpòtan: Salè aktyèl Asirans Chomaj la dwe itilize pou rezon Asirans Chomaj sèlman. Li pa dwe itilize salè aktyèl pou Travay Piblik oswa pou Objektif Sètifikasyon Travay Aletranje, pa egzansp.** Pou jwenn salè aktyèl Asirans Chomaj pou yon pwofesyon kèlkonk, tanpri ale sou statistics.labor.ny.gov/uiwages.shtm oswa tcheke Sant Karyè Eta Nouyòk.

Semèn Travay: Yon peryòd Lendi pou rive nan dimanch kote ou te touche yon salè pou yon travay ki asire.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Peryòd datant oswa Semèn: Premye semèn konplè reklamasyon ou a se yon semèn datant. Ou pap resevwa benefis Asirans Chomaj pou semèn sa a Apre semèn sa a ap tann sa a, ou pral resevwa benefis Asirans Chomaj pou chak semèn ke ou reklame avantaj sosyal pa semèn.

Ou dwe pare, vle ak kapab travay pandan semèn wa p tann sa a, menm jan ak nenpòt ki lòt semèn ke ou vle resevwa benefis asirans chomaj pou li. Anplis de sa, ou dwe ranpli tout rechèch travay ak kondisyon pou kenbe dosye ki gen rapò. Pou Plis Enfòmasyon, tanpri gade "**Ki kondisyon yo pou chèche travay?" nan Chapit 7.**

Si ou travay pandan tout premye semèn reklamasyon ou an oswa ou pa sèvi yon semèn konplè pou tann pou lòt rezon, peryòd datant la ap pwolonje nan pwochen semèn (yo). Yon semèn plen ap tann se kat jou efektif. Gade "**Jou Efektif.**"

Dat Semèn Lan Fini: Dat fen semèn lan se Dimanch nan semèn ou reklame benefis yo.

Fo Deklarasyon Volontè: Lè yon moun fè deklarasyon bay Depatman Travay yo te konnen ki te fo.

Fè yon plan chèche travay: Yon Plan Chèche Travay se yon akò fòmèl ki devlope ak siyen pa ou ak konseye travay ou nan yon Sant Karyè Eta Nouyòk. Akò sa a anrejistre alekri ekzateman tip de travay ou ap chèche a, ki aktivite rechèch travay ou pral fè ak konbyen fwa ou pral fè yo, ak salè ou dwe chache ak aksepte si yo ofri w yon travay. Plan an ap adrese tou nenpòt andikap oswa restriksyon ki ka afekte rechèch travay ou. Pou jwenn Sant Karyè Eta New York ki pi pre ou, ale sou dol.ny.gov/career-centers oswa rele Sant Kontra Depatman Travay nan **888-469-7365** ant 8:30 a.m. ak 4:30 p.m. Lendi - Vandredi.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

13 ANÈKS I: KABINÈ AVOKA REKLAMASYON

Ede moun kap fè reklamasyon yo konprann dwa ak responsablite yo pandan tout pwosesis Asirans Chomaj la

Biwo Defansè Demandè a opere nan Divizyon Asirans Chomaj Depatman Travay, separe de Sant Reklamasyon Telefòn (TCC). Defansè yo ofri sèvis gratis, san patipri ak konfidansyèl ki ede moun ki fè reklamasyon yo, patikilyèman moun ki gen konpetans limite nan angle oswa lòt baryè, konprann dwa ak responsablite yo anba lalwa Asirans Chomaj.

Nou ranfòse moun kap fè reklamasyon yo atravè konesans. Souvan, yon difikilte ou ap fè eksperyans se yon bagay ou ka rezoud tèt ou, men ou ka pa konnen ki kote pou kòmanse. Se la ke nou ap entèveni.

Nou pran tan ak chak moun asire ou konprann konplètman sa k ap pase ak nou fè efò bay ou yon konpreyansyon konplè sou ki jan pwosesis la ap travay.

Ki pwoblèm Biwo Defansè Reklamatè an ka ede avèk li?

- Ou te resevwa yon detèminasyon oswa yon kesyonè ak pa konprann li konplètman
- Ou te jwenn pa kalifye pou benefis yo epi ou bezwen konsèy sou pwosesis odyans lan
- Ou gen yon odyans kap vini oswa fè apèl epi ou bezwen èd pou prepare li
- Li te pase plis pase sis semèn depi ou ranpli reklamasyon ou an epi ou pa te resevwa benefis yo oswa yon detèminasyon

Kabinè Avoka Reklamasyon an paka

- Bay reprezantasyon legal
- Ekspedye yon reklamasyon ki nan peryòd revizyon estanda a
- Fè yon detèminasyon sou kalifikasyon ou
- Enfliyanse rezilta yon reklamasyon
- Peye benefis

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Kilè mwen ta dwe kontakte Sant Reklamasyon nan Telefòn (TCC) olye de Biwo Defansè Demandè a?

Enpòtan: Premye peman ou pral jeneralman fèt nan de a twa semèn aprè lè ou ranpli reklamasyon w lan. Sepandan, nan kèk ka, yo dwe jwenn plis enfòmasyon anvan ou ka fè peman epi premye peman ou an ka pran plis tan. Si tan sa a poko pase, tanpri kontinye rete tann pou pwosesis revizyon an fini. Epi tou, Kabinè Avoka Reklamasyon an separe de Sant Reklamasyon Telefònik la. * Avoka yo pa kapab trete reklamasyon yo, pran desizyon oswa ekspedye yon reklamasyon.

- Ou ta renmen yon mizajou sou estati nouvo reklamasyon ou an oswa sa ki te egziste deja a
- Ou gen yon kesyon espesifik sou reklamasyon ou oswa benefis chak semèn
- Yo te mande w pou kontakte Sant Reklamasyon Telefònik lan

Kontakte Biwo Defansè Demandè a

Lè Operasyon: Lendi - Vandredi, 9 a.m. a 4 p.m.

Rele gratis: 855-528-5618

Sèvis yo disponib nan apeprè 200 lang nan telefòn.

Lè ou rele, tanpri genyen:

- Nimewo Sekirite Sosyal ou;
- Yon lis kesyon; ak
- Nenpòt dokiman ki lye.

Ou ka voye ba nou yon mesaj sekirize (Anglè sèlman): Konekte sou labor.ny.gov/signin. Sou paj My Online Services la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." epi chwazi "Compose New." Chwazi "UI Claimant Advocate Office" pou liy sijè a.

Anplwaye biwo nou yo pa avoka epi yo pa ka reprezante ou nan yon odyans. Si ou pa kapab peye yon avoka oswa yon reprezantan ki anrejistre, ou ka anmezi pou w jwenn reprezantasyon gratis nan men yon avoka gratis oswa yon pwogram sèvis legal. Pou yon lis resous legal, tankou avoka, reprezantan ki anrejistre, pwogram sèvis legal ak òganizasyon bonjan avoka, ale nan sit wèb Komisyon Apèl Asirans Chomaj la nan uiappeals.ny.gov. Klike sou tab "Enfòmasyon ki itil" epi apre klike sou "Gid ak Resous." Chwazi "Lis Avoka yo ak Ajan Otorize yo." Ou ka mande tou lis sa a lè ou rele **833-910-4382**.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefònik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

14 ANÈKS II: VOYE YON MESAJ SEKIRIZE

Konekte sou sit entènèt nou an avèk ID NY.gov ou a nan labor.ny.gov/signin. Si ou pa deja gen yon kont, enstriksyon pou kreye youn w ap jwenn yo sou sit entènèt nou an labor.ny.gov/signin. Si ou gen difikilte pou kreye yon ID NY.gov, al gade enstriksyon ki ilistre nan paj la, tcheke Kesyon yo Poze pi Souvan yo nan NY.gov, oswa rele **800-833-3000** Lendi - Vandredi, 8:30 am ak 4:30 p.m.

Yon fwa w fin konekte, sou paj My Online Sèvis la, nan seksyon Mesaj la, klike sou "Go to My Inbox." aprè sa chwazi "Compose New."

Ou pral kounye a bezwen chwazi yon liy sijè. Klike sou flèch ki bay tèt desann lan akote mo "Subject" la pou ou wè yon lis sijè. Klike sou liy lan sijè ki pi byen matche ak kesyon ou an. Lè ou fè sa, yon seri dezyèm nan liy sijè ap parèt. Ankò, klike sou liy sijè ki pi byen matche ak kesyon ou an. Sa pral asire w mesaj ou an ale jwenn manm pèsonèl kòrèk la.

Pou plis enfòmasyon, gade fèy enfòmasyon (paj 837) "How to send a Secure Message" nou an ki disponib nan dol.ny.gov/forms-and-publications.

Pou enstriksyon sou kijan pou voye kalite espesifik mesaj sekirite, gade seksyon "Kontakte nou" nan kòmansman manyèl sa a.

***Avètisman:** Anplis de apèl telefonik yo anrejistre, mesaj ou voye oswa resevwa pa sekirite mesaj ka itilize kòm prèv nan yon odyans nan lavni.

15 ANÈKS III: TÈM AK KONDISYON POU RANPLI SOU ENTÈNÈT

Lè ou itilize sèvis sou entènèt pou ou ranpli reklamasyon ou, ou dwe dakò ak tèm ak kondisyon sa yo:

<p>Bay Enfòmasyon Konplè ak Presi</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si ou ban nou enfòmasyon enkonplè oswa enkòrèk, reklamasyon ou ak nenpòt pèman ki ka ta dwe rive jwenn ou ka retade. • Si ou ban nou fo enfòmasyon oswa ou retire enfòmasyon, avantaj sosyal ou a lavni pral pèdi oswa redwi, epi ou ka fè fas a lòt konsekans grav tankou posibilite pou pouswit jidisyè.
<p>Soumèt Reklamasyon ou</p>	<p>Yon fwa ou kòmanse aplikasyon ou, toujou avanse pou pi devan jiskaske ou fini.</p> <p>Ou pral pèdi enfòmasyon si ou fè nenpòt nan bagay sa yo anvan ou soumèt reklamasyon ou an:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kite aplikasyon an • Pèdi koneksyon entènèt ou • Sèvi avèk bouton "back" navigatè ou a <p>Ou ka konsilte, chanje oswa enprime repons ou yo nan seksyon "Review of Application Responses" la.</p> <p>Lè w fini, klike sou bonton "Submit Claim" lan.</p>
<p>Kenbe Enfòmasyon Kontak Aktyèl ou Ajou</p>	<p>Lè w konekte sou yon kont sou entènèt, ou dakò kenbe enfòmasyon sou kontak ou te ban nou jiska dat. Tankou adrès postal ou (obligatwa) epi adrès imel ou obligatwa. Si enfòmasyon kontak ou chanje, ou dakò pou mete ajou enfòmasyon sa yo sou dosye nou yo.</p>
<p>Reponn tout demann Ministè a</p>	<p>Ou dakò pou tcheke ak reponn a mesaj ak kesyonè nou ka voye atravè sistèm mesaj sekirize NY.gov ak tout mesaj, fòm ak lèt nou voye pa lapòs. Ou dwe reponn nan delè ki nan lis nan dokiman sa yo.</p> <p>Ou rekonèt epi konprann si ou pa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kenbe enfòmasyon kontak ou ajou, • tcheke bwat mesaj sekirize NY.gov ou, oswa • reponn kominikasyon nou yo nan delè ki nan lis nan dokiman sa yo. <p>Benefis ou yo ka retade, sispann oswa refize.</p>

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

<p>Kenbe enfòmasyon Reklamasyon enpòtan</p>	<p>Apre ou soumèt reklamasyon ou, ou pral wè yon “Confirmation Page” ki liste enfòmasyon ak enstriksyon adisyonèl.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enprime oswa ekri enfòmasyon ki nan paj sa a pou referans a lavni. • Si ou pa swiv enstriksyon sa yo, pèman ou ka retade oswa pèdi. <p>Si ou vle kenbe yon kopi tout aplikasyon w lan, ou ka enprime chak paj nan seksyon "Review of Application Responses" la.</p>
<p>Opsyon Depo dirèk</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Enprime oswa ekri paj enfòmasyon "Direct Deposit Information Review" avan ou soumèt enfòmasyon depo dirèk ou. • Sa a se sèl prèv enfòmasyon kont ou ke ou te bay.
<p>Rele si yo mande w</p>	<p>Se pa tout aplikasyon ki ka ranpli sou entènèt. Si ou wè yon paj konfimasyon ki di ou dwe pale avèk yon espesyalis reklamasyon pou ranpli aplikasyon ou pou benefis Asirans Chomaj, ou dwe rele Sant Reklamasyon Telefonik. La enfòmasyon ou bay sou entènèt la ap sovgade. Sepandan, reklamasyon ou pa pral trete jiskaske ou fè apèl sa a.</p>
<p>Kenbe PIN ou Sekirize</p>	<p>***PA JANM Di okenn moun PIN ou (Nimewo Idantifikasyon Pèsonèl)***</p> <p>Lè ou soumèt yon reklamasyon, yo pral mande w pou w kreye yon PIN. PIN ou se siyati elektwonik ou.</p> <p>Ou pral sèvi ak PIN ou chak fwa ou gen aksè a sistèm tretman reklamasyon an. Ou te ka pèdi jiska 20 semenn benefis si ou pèmèt yon lòt moun itilize PIN ou.</p> <p>Si ou se yon moun ki gen yon andikap ki pa kapab jwenn aksè a sèvis nou yo san èd yon lòt moun, ou ka pèmèt yon lòt moun ede ou. Sepandan, ou dwe prezan chak fwa asistan ou an ap itilize sèvis nou yo, ou dwe prezan tou lè asistan ou an ap antre PIN ou an. Ou responsab tout aksyon asistan ou a. Ou ka sijè a penalite, tankou pèdi avantaj yo, si ou pa prezan lè asistan ou an gen aksè ak sèvis nou yo.</p> <p>Remak: Moun ki fè reklamasyon yo pa bezwen yon moun ki pou ede yo pou nenpòt sèvis nan Ministè Travay la, sa gen ladan l asirans chomaj tou. Gen sèvis entèpretasyon ki disponib gratis.</p>

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

9 Bagay ou dwe fè lè ou ranpli pou Benefis Chomaj

1. **Rapòte tout travay ou.** Ou dwe rapòte nenpòt lè ou travay lè w ap fè reklamasyon benefis UI chak semèn ou yo. Sa a gen ladan tan pasyèl, travay tanporè oswa ki pa peye.
2. **Ou dwe egzat.** Li ak anpil atansyon tout lèt Ministè Travay voye ba ou. Swiv enstriksyon yo epi retounen tout fòm yo pi vit ke posib. Sa pral ede anpeche reta nan pèman UI yo.
3. **Disponib pou travay.** Ou dwe kapab pou gen yon djòb touswit. Chak semèn, ou dwe verifye ke ou te pare, vle ak kapab travay.
4. **Chèche travay.** Ou dwe fè chèche travay chak semèn epi kenbe yon dosye ekri de chak patwon ou kontakte. Gade "*Ki sa ki konsidere kòm efò sistematik ak soutni pou jwenn travay?*" nan **Chapit 7** oswa ale sou dol.ny.gov/work-search-frequently-asked-questions pou wè aktivite rechèch travay ou oblije fè chak semèn.
5. **Fè yon plan chèche travay.** Kontakte yon Sant Karyè Eta Nouyòk pou jwenn èd pou planifye rechèch travay ou. Ale sou dol.ny.gov/career-centers pou jwenn kote ki pi pre ou. Ou ka rele tou **800-447-3992**. Chwazi lang ou epi chwazi opsyon 5.
6. **Sispann reklame avantaj yo touswit lè ou retounen travay.** Pa rete tann premye chèk ou. Ou pa elijib ankò pou benefis ou lè ou kòmanse travay yon travay a plen tan. Ou ka kalifye pou benefis pasyèl si ou jwenn travay a tan pasyèl.
7. **Li manyèl reklamasyon ou an.** Li pale ou de dwa ou yo ak responsablite ou yo pandan w ap kolekte benefis Asirans Chomaj yo. Li bay lis benefis ak sèvis adisyonèl pou ou kapab kalifye. Vèsyon elektwonik ak odyo yo disponib tou sou sit entènèt nou an.
8. **Evite Fwod.** Fè sa ki bon an epi suiv regleman yo pandan w ap resevwa benefis yo. Si ou pa swiv règleman yo, ou ka fè fas a konsekans legal grav.
9. **Si ou pa konnen, mande èd.** Reprezantan Asirans Chomaj yo disponib pou ede ou. Rele **888-209-8124** oswa ale sou sit entènèt nou an pou repons yo.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

Pou w ranpli reklamasyon sou entènèt ou an, ou dwe dakò ak bagay sa yo tou:

Mwen revize tout seksyon onglè yo epi verifye ke enfòmasyon yo vrè ak kòrèk, epi mwen konprann ke lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon. Mwen bay enfòmasyon kontak ki kòrèk ak konplè, ki gen ladan adrès postal mwen (obligatwa) ak adrès imel mwen (obligatwa). Si enfòmasyon kontak mwen chanje, mwen dakò pou mwen mete yo ajou. Mwen dakò pou tcheke ak reponn mesaj sekirize ak kesyonè yo voye ban m nan kont NY.gov mwen an ak tout mesaj, fòm ak lèt mwen ka resevwa pa lapòs nan delè yo espesifye nan kominikasyon sa yo. Mwen konprann si mwen pa elijib pou benefis, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon jij lalwa administratif san li pa koute kòb oswa obligasyon. Si mwen pa ranbouse benefis ke mwen te resevwa oswa mwen pa peye okenn penalite ki te evalye paske mwen te kenbe enfòmasyon oswa bay fo enfòmasyon nan Ministè Travay, Ministè Travay ka mennen aksyon legal pou depoze yon jijman kont mwen. Yon fwa ou antre, yon jijman bon epi e li ka itilize kont mwen pou ven ane, ak lajan mwen, tankou yon pòsyon nan chèk pèman mwen ak/oswa kont labank mwen, ka konfiske Epitou, yon jijman pra l afekte nòt kredi mwen epi afekte kapasite mwen pou lwe yon kay, pou jwenn yon djòb oswa pou m jwenn yon prè. Mwen konfime tou ke mwen pa ranpli reklamasyon sa a pandan nenpòt peryòd pandan mwen te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.

Mesaj sekirize ak lòt mesaj: Ou ka voye ak resevwa mesaj sekirite, korespondans ak kesyonè nan kont Travay sou Entènèt ou. Ranpli kesyonè yo epi reponn a korespondans nan dat limit yo bay la. Si w pa fè sa, ou ka retade reklamasyon ou oswa rezilta refi a ak/oswa sispansyon benefis yo.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

17 FÒM

Paj sa yo gen ladan fòm referans nan tout dokiman sa a:

- Yon **Dosye Chèche Travay** itilize pou anrejistre ak dokimante efò rechèch travay ou yo. **Gade Chapit 7: "Ki sa ki konsidere kòm prèv ki akseptab nan aktivite chèche travay mwen an?"**. Zouti rechèch travay la sou sit entènèt nou an sou dol.ny.gov/jobzone.
- Yon fòm **Demann pou Rekonsiderasyon** ka itilize pou avèti Sant Reklamasyon Telefonik lan* ou pa dakò ak enfòmasyon sou Avètisman Detèminasyon Benefis Monetè ou la.
- Yon fòm **Demann pou Peryòd de Baz Altènatif** ka itilize pou ogmante pousantaj benefis ou si salè trimès ou yo nan trimès altènatif a.
- Yon fòm ak enstriksyon **Demann pou Pousantaj ki Baze sou Semèn Travay** ka itilize si ou panse pousantaj avantaj ou yo ka pi wo lè w itilize salè estanda chak semèn ou.
- **Fòm Enskripsyon Elektè. Pa poste fòm sa a voye nan Ministè Travay.** Ou dwe retounen yon fòmilè enskripsyon elektè ki ranpli nan Komisyon Eleksyon lokal ou a nan adrès ki endike nan paj enstriksyon an.

*Pou jwenn Sant Reklamasyon Telefonik la, tanpri rele 888-209-8124. Itilizatè TTY / TDD: rele yon operatè relè nan (800) 662-1220 epi mande operatè a pou rele 888-783-1370. Videyo oswa lòt kalite itilizatè sèvis relè, kontakte operatè relè ou epi mande operatè relè a yo rele 888-783-1370.

WE ARE YOUR DOL

Department
of Labor

Dosye Rechèch Travay

Pou Semèn ki fini: / /

(Itilize dat Dimanch lan)

Siyati: _____ Non _____

Nimewo ID Eta Nouyòk: NY _____
(W ap jwenn li nan let randevou a nan tèt an!)oswa Nimewo Sekrite Sosyal (SS No): XXX-XX-_____
(Kat dènye chif yo sèlman)

Ou ka itilize fòmliè sa a pou anrejistre aktivite rechèch travay ou. Enstriksyon yo nan do a. Ou ka itilize Dosye Rechèch Travay ki sou sit entènèt JobZone nou an tou olye de fòmliè sa a. Sèlman klike sou lye Rechèch Travay JobZone lan lè w ap reklame benefis Asirans Chomaj chak semèn sou entènèt. Ou dwe montre omwen twa aktivite rechèch travay pou chak semèn ke ou fè reklamasyon benefis yo. Tanpri fè sèten ke tablo ki anba a afiche omwen twa antre separe oswa ou anrejistre twa aktivite separe pa sèmèn sou JobZone.

Biznis/Anplwayè ou te kontakte: Dekri travay ou te aplike pou yo a, nan entèvyou ou tale, ak biznis/anplwayè ou te kontakte pandan sèmèn ki afiche an! a. Ou ta dwe ranpli tout kolòn yo, toutotan ke w kapab. Itilize lòt fèy papyè si se nesesè. Premye ranje a se yon egzamp.

Dat kontak la	Pòs ou te aplike pou li	Biznis/Anplwayè non	Non ak tit moun ou te kontakte a (si w konnen)	Metòd ou te itilize pou kontakte l (An pèsòn, telefòn, faks, Imèl, sit entènèt, elatriye.)	Enfòmasyon kontak pou metòd ou te itilize pou kontakte li a (Adrès, nimewo telefòn, imel, sit entènèt/URL, nimewo faks)	Rezilta kontak la (si w konnen) (Entèvyou, tann repòns, pa jwenn travay la)
2/1/2014	Responsab	ABC Industries	John Smith, Direktè Resous Imèn	imel	j.smith@abcinc.com	Entèvyou ki pwogram

Lòt Aktivite Rechèch Travay: Dekri kisa w te fè pou w jwenn yon djòb ki pa lye a kontak biznis la/anplwayè a. Gade enstriksyon ki nan do paj aktivite ki siglere a. Premye ranje a se yon egzamp.

Dat aktivite a	Aktivite ou te fè
3/1/2014	Patisipe nan yon atelye travay sou preparasyon cv nan Sant Karyè Pwofesyonèl.

Enstriksyon sou Dosye Rechèch Travay

Ou dwe toujou ap chèche travay pandan w ap fè reklamasyon benefis Asirans Chomaj yo. Ou dwe kenbe yon Dosye Rechèch Travay pou chak semèn w ap fè reklamasyon benefis yo epi ou dwe prepare w pou bay yon kopi dosye sa a nan Ministè Travay Eta Nouyòk lè yo mande w. Nou pral verifye enfòmasyon ki sou fòmilè a avèk kontak ki dekri yo. Si ou fè espè ou ba nou fo deklarasyon sou aktivite rechèch travay, nou konsidere l kòm fwod, e nou ka refize w benefis Asirans Chomaj yo.

Ou dwe fè omwen **two** aktivite rechèch travay chak semèn, sof si ou gen yon Plan Rechèch Travay ke Ministè Travay apwouve.* Nou ankouraje w fè plis.

Aktivite Rechèch Travay: Aktivite rechèch travay yo ka gen ladan yo, men pa limite a:

- (1) Itilize resous anplwa ki disponib nan yon Sant Karyè pwofesyonèl lokal oswa atravè yon platfòm sant karyè vityèl ke Ministè Travay bay. Egzanp:
 - (i) rankontre avèk konseye Sant Karyè yo;
 - (ii) resevwa enfòmasyon sou mache travay la nan men pèsonèl Sant Karyè yo sou djòb nan disiplin ou an oswa nan reyjon w lan;
 - (iii) fè evalyasyon kompetans pou djòb ki koresponn;
 - (iv) patisipe nan atelye-travay sou ansèyman; ak
 - (v) jwenn referans djòb nan Sant Karyè a epi fè swivi avèk anplwayè yo.
 - (2) Soumèt aplikasyon oswa cv bay anplwayè pou djòb oswa ansye anplwayè ki ka gen opòtinite anplwa.
 - (3) Ale nan semènè sou rechèch travay, reyinyon rezo karyè planifye, fwatray oswa atelye ki gen rapò avèk anplwa ki ofri enstriksyon sou kompetans pou chèche travay.
 - (4) Entèvyou avèk Anplwayè.
 - (5) Enskri, aplike, oswa pran egzamen ki gen rapò avèk djòb oswa egzamen avan-anplwa pou yon anplwayè leta oswa prive. Tankou egzamen sèvis sivik.
 - (6) Enskri epi fè swivi avèk ajans travay prive, sèvis plasman, sendika ak biwo plasman nan lekòl, fakilite oswa inivèsite oswa òganizasyon pwofesyonèl.
 - (7) Itilize telefòn, repètwa biznis, entènèt, rezo sosyal, oswa sou sistèm rechèch travay sou entènèt pou fè rechèch travay, jwenn enstriksyon, mande rekòmandasyon oswa pran randevou pou entèvyou travay.
 - (8) Nenpòt lòt aktivite rezonab ki ka ede w jwenn travay.
- Kenbe kopi Dosye Rechèch Travay ou yo pou yon ane. Pa voye dosye Rechèch Travay ou a nan Ministè Travay amwens ke nou mande ou sa. Ou ka jwenn plis fòmilè nan yon Sant Karyè Eta Nouyòk, sou entènèt nan labor.ny.gov oswa nan manyèl reklamasyon w lan Ou ka jere dosye rechèch travay ou a sou entènèt tou nan www.jobzone.ny.gov.



Department of Labor
PO Box 15130
Albany, NY 12212-5130
www.labor.ny.gov

ENPÒTAN!

Nou voye pou ou yon Detèminasyon Benefis Monetè ki montre benefis chak semèn ou pral resewa yo. Benefis sa yo baze sou salè ou. Si ou kwè kèk nan salè ou yote manke, tanpri ranpli fòmilè sa a. Nou dwe resewa fòmilè sa a nan espas 30 jou aprè Dat ou te poste l la ki endike sou dènye avè Detèminasyon Benefis Monetè ou a. **Tanpri Ekri an lèt detache klèman. Si nou pa ka li ekriti ou, nou p'ap kapab trete fòmilè sa a.**

ASIRANS CHOMAJ

Demann Pou Rekonsiderasyon

Tanpri ekri aklè an lèt detache

Non Fanmi: _____ Prenon _____ Inisyal Dezyèm Prenon _____

Adres: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____

Dat Demann lan Kòmanse/Fini: ____/____/____ Nimewo Sekirite Sosyal: XXX-XX-_____

Kondisyon pou Fòm nan

Pou korije salè ak/ou salè ki pa parèt nan Detèminasyon finansyè alokasyon ou an swiv enstwiksyon sa yo ki anba a.



- Itilize yon plim ak lank nwa ou ble pou ou ranpli enfòmasyon sou patwon ak salè yo anba a.
- Mete nenpòt dokimantasyon ki ka bay prèv salè ou tankou: sou chèk, fòm W-2, fòm 1099, kupon, chèk, pou bwa, bonis, manje, lojman, komisyon, konje peye ak dosye travay ak/ou peman.
- Pa voye orijinal, fè kopi tout dokimantasyon sipò nan yon sèl bò sou papyè 8½ x 11.
- Ekri non ou, nimewo sekirite sosyal ou ak nimewo telefòn ou nan chak atachman.
- Si ou te resewa alokasyon pou aksidan travay, mete yon kopi dènye Rapò Chòk ou Te Pran Apre (Subsequent Report of Injury, SROI) ou depoze.



- Ou dwe ranpli avè sa a ak tout atachman yo epi nou dwe resewa yo nan delè ki ekri an lèt mesaj ki make ENPÒTAN ! an. **Tanpri ekri aklè an lèt detache.**

Enfòmasyon sou patwon an Tanpri ekri ak karaktè ki ap fasil pou li. Ajoute lòt paj si ou genyen enfòmasyon sou plis twa (3) patwon.	Total Salè Bwi pou peryòd de baz ou altènatif Mete total salè bwa chak trimès pou chak patwon/trimès ki make. Konsilte Detèminasyon alok resan ou si ou bezwen èd.
Patwon: _____ Adrès: _____ Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____ Si travay la pat nan Leta Nouyòk, mete ki eta: _____	Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____
Patwon: _____ Adrès: _____ Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____ Si travay la pat nan Leta Nouyòk, mete ki eta: _____	Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____
Patwon: _____ Adrès: _____ Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____ Si travay la pat nan Leta Nouyòk, mete ki eta: _____	Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____ Trimès : ____/____/____ - ____/____/____ \$ _____, _____ . _____

Konfimasyon Mwen konfime enfòmasyon an lèt yo kòrèk epi mwen konnen lalwa pini moun pou fo deklarasyon yo. Mwen rekonèt n ap fè mwen konnen rezilta demann mwen.

_____ dat kòd rejyonal nimewo telefòn

Enstwiksyon pou voye li tounen

Ou dwe ranpli avè sa a ak tout atachman yo epi nou dwe resewa yo nan delè ki ekri an lèt a nan mesaj ENPÒTAN! an.

Faks: 518-457-9378. Avè sa a se paj kouvèti ou. Endike kantite total paj _____.

OSWA Poste: Depatman Travay Eta New York, P.O. Box 15130, Albany, NY 12212-5130.

OSWA Sou entènèt: www.labor.ny.gov/signin. Soumèt via sistèm messagerie kont sou entènèt. Chwazi "Submit Documents" e answit, "Submit Wage Documents". Itilize "Wage Document" kòm liy sijè.



Reklame avantaj yo chak semèn sou sitwèb www.labor.ny.gov oswa rele Tel-Service nan nimewo 888-581-5812



Pou plis enfòmasyon, ale sou sitwèb www.labor.ny.gov

Pou jwenn èd, gade tiliv ki bay enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon sou sitwèb www.labor.ny.gov/uihandbook.








Department of Labor
 PO Box 15130
 Albany, New York 12212-5130
www.labor.ny.gov




ENPÒTAN!

Nou voye pou ou yon Detèminasyon Benefis Monetè ki montre benefis chak semèn ou pral resevwa yo. Benefis sa yo baze sou salè ou. Si ou kwè kèk nan salè ou yo te manke, tanpri ranpli fòmilè sa a. Nou dwe resevwa fòmilè sa a nan espas 10 jou aprè Dat ou te poste l la ki endike sou dènye avi Detèminasyon Benefis Monetè ou a **Tanpri Ekri an lèt detache klèman. Si nou pa ka li ekriti ou, nou p'ap kapab trete fòmilè sa a.**

ASIRANS CHOMAJ

Demann Peryòd de baz altènatif

<p>Mete enfòmasyon sa yo</p>	<p>Siyati: _____ Non: _____ Dezyèm Non: _____ Adrès: _____ Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____ Reklamasyon Efektif/Dat Kòmansman: / / # Sekirite Sosyal: XXX - XX -</p>
<p>Enfòmasyon nou mande pou fòm nan</p>  	<p>Si ou vle itilize Peryòd de baz altènatif pou alokasyon chak semèn nan monte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Itilize yon plim ak lank nwa ou ble pou ou ranpli enfòmasyon sou patwon ak salè yo anba a; • Mete nenpòt dokimantasyon ki ka bay prèv salè ou tankou: sou chèk, fòm W-2, fòm 1099, kupon, chèk, poubwa, bonis, manje, lojman, komisyon, konje peye ak dosye travay ak/ou peman. • Pa voye orijinal, fè kopi tout dokimantasyon soutyen nan yon sèl bò on papye 8½ x 11; • Ekri non ou, nimewo sekirite sosyal ou ak nimewo telefòn ou nan chak atachman; Pa voye orijinal yo. • Ou dwe ranpli avi sa a ak tout atachman yo epi nou dwe resevwa yo nan delè ki ekri anlè mesaj ki make ENPÒTAN! an. <p>Si salè dènye trimès ou te pi gwo pase «Salè trimès pi wo a» yo ki sou Detèminasyon alokasyon finansye ou an, lè ou itilize peryòd de baz lan sa ka monte alokasyon ou yo. Si wi chwazi itilize Peryòd de baz altènatif pou demann nan, ou pap nan mezi pou ou itilize salè sa a pou fè yon lòt reklamasyon yon lot fwa.</p>
<p>Etap 1 Enfòmasyon sou dènye trimès la</p>	<p>Dènye trimès la fini avan dat demann nan antre anvigè: ____/____/____ a ____/____/____ Mwa jou .ane Mwa jou .ane</p> <p>Konsilte Detèminasyon alokasyon finansye kote w ap jwenn dat trimès la epi konpare salè chak semèn pou peryòd de baz altènatif ak dosye ou yo, epi koche kaz apwopriye anba a epi pase a etap yo di ou an.</p> <p><input type="checkbox"/> Salè chak trimès pou peryòd de baz altènatif yo pa kòrèk oubyen pa konplè (pase sou etap 2) <input type="checkbox"/> Salè chak trimès pou peryòd de baz altènatif yo pa kòrèk (pase sou etap 3)</p>
<p>Etap 2 Enfòmasyon Sou salè</p>	<p>Bay enfòmasyon nou mande yo anba a, atache dokimantasyon ki bay prèv travay ou ak yon paj an plis si ou genyen enfòmasyon sou plis pase twa (3) patwon.</p> <p>Non Anplwaye: _____ Salè Bbrit chak trimès en \$ _____ Adrès Anplwaye: _____ Vil _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____ Si ou te fe travay pat fè travay la: _____</p> <p>Non Anplwaye: _____ Salè Bbrit chak trimès en \$ _____ Adrès Anplwaye: _____ Vil _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____ Si ou te fe travay pat fè travay la: _____</p> <p>Non Anplwaye: _____ Salè Bbrit chak trimès en \$ _____ Adrès Anplwaye: _____ Vil _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____ Si ou te fe travay pat fè travay la: _____</p>
<p>Etap 3 Atestasyon</p>	<p>Mwen konfime enfòmasyon anlè yo kòrèk epi mwen konnen lalwa pini fo deklarasyon yo. Mwen konprann nap fè mwen konnen rezilta demann mwen an. Mwen konprann si mwen itilize Peryòd de baz altènatif, mwen pap ka itilize salè sa yo si m fè yon reklamasyon yon lòt fwa.</p> <p>_____ Siyati Obligatwa _____ dat _____ kòd rejyonal _____ nimewo telefòn _____</p>
<p>Etap 4 Enstwiksyon pou voye li tounen</p>   	<p>Ou dwe ranpli avi sa a ak tout atachman yo epi nou dwe resevwa yo nan delè ki ekri anlè mesaj ki make ENPÒTAN! an FAKS: (518) 457-9378 OU LAPÒS: New York State OSWA Sou entènèt: www.labor.ny.gov/signin Avis sa se paj kouvèti ou. Department of Labor Soumèt via sistèm messagerie kont sou entènèt. Chwazi "Submit Documents" e Mete total nom paj ki genyen PO Box 15130 answit, "Submit Wage Documents". Albany, New York 12212-5130 Itilize "Wage Document" kòm liy sijè.</p>

 <p>Reklame avantaj yo chak semèn sou sitwèb www.labor.ny.gov oswa rele Tel-Service nan nimewo (888) 581-5812.</p>	 <p>Pou plis enfòmasyon, ale sou sitwèb www.labor.ny.gov</p>	 <p>Pou jwenn èd, gade tiliv ki bay enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon sou sitwèb www.labor.ny.gov/uihandbook.</p>
---	---	--

Demann pou Pousantaj ki Baze sou Semèn Travay

Pou mande yon pousantaj benefis ki baze sou semèn travay yo, ou dwe ranpli fòm sa a epi retounen li nan adrès Depatman Travay ki endike anwo a avèk yon kopi prèv travay ou ak salè ou pou chak semèn travay pou peryòd baz ki endike anba a. Li dwe resevwa li nan lespas de jou ouvrab de Dat yo voye ki make sou deklarasyon Benefis Monetè ou genyen ki pi resan an. Pa voye orijinal yo nan dokiman sipò pèman ou yo paske yo pap kapab retounen jwenn ou. Demann pou Pousantaj ki Baze sou Semèn Travay ou a paka trete anvan ke yo revize tout demann pou Rekonsiderasyon yo eke etablisman peryòd de baz ou a finalize tou. W ap resevwa avètisman sou aksyon ki pran yo konsènan demann ou an nan twa semèn apre nou fin resevwa li.

Ranpli sèlman devan fòm sa a si ou te travay pou yon anplwayè oswa de oswa plis anplwayè konsektivman. Si ou te travay pandan menm semèn (yo) pou de oswa plizyè anplwayè yo, ranpli dabò fèy de travay la devan fòmilè a epi transfere enfòmasyon ki apwopriye nan kòmansman fòmilè a. Si ou gen plis pase sèt anplwayè pandan peryòd debaz la, mete enfòmasyon sou yon fèy papey apa epi atache li nan fòmilè sa a.

Tanpri ekri an lèt majiskil klèman

Siyati: _____ Non: _____ Inisyal 2yèm non: _____
 Adrès: _____
 Vil: _____ Eta: _____ Kod Postal: _____
 Nimewo Sekirite Sosyal: XXX – XX - _____

Peryòd de Baz Sòti nan _____ Atravè _____
 (Mete dat yo nan T402 ki te deja bay, Detèminasyon Benefis Monetè)

A. Non ak adrès Anplwayè	B. Dire peryòd peye; pa ekzanple: chak semenn, de fwa nan yon semèn, elatriye.	C. Semèn Total yo Peye Pandan Peryòd de Baz la	D. Salè Total yo Peye Pandan Peryòd de Baz la
1.			\$
2.			\$
3.			\$
4.			\$
5.			\$
6.			\$
7.			\$
E. Semèn total ak salè ou travay pandan peryòd de baz la			\$
F. Semèn Total te travay nan Pati 2(nan do a)			

G. Fòmilè Rekalkile

- Divize salè total yo pa semèn total yo (pi piti de E oswa F) pou kalkile salè an mwayèn chak semen...\$ _____
- Divize salè an mwayèn chak semèn lan pa 2 pou jwen pousantaj debaz yo pwopoze ou a an fonksyon de semèn yo ak salè yo. Pousantaj la pa ka depase 504 \$..... \$ _____
- Antre pousantaj benefis aktyèl ou nan dènye Benefis Monetè T402 ou a Fòmilè Detèminasyon..... \$ _____
- Soustrè liy 3 a nan liy 2 a. Kantite lajan an dwe 5 \$ oswa plis pou resevwa to rekalkile a ki baze sou semèn yo ak salè yo.....\$ _____

Sètifikasyon: Mwen sètifye ke tout enfòmasyon ak dosye ki soumèt yo vre e egzat. Mwen konprann ke enfòmasyon sa a sijè a verifikasyon ak penalite yo ka enpoze pou fo deklarasyon.

Siyati: _____ Dat: ____ / ____ / _____ Nimewo Telefòn: _____

WE ARE YOUR DOL



www.labor.ny.gov

Demann pou Pousantaj ki Baze sou Semèn Travay

Yo te etabli dwa w pou benefis yo ak pousantaj benefis chak semèn dapre yon fòmil ki itilize salè elve trimestryèl ou nan peryòd de baz ou an. Tou depan de istorisite travay ou, ou ka kalifye pou yon pi gwo benefis chak semèn ki baze sou mwaye salè mwayèn ou chak semèn. Pou mande yon revizyon de pousantaj benefis ou chak semèn, tout bagay sa yo dwe aplike:

- Demann ou an dwe resewa nan espas de jou ouvra a pati de dènye dat Detèminasyon Benefis Monetè ou.
- Etablisman peryòd de baz ou a te fini.
- Ou dwe gen omwen 20 semèn travay nan peryòd de baz ou. Yon peryòd semèn travay defini tankou de Lendi jiska Dimanch pandan ke ou te resewa yon reminerasyon pou travay yon anplwayè ki kouvri anba Lwa sou Asirans Chomaj Eta Nouyòk.
- Ou dwe bay prè **tout** semèn travay ak salè peryòd de baz ou. Prè ki akseptab yo se talon chèk pèman, an Lòp pewòl, oswa chèk ki anile. Prè ou dwe montre non anplwayè, peryòd peye/dat pèman, salè ak non ou ak/oswa nimewo Sekirite Sosyal ou. Nan okenn ka, pousantaj benefis yo kalkile ki baze sou prè ki akseptab ou a paka pi plis pase pousantaj benefis maksimòm ki aktyèlman an efè a.
- Pousantaj benefis ki baze sou yon mwaye salè mwayèn chak semèn ou dwe omwen **5,00 \$** an plis ke kantite lajan benefis chak semèn dapre fòmil salè chak trimès jan yo rapòte sou dènye fòmilè Detèminasyon Benefis Monetè ou a.

Demann pou Pousantaj ki baze sou Semèn Travay la separe de yon Demand pou Rekonsiderasyon. Demann pou rekonsiderasyon an ap diskite nan seksyon 4 nan liv gid demandè a: "Konbyen mwen pral resewa kòm benefis chak semèn?" Yon Demann pou Pousantaj ki Baze sou Semèn Travay pa kapab fèt anvan ke ou fini peryòd de baz la pou itilize epi yo te bay yon desizyon sou tout Demand pou Rekonsiderasyon.

Sou do a, w ap jwenn yon egzanp fòmilè Demand pou Pousantaj ki baze sou Semèn Travay ki totalman ranpli. Egzanp la sipoze yon reklamasyon benefis ki depoze nan 4yèm trimès 2017 lan ak salè anplwayè yo rapòte nan sistèm Rejis Salè nan Eta Nouyòk nan peryòd de baz la, de 1 Jiyè 2016 jiska 30 Jen 2017.

Anplwayè	Salè				Peryòd de Baz
	2/2017	1/2017	4/2016	3/2016	
Good Construction, Inc.	5.000 \$	6.594 \$	7.812 \$	1.375 \$	20.781 \$
Better Construction, Inc.	640 \$				640 \$
Best Construction, Inc.				6.440 \$	6.440 \$
Total	5.640 \$	6.594 \$	7.812 \$	7.815 \$	27.861 \$

Pousantaj ki baze sou yon valè elve de en vennsizyèm (1/26) lan se 300 \$. Pou moun ki gen 3.575 \$ oswa mwens salè nan trimès ki pi wo a, pousantaj benefis chak semèn lan baze sou en vennsenkyèm (1/25).

Pousantaj ki baze sou travay ak salè chak semèn, li demontre pa yon prè akseptab ki se 309 \$. (Gade kalkil nan paj 2 nan enstriksyon yo.)

REMAK: Si ou travay pou plis ke yon enplwayè nan menm semèn nan oswa plis semèn, ou bezwen dabò ranpli Pati 2 nan do fòmilè Demand pou Pousantaj dapre Semèn travay yo. Nan egzant ki anba la a, semèn total sou liy F yo pi piti pase sòm semèn total yo montre sou liy E a akòz travay ki fèt anmenm tan nan peryòd de baz la.

Demann pou Pousantaj ki Baze sou Semèn de Travay

A. Non ak adrès Anplwayè	B. Dire peryòd peye; pa ekzanple: chak semenn, de fwa nan yon semèn, elatriye.	C. Semèn total yo Peye Pandan Peryòd de Baz la	D. Salè Total yo Peye Pandan Peryòd de Baz la
1. Good Construction, Inc. Anytown, NY 10101	2 fwa nan yon semèn	43	\$ 20.781
2. Better Construction, Inc. Anytown, NY 10101	2 fwa nan yon semèn	2	\$ 640
3. Best Construction, Inc. Anytown, NY 10101	Chak semèn	8	\$ 6.440
4.			
5.			
6.			
7.			
E. Semèn total ak salè travay pandan peryòd de baz la		53	\$ 27.861
F. Semèn total te travay nan Pati 2		45	

G. Egzanp Fòmilè Rekalkile

- Divize salè total yo pa semèn total yo (pi piti nan liy E oswa F) pou kalkile salè an mwayèn chak semèn.....619,13 \$
- Divize salè an mwayèn chak semèn lan pa 2 pou jwen pousantaj yo pwopoze ou a semèn yo ak salè yo. Pousantaj la pa ka depase \$ 504..... 309,57 \$
- Antre pousantaj benefis aktyèl ou nan dènye Benefis Monetè T402 ou a Fòmilè Detèminasyon..... 300,00 \$
- Soustrè liy 3 a nan liy 2 a. Kantite lajan an **dwe** 5 \$ oswa plis pou resewa pousantaj rekalkile a ki baze sou semèn ak salè yo.....\$ 9,57

Ekzanp

1 2 3 4 5 6 7 8 9 * 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

Semèn yo → Anplwayè ↓	03/7/16	10/7/16	17/7/16	24/7/16	31/7/16	07/8/16	14/8/16	21/8/16	28/8/16		02/4/17	09/4/17	16/4/17	23/4/17	30/4/17	07/5/17	14/5/17	21/5/17	28/5/17	04/6/17	11/6/17	18/6/17	25/6/17
A				✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
B																				✓	✓		
C	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓														
Elatriye																							

X X X

Kle:	
X	= Pa gen travay ki disponib
*	= Semèn 10-39; vle di 26 semèn pou "A"

Semèn Brit	53
Semèn similtane yo	8
Semèn Nèt	45

WE ARE YOUR DOL



Demann Odyans Moun ki Mande Konpansasyon

Dènnye kat (4) dènnye chif Nimewo Sekirite Sosyal (Social Security Number, SSN) ou: _____

Non ou (an lèt detache): _____

Ou kapab mande yon odyans sou Asirans Chomaj (Unemployment Insurance, UI) nan de (2) fason, sou entènèt oswa pa lapòs.

- Pou mande yon odyans sou entènèt, konekte nan kont NY.Gov ou. Klike sou ikòn anvlòp la anwo adwat paj-ekran My Online Services ou. Answit kreye yon nouvo mesaj nan imèl. Chwazi "Hearings and Appeals" (odyans ak kontestasyon) nan meni dewoulan an kòm premye liy sijè a, ak "I want to request a hearing" (mwen vle mande yon odyans) kòm dezyèm liy sijè.
- Pou mande yon odyans pa lapòs, ranpli fòm sa a epi siyen li. Voye li nan adrès ki anlè fòm sa a. Ekri **sèlman** nan espas nou bay nan fòm sa a. **PA** ekri deyò maj yo ni padèyè. Si ou bezwen plis espas, itilize yon fèy papye blan 8 ½ x 11 pous. Sonje pou ekri non ou ak kat (4) dènnye chif nimewo Sekirite Sosyal ou sou tout papye w ap voye yo. Pa agrafe paj yo.

ENPÒTAN: Pou pwoteje dwa ou pou resevwa avantaj UI ou ka gen dwa pou resevwa, tanpri kontinye konfime pou avantaj UI ou chak semèn, toutotan ou p ap travay.

Mwen pa dakò avèk **Avi Detèminasyon (yo)** ki gen dat ____/____/____ (mwa, jou, ane), epi mwen mande yon odyans poutèt sa. Rezon (ou pa oblije bay li):

Si ou mande yon odyans sou yon detèminasyon ki te fèt depi plis pase 30 jou, tanpri endike rezon ki fè ou anreta nan lè ou fè nou konnen:

Non Dènnye Patwon: _____

Adrès fizik travay la (mete kote ou te ale pou travay souvan):

Ri _____ Vil _____ Eta _____ Kòd Postal _____

Nimewo Telefòn Travay: (____) _____

Èske ou ta renmen odyans ou fèt nan yon lang ki pa Anglè? Wi Non

Si ou reponn wi, nan ki lang ak nan ki dyalèk? _____

Dat ou pa disponib pou yon odyans: _____

Adrès Imèl: _____ Telefòn: (____) _____

Adrès Postal: _____ Apatman/Etaj: _____

Vil: _____ Eta: _____ Kòd Postal: _____

Siyati _____ Dat la _____

Pou jwenn enfòmasyon sou Biwo Defansè Moun ki Mande Konpansasyon UI, epi pou wè yon videyo sou fason pou prepare pou yon odyans, ale sou sitwèb nou nan dol.ny.gov/unemployment-insurance-claimant-advocate-office
LO 435HC (10/21)

Eksplikasyon pou Ranpli Fòm Enskripsyon Elektè

1. Ranpli fòm Enskripsyon Elektè ou jwenn imedyatman apre fèy eksplikasyon sa a.

2. Detache li nan tiliv sa a avèk anpil prekosyon, epi mete li nan yon anvlop la. Sonje pou mete adrès pou retounen an ak tenm kòrèk la.

3. Voye li ba Komisyon Eleksyon Konte ki nan konte kote w ap viv la (gade

lis ki anba paj sa a). *Pa voye fòm sa a nan Depatman Travay*

(Department of Labor)! Nou pa kapab travay sou li epitou si ou

fè sa n ap voye li retounen ba ou. Sa ap lakòz ou jwenn reta

nan enskripsyon ou.

New York City
32 Broadway, 7th Fl.
New York, NY 10004
(212) 487-5300

Albany
260 S. Pearl St.
Albany, NY 12202
(518) 487-5060

Allegany
8 Willets Ave.
Belmont, NY 14813
(585) 268-9294

Broome
Government Plaza
60 Hawley St.
PO Box 1766
Binghamton, NY
13902
(607) 778-2172

Cattaraugus
207 Rock City St.
Suite 100
Little Valley, NY 14755
(716) 938-2400

Cayuga
157 Genesee St.
(Basement)
Auburn, NY 13021
(315) 253-1285

Chautauqua
7 North Erie St.
Mayville, NY 14757
(716) 753-4580

Chemung
378 South Main St.
PO Box 588
Elmira, NY 14902
(607) 737-5475

Chenango
5 Court St.
Norwich, NY 13815
(607) 337-1760

Clinton
Cnty Government Ctr.
Ste. 104
137 Margaret St.
Plattsburgh, NY 12901
(518) 565-4740

Columbia
401 State St.
Hudson, NY 12534
(518) 828-3115

Cortland
112 River St.
Suite 1
Cortland, NY 13045
(607) 753-5032

Delaware
3 Gallant Ave.
Delhi, NY 13753
(607) 832-5321

Dutchess
47 Cannon St.
Poughkeepsie, NY
12601
(845) 486-2473

Erie
134 W. Eagle St.
Buffalo, NY 14202
(716) 858-8891

Essex
7551 Court St.
PO Box 217
Elizabethtown, NY
12932
(518) 873-3474

Franklin
355 West Main St.
Ste. 161
Malone, NY 12953
(518) 481-1663

Fulton
2714 St. Hwy 29
Ste. 1
Johnstown, NY 12095
(518) 736-5526

Genesee
County Building #1
15 Main St.
Batavia, NY 14020
(585) 815-7804

Greene
411 Main St.
Ste. 437
Catskill, NY 12414
(518) 719-3550

Hamilton
Rte. 8
PO Box 175
Lake Pleasant, NY
12108
(518) 548-4684

Herkimer
109 Mary St.
Ste. 1306
Herkimer, NY 13350
(315) 867-1102

Jefferson
175 Arsenal St.
Watertown, NY 13601
(315) 785-3027

Lewis
7660 N. State St.
Lowville, NY 13367
(315) 376-5329

Livingston
County Govt. Ctr.
6 Court St.
Room 104
Geneseo, NY 14454
(585) 243-7090

Madison
County Office Bldg.
N. Court St.
PO Box 666
Wampsville, NY
13163
(315) 366-2231

Monroe
39 Main St. W.
Rochester, NY 14614
(585) 753-1550

Montgomery
Old Courthouse
9 Park St.
PO Box 1500
Fonda, NY 12068
(518) 853-8180

Nassau
240 Old Country Rd.
5th Fl.
Mineola, NY 11501
(516) 571-8683

Niagara
111 Main St.
Ste. 100
Lockport, NY 14094
(716) 438-4040

Oneida
Union Station
321 Main St.
3rd Fl.
Utica, NY 13501
(315) 798-5765

Onondaga
1000 Erie Blvd West
Syracuse, NY 13204
(315) 435-3312

Ontario
74 Ontario St.
Canandaigua, NY
14424
(585) 396-4005

Orange
75 Webster Ave
PO Box 30
Goshen, NY 10924
(845) 360-6500

Orleans
14016 Route 31 West,
Ste. 140
Albion, NY 14411
(585) 589-3274

Oswego
185 E. Seneca St.
Box 9
Oswego, NY 13126
(315) 349-8350

Otsego
Ste. 2
140 County Hwy, 33W
Cooperstown, NY
13326
(607) 547-4247

Putnam
25 Old Route 6
Carmel, NY 10512
(845) 808-1300

Rensselaer
Ned Pattison
Government Ctr.
1600 Seventh Ave.
Troy, NY 12180
(518) 270-2990

Rockland
11 New Hempstead Rd.
New City, NY 10956
(845) 638-5172

St. Lawrence
80 State Hwy 310
Canton, NY 13617
(315) 379-2202

Saratoga
50 W. High St.
Ballston Spa, NY
12020
(518) 885-2249

Schenectady
2696 Hamburg St.
Schenectady, NY
12303
(518) 377-2469

Schoharie
County Office Bldg.
284 Main St.
PO Box 99
Schoharie, NY 12157
(518) 295-8388

Schuyler
County Office Bldg.
105 9th St., Unit 13
Watkins Glen, NY
14891
(607) 535-8195

Seneca
One DiPronio Dr.
Waterloo, NY 13165
(315) 539-1760

Steuben
3 E. Pulteney Sq.
Bath, NY 14810
(607) 664-2260

Suffolk
Yaphank Ave.
PO Box 700
Yaphank, NY 11980
(631) 852-4500

Sullivan
Gov't. Ctr.
100 North St.
PO Box 5012
Monticello, NY 12701
(845) 807-0400

Tioga
1062 State Rte. 38
PO Box 306
Owego, NY 13827
(607) 687-8261

Tompkins
Court House Annex
128 E. Buffalo St.
Ithaca, NY 14850
(607) 274-5522

Ulster
284 Wall St.
Kingston, NY 12401
(845) 334-5470

Warren
Cnty. Municipal Ctr.
3rd Floor
Human Serv. Bldg
1340 St. Rte. 9
Lake George, NY
12845
(518) 761-6456

Washington
383 Broadway
Fort Edward, NY
12828
(518) 746-2180

Wayne
7376 State Rte. 31
PO Box 636
Lyons, NY 14489
(315) 946-7400

Westchester
25 Quarropas St.
White Plains, NY
10601
(914) 995-5700

Wyoming
4 Perry Ave.
Warsaw, NY 14569
(585) 786-8931

Yates
Ste. 1124
417 Liberty St.
Penn Yan, NY 14527
(315) 536-5135



NYS Agency-Based Voter Registration Form

"If you are not registered to vote where you live now, would you like to apply to register here today?"

- YES** If you checked **YES**, please complete the **VOTER REGISTRATION APPLICATION** below
- NO** because I choose not to register **OR**
- I am already registered at my current address **OR**
- I asked for and received a mail registration form

If you do not check any box, you will be considered to have decided not to register to vote at this time.

_____/_____/_____
Signature Date

Please Print Name

Important!

Applying to register or declining to register to vote will not affect the amount of assistance that you will be provided by this agency.

If you would like help filling out the voter registration application form, we will help you. The decision whether to seek or accept help is yours. You may fill out the application form in private.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

যদিআপনিএইফর্মটিংরেজীতেপেটোনতহলে-800-367-8683 নম্বরে ফোন করুন

VOTER REGISTRATION APPLICATION (instructions on back)

Yes, I need an application for an Absentee Ballot **Please print or type in blue or black ink** Yes, I would like to be an Election Day worker

1	Are you a U.S. citizen? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <small>If you answered NO, do not complete this form</small>	2	A) Will you be 18 years old on or before election day? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO B) Are you at least 16 years of age and understand that you must be 18 years of age on or before election day to vote, and that until you will be eighteen years of age at the time of such election your registration will be marked "pending" and you will be unable to cast a ballot in any election? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <small>If you answered NO to both of the prior questions, you cannot register to vote.</small>	For Board Use Only		
3	Last Name _____ First Name _____ Middle Initial _____ Suffix _____					
4	Address where you live (do not give P.O. box) _____ Apt. No. _____ City/Town/Village _____ Zip Code _____ County _____					
5	Address where you get your mail (if different than above) _____ P.O. Box, Star Route, etc. _____ Post Office _____ Zip Code _____					
6	Date of Birth _____	7	Gender (optional) _____	8	Telephone (optional) _____	Email (optional) _____
10	The last year you voted _____	Your address was (give house number, street and city) _____		9	ID Number (Check the applicable box and provide your number) <input type="checkbox"/> New York State DMV number _____ <input type="checkbox"/> Last four digits of your Social Security number _____ <input type="checkbox"/> I do not have a New York State DMV or Social Security number	
11	Political Party I wish to enroll in a political party <input type="checkbox"/> Democratic party <input type="checkbox"/> Libertarian party <input type="checkbox"/> Republican party <input type="checkbox"/> Independence party <input type="checkbox"/> Conservative party <input type="checkbox"/> SAM party <input type="checkbox"/> Working Families party <input type="checkbox"/> Other _____ <input type="checkbox"/> Green party I do not wish to enroll in any political party and wish to be an independent voter <input type="checkbox"/> No party				12	Affidavit: I swear or affirm that • I am a citizen of the United States. • I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election. • I will meet all requirements to register to vote in New York State. • This is my signature or mark on the line below. • The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years. _____/_____/_____ Signature or Mark in ink Date

(Optional) Register to donate your organs and tissues

Last Name			
First Name		Middle Initial	Suffix
Address			
Apt Number	City/Town/Village		Zip Code
Birth Date		Gender	<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F
Eye Color		Height Ft. In.	
Email		DMV or ID NYC Number	

By signing below, you certify that you are:

- 16 years of age or older
- Consent to donate all of your organs and tissues for transplantation, research, or both;
- Authorizing the Board of Elections to provide your name and identifying information to NYS Donate Life Registry for enrollment;
- And authorizing the Registry to allow access to this information to federally regulated organ procurement organizations and NYS-licensed tissue and eye banks and others approved by the NYS Commissioner of Health hospitals upon your death.



_____/_____/_____
Signature Date

Qualifications for Registration

Important!

You Can Use This Form To:

- register to vote in New York State;
- change your name and/or address, if there is a change since you last voted;
- enroll in a political party or change your enrollment;
- pre-register to vote if you are 16 or 17 years of age.

To Register You Must:

- be a U.S. citizen;
- be 18 years old (you may pre-register at 16 or 17 but cannot vote until you are 18);
- be a resident of the County, or of the City of New York at least 30 days before an election;
- not be in prison or on parole for a felony conviction (unless parole pardoned or restored rights of citizenship);
- not claim the right to vote elsewhere; and
- not found to be incompetent by a court.

If you believe that someone has interfered with your right to register or to decline to register to vote, your right to privacy in deciding whether to register or in applying to register to vote, or your right to choose your own political party or other political preference, you may file a complaint with:

NYS Board of Elections

40 North Pearl St, Suite 5

Albany, NY 12207-2729

Telephone: 1-800-469-6872;

TDD/TTY users contact the New York State Relay at 711;

or visit our web site - www.elections.ny.gov

Your decision to register will remain confidential and will be used only for voter registration purposes. Anyone not choosing to register to vote and/or information regarding the office to which the application was submitted will remain confidential, to be used only for voter registration purposes.

Verifying your identity

We will try to check your identity before Election Day, through the DMV number (driver's license number or non-driver ID number), or the last four digits of your social security number, which you will fill in Box 9.

If you do not have a DMV or Social Security number, you may use a valid photo ID, a current utility bill, bank statement, paycheck, government check or some other government document that shows your name and address. You may include a copy of one of those types of ID with this form.

If we are unable to verify your identity before Election Day, you will be asked for ID when you vote for the first time.

To complete this form:

It is a crime to procure a false registration or to furnish false information to the Board of Elections.

Box 9: You must make one selection. For questions refer to Verifying your identity above.

Box 10: If you have never voted before, write "None". If you can't remember when you last voted, put a question mark (?). If you voted before under a different name, put down that name. If not, write "Same".

Box 11: Check one box only. Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.



Department of Labor
 PO Box 15130
 Albany, NY 12212-5130
www.labor.ny.gov

ASIRANS CHOMAJ Detèminasyon Avantaj Lajan

Si adrès ki adwat la pa adrès kote w ap viv nan moman an, tanpri rele nimewo 1-888-209-8124. Moun ki itilize TT Y/TDD oswa Sèvis Relè Videyo, rele nimewo 1-888-783-1370.

Kenbe Avi Sa a Pou Dosye Ou.

<p>Pou kisa mwen te resewva avi sa a?</p>	<p>Se PA yon desizyon sou kalifikasyon ou pou Avantaj Asirans Chomaj. Avi sa a fè ou konnen enfòmasyon konsènan travay ak salè nou gen nan dosye pou ou nan Eta New York. Tanpri revize enfòmasyon sa yo pou asire yo kòrèk, paske ou pousantaj avantaj ou pa semèn baze sou enfòmasyon sa yo.</p> <p>Dosye nou montre ou satisfè kondisyon salè pou kalifye pou Avantaj Asirans Chomaj. Si ou satisfè tout lòt kondisyon y epi si nou apwouve ou, w ap resewva pousantaj avantaj ou chak semèn nan kaz ki endike anwo a. Si nou pa apwouve ou, w ap resewva yon avi ekri apa pou fè ou konnen pou kisa.</p> <p>Kontinye reklame avantaj yo pou chak semèn ou nan chomaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ale sou Entènèt nan sitwèb www.labor.ny.gov; Rele Tel-Service nan nimewo 1-888-581-5812
<p>Peryòd Debaz Bazik</p>	<p>Peryòd Debaz Bazik ou se: _____ jiska _____</p> <p>Revize dosye patwon ak salè nou gen nan dosye pou ou (anba la a).</p>

NON PATWON AN	TRIMÈS Debaz Bazik	TRIMÈS Debaz Bazik	TRIMÈS Debaz Bazik	TRIMÈS Debaz Bazik	TRIMÈS Altène	SALÈ TOTAL PER YÒD DEBAZ

SALÈ TOTAL PER YÒD DEBAZ BAZIK

<p>Kijan yo te kalkile Pousantaj Avantaj mwen pa Semèn?</p> <p>Nòt: Si ou vle itilize nenpòt salè ki parèt nan Trimès Altène a, ranpli fòm "demann pou peryòd Debaz Altène a" ki nan tiliv enfòmasyon ou pou moun ki fè reklamasyon epi retounen fòm nan ban nou.</p>	<p>Nou te kalkile Pousantaj Avantaj pa Semèn ou avèk pi gwo salè ki endike anwo a.</p> <p>Pousantaj avantaj pa semèn anvan dediksyon Mwen rediksyon pou pansyon Mwen rediksyon pou Konpansasyon Travayè</p> <p>Pousantaj avantaj total pa semèn apre dediksyon</p> <p>* <i>Tout Pousantaj Avantaj pa Semèn ki kalkile yo se an antye dola.</i> * <i>Ale nan Apandis la oswa nan tiliv enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon pou jwenn detay sou fason nou kalkile pousantaj avantaj ou.</i></p>
<p>Ki kantite lajan avantaj maksimòm mwen kapab resewva?</p>	<p>Reklamasyon ou valab pou yon ane (ane avantaj ou). Nan ane a, ou kapab touche jiska 26 fw a pousantaj avantaj pa semèn ou anvan dediksyon.</p>

Èske se ou rapòte tout enfòmasyon yo sou salè ou kòrèkteman? Si ou pa fè sa, gade Apandis ou jwenn nan pou ede ou.



Pou kesyon sou avi sa a, rele nimewo 888-209-8124.



Pou lòt enfòmasyon, ale sou sitwèb nou: <http://labor.ny.gov/unemploymentassistance.shtm>



Pou jwenn èd, revize tiliv enfòmasyon moun ki fè reklamasyon ou



Department of Labor
 PO Box 15130
 Albany, NY 12212-5130
www.labor.ny.gov

ASIRANS CHOMAJ Detèminasyon Avantaj Lajan

Si adrès ki adwat la pa adrès kote w ap viv nan moman an, tanpri rele nimewo 1-888-209-8124. Moun ki itilize TTY/TDD ak Sèvis Relè nan Videyo, ap rele nimewo 1-888-783-1370.

Kenbe Avi Sa a Pou Dosye Ou.

Pou kisa mwen te resewa avi sa a?

Avi sa a fè ou konnen enfòmasyon konsènan travay ak salè nou gen nan dosye pou ou nan Eta New York. Tanpri revize enfòmasyon yo pou asire yo kòrèk.

Dosye nou montre ou pa satisfè salè ki obligatw a pou kalifye pou avantaj Asirans Chomaj avèk sw a Peryòd Bazik la oswa Peryòd Debaz Altène a. Tanpri gade Apandis ou jwenn nan oswa tiliv enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon pou jwenn plis enfòmasyon sou Peryòd Bazik ak Peryòd Debaz Altène.

Si enfòmasyon ki anba la yo pa kòrèk, tanpri ranpli fòm "Demann pou Re-konsiderasyon an epi voye li ban nou (fòm nan anedan anvlop la). Ou kapab jwenn fòm sa a tou sou sitwèb nou nan www.labor.ny.gov oswa padèyè tiliv enfòmasyon ou pou moun ki fè reklamasyon.

Si ou soumèt fòm Demann pou Re-konsiderasyon an, kontinye reklame avantaj yo pou chak semèn ou nan chomaj.

- Ale sou entènèt nan sitwèb www.labor.ny.gov. Klike sou "Individuals," answit klike sou "Claim Weekly Benefits" anba tit "Unemployment."
- Rele Tel-Service nan nimewo 1-888-581-5812

Pou kisa ou pa kalifye pou avantaj Asirans Chomaj

Ou dwe satisfè kondisyon espesyal ki baze sou salè pou kalifye pou avantaj Asirans Chomaj. Kaz ki koche anba la yo ap fè ou konnen ki kondisyon (yo) ou pa satisfè.

Ou Pa Satisfè Kondisyon

- Ou pa t travay epi ou pa t touche salè nan omwèn de (2) trimès almannak peryòd debaz ou.
- Ou pa t touche omwèn \$1700 dola nan salè nan youn nan trimès almannak peryòd debaz ou.
- Salè total pou peryòd debaz ou pi piti pase 1½ fw a salè total pou pi gwo salè ou touche pa trimès nan peryòd debaz ou.

$$\text{Pi Gwo Salè pa Trimès} = \text{X 1.5} = \text{(1½ fwa pi Gwo Salè pa Trimès ou)}$$

Si pi gwo salè pa trimès almannak ou pi plis pase \$9,240.00 dola, salè total ou nan lòt trimès peryòd debaz la dwe egal a omwèn \$4,620.00 dola.

Peryòd Bazik/Peryòd Debaz Altène

Tanpri revize dosye patwon ak salè nou gen nan dosye pou ou (anba la a)

NON PATWON AN

TRIMÈS Debaz Bazik

TRIMÈS Debaz Bazik

TRIMÈS Debaz Bazik

TRIMÈS Debaz Bazik

TRIMÈS Debaz Altène

SALÈ TOTAL PER YÒD DEBAZ

SALÈ TOTAL PER YÒD DEBAZ
 SALÈ TOTAL PER YÒD DEBAZ ALTÈNE

Èske se ou rapòte tout enfòmasyon yo sou salè ou kòrèkteman? Si ou pa fè sa, gade Apandis ou jwenn nan pou ede ou.

Si ou gen kesyon sou avi sa a, rele nimewo 1-888-209-8124.



Pou lòt enfòmasyon ale sou sitwèb nou: <http://labor.ny.gov/unemploymentassistance.shtm>



Pou jwenn èd, revize tiliv enfòmasyon moun kifè reklamasyon ou.

Gid pou Konprann Detèminasyon Avantaj Lajan

Egzanp Fason Peryòd Debaz la Defini

Ane Anvan				Ane ou Ye a	
1^{ve} Trimès 1ye Janvyè - 31 Mas	2^{ve} Trimès 1ye Avril - 30 Jwen	3^{ve} Trimès 1ye Jiyè - 30 Septanm	4^{ve} Trimès 1ye Oktòb - 31 Desanm	5^{ve} Trimès 1ye Janvyè - 31 Mas	Trimès ou te aplike pou avantaj yo 1ye Avril - 30 Jwen
Peryòd Debaz Bazik Salè nou te peye ou pandan kat (4) trimès sa yo reprezante Peryòd Debaz Bazik ou.					
Peryòd Debaz Altènatif Salè nou te peye ou pandan kat (4) trimès sa yo reprezante Peryòd Debaz Altènatif ou.					

1. Kisa mwen ta dwe fè si salè a pa la oswa si li pa kòrèk?

Ranpli epi retounen fòm Demann Re-Konsiderasyon an (gade dèyè tiliv ki bay enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon an – www.labor.ny.gov/uihandbook). Nou dwe resevwa li anvan 30 jou apre "Dat Postaj Lapòs" ki devan Detèminasyon Avantaj Lajan an.

- Pèsonèl fòs lame:** Si ou te sèvi pandan dènye 18 mwa yo, soumèt Kopi 4 dènye fòm separasyon DD-214 ou.
- Travay federal oswa travay nan lòt eta:** Si ou t ap travay nan yon ajans federal oswa nan yon lòt eta pandan Peryòd Debaz Bazik la, rapòte salè a sou fòm Demann pou Re-konsiderasyon an.
- Salè an Lajan Kach/Fòm 1099 travay:** Rapòte salè an kach ak/oswa salè sou fòm 1099 ki pa parèt sou fòm Detèminasyon Avantaj Lajan sa a sou fòm Demann Re-konsiderasyon an. Mete yon kopi fòm 1099, si ou genyen.

2. Kisa dènye trimès mwen fini an ye?

Trimès almannak yo fini 31 mas, 30 jwen, 30 septanm ak 31 desanm. Pa egzanp, si ou fè yon reklamasyon pandan mwa avril, me oswa jwen, dènye trimès almannak pou reklamasyon sa a se ta 1ye janvyè jiska 31 mas.

3. Kijan yo kalkile pousantaj avantaj mwen pa semèn?

Si ou te touche salè nan tout kat trimès peryòd debaz ou epi si salè nan trimès ou te touche plis lajan an:

- Plis pase \$3,575 dola - Kantite lajan avantaj ou se salè nan trimès ou te touche plis lajan divize pa 26 oswa \$143 dola, kèlkeswa sa ki pi gwo a.
- \$3,575 dola oswa mwens - Kantite lajan avantaj ou se salè nan trimès ou te touche plis lajan divize pa 25 oswa \$100 dola, kèlkeswa sa ki pi gwo a.

Si ou te touche salè nan sèlman de oswa twa trimès peryòd debaz ou epi si salè nan trimès ou te touche plis lajan an:

- Plis pase \$4,000 dola - Kantite lajan avantaj ou se mwayèn de (2) trimès ou te touche plis lajan, divize pa 26 oswa \$143 dola, kèlkeswa sa ki pi gwo a.
- Ant \$3,576 dola ak \$4,000 dola - Kantite lajan avantaj ou se salè nan trimès ou te touche plis lajan divize pa 26 oswa \$143 dola, kèlkeswa sa ki pi gwo a.
- \$3,575 dola oswa mwens - Kantite lajan avantaj ou se salè nan trimès ou te touche plis lajan divize pa 25 oswa \$100 dola, kèlkeswa sa ki pi gwo a.

4. Konbyen lajan mwen kapab resevwa?

Pousantaj avantaj maksimòm nan se \$504 dola. Pousantaj avantaj minimòm nan se \$108.

5. Èske mwen kapab itilize Peryòd Debaz Altène a pou ogmante pousantaj avantaj mwen pa semèn?

Wi. Ranpli fòm Demann Peryòd Debaz Altène (gade dèyè tiliv ki bay enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon). Nou dwe resevwa li anvan 10 jou apre "Dat Postaj Lapòs" ki sou Detèminasyon Avantaj Lajan ou.

Nòt: Si ou chwazi Peryòd Debaz Altène a pou ogmante pousantaj avantaj ou, ou p ap kapab itilize salè sa yo pou fè yon reklamasyon pidevan.

6. Èske si mwen itilize semèn mwen te travay yo ak salè mwen te

touche yo sa ap ogmante pousantaj avantaj mwen pa semèn?

Si ou pa t travay tout semèn yo nan trimès peryòd debaz ki gen salè trimès ou te touche plis lajan san, li ka ogmante. Anvan ou kapab mande re-kalkile sa a, men kondisyon ou dwe satisfè:

- Nou dwe resevwa epi revize tout fòm Demann pou Re-Konsiderasyon yo;
- Nou dwe detèmine ak finalize peryòd debaz ou ak pousantaj avantaj ou (ou kapab jwenn enfòmasyon sa yo nan dènye avi Detèminasyon Avantaj Lajan ou); epi
- Ou dwe gen omwen 20 semèn travay nan peryòd debaz ou.

Kalkil pousantaj avantaj ou ap yon mwayèn salè total peryòd debaz la divize pa kantite total semèn ou te travay. Pou itilize pousantaj avantaj sa a, ogmantasyon an dwe se omwen senk dola anplis pousantaj avantaj ou nan moman an.

Pou mande re-kalkil sa a, ranpli epi remèt fòm "Demann pou Salè ki Baze sou Semèn Travay" (ki dèyè tiliv ki bay enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon). Nou dwe resevwa li anvan 10 jou apre "Dat Postaj Lapòs" ki sou Detèminasyon Avantaj Lajan ou.

7. Si mwen te resevwa avantaj konpansasyon travayè oswa avantaj kòm ponpye volontè èske mwen kapab aplike pou Peryòd Debaz Pi Long?

Wi. Peryòd Debaz Bazik ou, plis youn oswa de trimès ki vini anvan li, fòm Peryòd Debaz Pwolonje ou. Li disponib sèlman si ou te resevwa konpansasyon travayè oswa avantaj ponpye volontè, epi ou pa kalifye dapre salè ki nan Peryòd Debaz Bazik oswa Altène ou. Pou aplike pou Peryòd Debaz Pwolonje, ranpli fòm Demann Re-konsiderasyon an (gade dèyè tiliv ki bay enfòmasyon pou moun ki fè reklamasyon). Si ou t ap resevwa konpansasyon travayè, mete tou yon kopi dènye SROI ou (fòm Rapò Chòk Apre) nan Konpansasyon Travayè a. Nou dwe resevwa li anvan 30 jou apre "Dat Postaj Lapòs" ki sou Detèminasyon Avantaj Lajan ou.

8. Si mwen pa kalifye pou avantaj yo, kilè mwen kapab aplike ankò?

Si ou toujou p ap travay apre trimès almannak la fini, epi ou gen salè ou te touche nan trimès ou ye a, ou ta dwe aplike ankò.

9. Èske mwen gen dwa pou yon odyans?

Ou ka mande yon odyans devan yon Jij Administratif san patipri san ou pa peye lajan oswa san ou pa gen obligasyon pou sa. Di nou pou kisa ou pa dakò avèk detèminasyon nou, ansanm ak detay sipò. Mete prenon ak non fanmi ou, kat (4) dènye chif nimewo Sekirite Sosyal ou, nimewo telefòn ou ak yon kopi avi Detèminasyon Avantaj Lajan sa a. Pou soumèt demann ou sou entènèt, konekte nan kont ou sou sitwèb www.labor.ny.gov/signin epi klike sou ikòn anvlòp ki anwo adwat paj Rezime Kont ou. Chwazi "Hearings and Appeals" (odyans ak kontestasyon) kòm premye liy sijè a, ak "I want to request a hearing" (mwen vle mande yon odyans) kòm dezyèm liy sijè. Pou soumèt demann ou pa lapòs, voye li nan adrès: New York State Department of Labor, P.O. Box 15131, Albany, NY 12212-5131. Nou dwe resevwa li nan 30 jou apre "Dat Postaj" ki sou avi Detèminasyon Avantaj Lajan ou. Pou jwenn èd pou prepare pou yon odyans, ale sou sitwèb www.labor.ny.gov/ui-appeal pou gade yon videyo ak Kesyon Moun Poze Souvan.

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèye <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèye fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifikasyon a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifikasyon a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)

Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè

VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS:

New York State Department of Labor
 PO Box 1979
 Albany, NY 12201-1979

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèche travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

Koupon pou Reklame Avantaj Asirans Chomaj pa Lapòs

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Prenon ak Non Fanmi _____ Nimewo Sekirite Sosyal (kat dènye chif yo) _____	Semèn ki Fini: ____/____/____ KENBE REPONS YO NAN LIMIT BWAT/WONN YO
TANPRI LI FÈYENSTRIKSYON YO. REMÈT YON KOUPON CHAK SEMÈN OU FÈREKLAMASYON.	
1. Pandan semèn ou fè reklamasyon an, èske ou te travay (ansanm ak travay endepandan)? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) - tankou pati nan jou - ou te travay nan semèn nan. _____ Èske salè anvan dediksyon (sof travay endepandan) pou semèn nan te plis pase \$504 dola?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D) <input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
2. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t pare, ou pa t vle oswa ou pa t kapab travay? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) pou jou ou PA T pare, ou PA T vle oswa ou PA T kapab travay.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
3. Pandan semèn ou fè reklamasyon, èske ou te refize nenpòt djòb yo te ofri oswa nenpòt referans pou jwenn djòb?	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non
4. Pandan semèn ou te fè reklamasyon an, èske tegeren nenpòt jou ou pa t peman pou vakans oswa jou ferye? ____ Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou (yo) ou dwe jwenn oswa te resevwa peman pou vakans oswa jou ferye.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
5. Pandan semèn ou te fè reklamasyon a, èske te gen nenpòt jou (yo) ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada? Si ou reponn wi, nwasi wonn (yo) pou jou ou te deyò Etazini, yon Teritwa Etazini oswa Kanada.	<input type="checkbox"/> Wi <input type="checkbox"/> Non (Lc) (Mas) (M) (Jc) (V) (Sa) (D)
Si adrès ou te chanje, kochekaz la epi antre nouvo adrès ou pa dèyè <input type="checkbox"/>	
VOYE LI NAN SÈVIS LAPÒS NAN ADRÈS: New York State Department of Labor PO Box 1979 Albany, NY 12201-1979	

Mwen konfime deklarasyon ki endike anwo a se deklarasyon ki vrè ak kòrèk epi mwen li ak konprann Deklarasyon Sètifik a ki dèyè fòm sa a. Mwen pa reklame pou okenn pati semèn (yo) ki anwo a nan yon lòt gouvènman leta oswa gouvènman federal. *Mwen rekonèt yo ka itilize deklarasyon ki anwo a nan yon odyans ki konsène reklamasyon mwen epi lalwa bay sanksyon pou fo deklarasyon.*

SIYATI _____ DAT LA _____ TELEFÒN (____) _____

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

----- ✂ Koupe la a ✂ -----

Deklarasyon Konfimasyon Enpòtan: Tanpri Li sa ki anba la a

Mwen rekonèt mwen dwe toujou ap chèche travay epi mwen dwe konsève yon dosye sou aktivite rechèch travay mwen pou yon ane. Mwen fè omwen twa (3) aktivite chèch travay pa semèn nan diferan jou semèn nan oswa mwen swiv yon plan alekri pou chèche travay mwen kreye avèk Depatman Travay (Department of Labor), sof si Depatman Travay deziyen mwen kòm yon moun ki gen egzansyon nan kondisyon pou chèche travay. Mwen fè omwen yon aktivite chèche travay nan aktivite 1 jiska 5 jan yo endike nan Asirans Chomaj: Yon Tiliv ki Bay Enfòmasyon pou Moun ki Fè Reklamasyon. Si Depatman Travay mande mwen pou remèt Dosye Rechèch Travay mwen pou revizyon epi si mwen pa reponn demann sa a, yo ka sispann avantaj mwen yo. Lè mwen fè reklamasyon sa a, mwen konfime mwen konfòme mwen avèk kondisyon sa yo pou chèche travay pou semèn mwen fè reklamasyon an. Mwen rekonèt tou si yo jwenn mwen pa kalifye pou avantaj yo, mwen gen dwa pou yon odyans devan yon Jij Lwa Administratif gratis oswa obligasyon pou mwen. Si mwen pa remèt avantaj mwen te resewa yo oswa si mwen pa peye sanksyon yo mande mwen paske mwen te sere enfòmasyon yo oswa paske mwen te bay fo enfòmasyon ba Depatman Travay, Depatman Travay ka pran mezi legal pou depoze yon jijman kont mwen. Depi yo pwononse li, yon jijman bon epi yo kapab itilize li kont mwen pandan ven (20) ane, epitou yo ka sezi lajan mwen, ansanm ak yon pòsyon nan chèk peman mwen ak/oswa kont labank mwen. Epitou, yon jijman ka afekte eskò kredi mwen epi li ka afekte posiblite ou pou lwe yon kay, pou mwen jwenn yon djòb oswa pou jwenn lajan prete.

Tanpri ranpli fòm ki anba la a si adrès ou te chanje:

Prenon ak Non Fanmi _____

Adrès _____

Adrès _____

Vil _____ **Eta** _____ **Kòd Postal** _____

OPÒTINITE EGAL se LALWA

Li kont lalwa a pou tout moun ki resevwa nan asistans finansye Federal fè diskriminasyon sou baz sa yo:

Kont nenpòt moun ki nan Etazini, sou baz ras, koulè, relijyon, sèks, orijin nasyonal, laj, andikap, afilyasyon politik oswa kwayans; ak kont nenpòt benefisyè nan pwogram finansyèman ede anba Tit I nan Workforce Innovation ak Lwa Opòtinite (WIOA), sou baz sitwayènte benefisyè a / estati kòm yon imigran legalman admèt otorize pou travay nan peyi Etazini, oswa patisipasyon li oswa li nan nenpòt ki pwogram oswa aktivite WIOA Tit I finansyè. Moun k ap resevwa a pa dwe fè diskriminasyon nan okenn nan domèn sa yo: Deside ki moun ki pral admèt, oswa ki gen aksè, nan nenpòt ki pwogram WIOA Tit I-ki gen finansyè ede oswa aktivite; bay opòtinite nan, oswa trete nenpòt ki moun ki gen rapò ak tankou yon pwogram oswa aktivite; oswa pran desizyon sou travay nan administrasyon, oswa an koneksyon avèk yon pwogram oswa aktivite sa yo.

Kisa pou w Fè Si ou Kwè ke ou gen Diskriminasyon ki Fèt Kont ou

Si ou panse ou te sibi diskriminasyon nan yon pwogram oswa aktivite WIOA Tit I ki finansyèman ede ou, ou ka depoze yon plent nan 180 jou apati de dat swadizan vyolasyon an avèk swa:

WE ARE YOUR DOL



Direktè

Division of Equal Opportunity Development
New York State Department of Labor
State Office Campus, Building 12, Room 540
Albany, New York 12240

TELEFÒN: 518-457-1984

(TDD) 1-800-662-1220

(VWA) 1-800-421-1220

oswa ou ka depoze yon plent dirèkteman avèk:

Direktè

Civil Rights Center (CRC)
U.S. Department of Labor
200 Constitution Avenue, NW
Room N-4123
Washington, D.C. 20210

Si ou depoze plent ou a ak benefisyè a, ou dwe rete tann jiskaske moun k ap resevwa a ekri yon Avi alekri sou Aksyon Final la, oswa jiskaske 90 jou pase (kèlkeswa sa ki pi bonè), anvan ou depoze nan Sant Dwa Sivil la (gade adrès ki anwo a). Si benefisyè a pa ba ou yon Avi alekri sou Aksyon Final la nan 90 jou ki vini apre jou ou te fè plent lan, ou pa bezwen tann pou moun k ap resevwa a bay avi sa a anvan li depoze yon plent ak CRC. Sepandan, ou dwe depoze plent CRC ou a nan lespas 30 jou dat limit 90 jou a (nan lòt mo, nan 120 jou apre jou ou te depoze plent lan ak benefisyè a). Si moun k ap resevwa benefis la ba ou yon Avi alekri sou Aksyon Final la sou plent ou, men ou pa satisfè avèk desizyon an oswa rezolisyon an, ou ka depoze yon plent ak CRC. Ou dwe depoze plent CRC ou nan 30 jou apati dat ou te resevwa Avi Aksyon Final la.

WE ARE YOUR DOL

